



## El Rey evoca el papel de Castilla en el Tratado de Tordesillas

**Considera en los actos de Setúbal que el arrojo de los castellano-leoneses dio un golpe de timón a la Historia**

□ El Rey de España destacó en Setúbal en los actos de ratificación del V Centenario del Tratado de Tordesillas el «arrojo de castellanos y leoneses» que dieron un golpe de timón a la Historia cuando España y Portugal se repartieron la influencia del Nuevo Mundo.

La sesión solemne de conmemoración se desarrolló en la iglesia de Jesús, de Setúbal, un monumento del más puro estilo «manuelino», de la época del Tratado, que se quedó pequeño para acoger a los más de doscientos invitados que asistieron al acto, según recoge Carmelo de Lucas, enviado de la Agencia ICAL.

La solemnidad de la conmemoración se hizo patente con la presencia de los Reyes de España y del presidente de la República Portuguesa, Mario Soares. El Rey inició su discurso con unas palabras en portugués dedicadas a Mario Soares al que definió como «gran amigo». Dijo del Tratado que fue «un ejemplo de prudencia y sabiduría política de los Estados soberanos que supieron dibujar una línea sobre el mar, cuyas consecuencias resultaron fundamentales».

PAGINA 16



EFE

Los Reyes, junto al presidente de Portugal, acompañado de su esposa, en los actos conmemorativos.



**5** La Universidad estudiará el proyecto del Principal para instalar una biblioteca

**6** El molino de la calle Soria acogerá talleres de la Tercera Edad y un CEAS

**7** Un incendio arrasa 40 hectáreas de monte en Cabezón de la Sierra

**35** El Tizona prueba su primer extranjero, el norteamericano Steve John Hondernd

**35** Suspensión de dos años a Gianni Bugno por dopaje

## Del Olmo y Protagonistas, desde la Catedral

□ Luis del Olmo, el líder de la radio de la mañana, confirmó ayer a Diario de Burgos que la Catedral estará en su programa *Protagonistas*, que se realizará desde la Basílica de esta capital según propuesta del periodista Ernesto Sáenz de Buruaga. «Queremos concienciar a todos los españoles del problema de la Catedral burgalesa», expresó Del Olmo, quien dijo estar totalmente de acuerdo con la campaña iniciada por este periódico.

PAGINA 9

## Los bienes de Plastimetall saldrán a subasta pública el próximo mes de octubre

**Así lo ha resuelto la Seguridad Social por una deuda general superior a los 400 millones de pesetas**

□ Los bienes de la empresa Plastimetall saldrán a subasta los días 4 y 5 de octubre, según una providencia dictada por la Unidad de Recaudación Ejecutiva de la Seguridad Social, por una deuda general contraída superior a los 400 millones.

La enajenación será efectiva si antes de la fecha indicada la dirección de la empresa no sal-

da la deuda o bien solicita un aplazamiento a la Tesorería General, según indicaba a DB el director provincial de la Tesorería, Luciano Galindo.

Entre los bienes embargados se incluye la nave principal de la fábrica, situada en la carretera Madrid-Irún, sobre la que existen cargas a favor de la Tesorería General de la Seguridad Social por importe de más ocho millones de pesetas y a favor del Fondo de Garantía Salarial por un importe cercano a los 50 millones. Un segundo lote contempla los 400 millones, esta vez con Banesto.

PAGINA 5

## Miguel Angel Perdiguero gana en Burgos la tercera etapa del Circuito Montañés

□ El corredor madrileño Miguel Angel Perdiguero se adjudicó el triunfo en la tercera etapa del Circuito Montañés, que ayer finalizó en el Alto del Castillo. Con este triunfo, Perdiguero se convierte en el nuevo líder de esta prueba para aficionados. El equipo Cropusa, de Burgos, tuvo un protagonismo especial y uno de sus corredores, Raido Kodanipork, logró la tercera plaza en la etapa.

La jornada comenzó en la localidad cántabra de Colindres para internarse en tierras burgalesas. Tras varios intentos de escapada, Raido buscó la fuga en solitario en Villa-

toro. El corredor del Cropusa se llevó a su rueda a Perdiguero, Raubar (Eslovenia) y Gaurres (La Brasileña), llegando juntos a las primeras rampas de la Subida al Castillo. Perdiguero aprovechó las últimas rampas y se impuso, por delante de Raubar y el propio Raido, que pasa a colocarse tercero en la general.

Burgos también acogerá la salida de la cuarta etapa del Circuito Montañés. Los corredores saldrán desde la Catedral a la una menos cuarto de la tarde y recorrerán 153 kilómetros desde Burgos hasta Potes.

PAGINA 31

## FIRMA INVITADA

## La Catedral

Si la piedra calcárea de Hontoria tuviese garantía de eternidad y un total deslumbramiento, que no cesa, mientras lo que llamamos mundo dure, y mientras quede mundo, piedra será, más piedra enamorada.

Si los que montaron la catedral tan sólo polvo fueran, empolvado recuerdo, cuando por esta vez el recuerdo puede ser el alma de la vida.

Si los canteros no estuvieran en trance de extinción bajo la nueva losa del cemento armado hasta los dientes, que sale de las máquinas, no de las manos, y es, frente a la piedra que expresa todas las fantasías imaginables, una lisa pared de encefalograma plano como el cerebro de ciertos mercaderes que, al borrar los detalles al servicio de una economía mal entendida, saben, porque lo han visto, de dónde venimos pero no a dónde vamos.

Si los artistas, todos, dejaran la oración por pasiva de implorar y llorar lo que se pierde, y pusieran el grito en el cielo, pies en la tierra y manos a la obra de arte más hermosa que existe porque sólo pudieron concebirla nuestros antepasados.



BERNARDO CUESTA

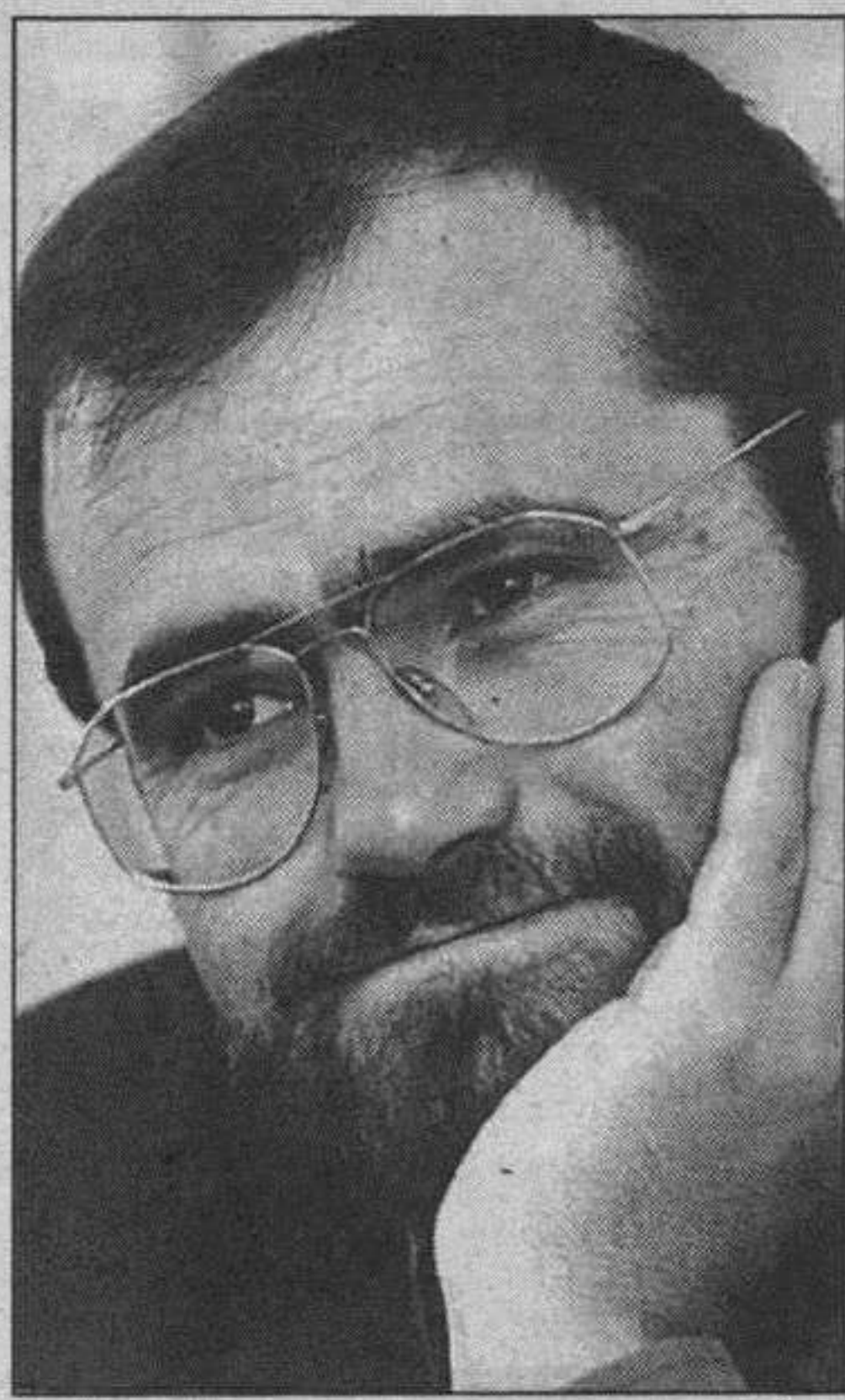
Si los mecenas alguna vez se propusieran ayudar a los que son pobres porque todo lo dieron, y aunque sea a título de beneficencia se ayudara a quienes no saben del todo ayudarse porque no tienen o no saben con qué y cómo y cuándo, después de tanto expolio material y cultural. Si el clero, desde las aulas del seminario, recibiera unas elementales nociones de economía gótica, a pesar de que saben que siempre Dios proveerá.

Si los políticos a todos los niveles, tan atareados en el fomento de la producción, supieran que vale más una foto al pie de la Catedral que a pie de fábrica, que no sólo de pan vive el hombre y catedrales no hay más que una.

Si el pueblo comprendiéramos que la desidia ajena es también propia, y una vez en la vida ha llegado el momento de hacer, no sólo decir: todos a una.

Para que no se rompan las piedras que nos miran desde una altura acaso superior a la nuestra.

## PERSONAS



**LUIS ATIENZA**, ministro de Agricultura, polémico y controvertido, traerá a Burgos la reunión del Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea. Tiene un carácter de «informal», pero bueno es que venga al corazón de Castilla la máxima representación agraria de la Unión Europea. «In situ» se pueden comprender mejor nuestros problemas y necesida-

des, pero ya se sabe lo frías que suelen ser estas relaciones... Buena iniciativa que hay que valorar en Burgos. Es para el 95.

**ALEJANDRO MILLAN** será el nuevo rector del Seminario de San Jerónimo. Este hombre que ha dedicado los últimos años al trabajo pastoral y misionero en Perú, tiene ahora la delicada y trascendente labor de promocionar el Seminario y dirigirlo en la formación de futuros buenos sacerdotes del mañana. El prelado le ha encomendado una labor difícil y estamos seguros que responderá con generosidad y entrega.

**ERNESTO ARGOTE**, alcalde de Treviño, considera que lo que se ha hecho en el Condado es puro electoralismo, que no responde a la realidad del pensamiento, independientemente de que haya problemas que se necesitan resolver y que la Administración regional debe estar más cerca de los treviñeses y de que se comprenda que la proximidad geográfica es una constante irreversible.

**MIGUEL INDURAIN**, gran campeón ciclista, uno de los mejores deportistas de todos los tiempos, ha brindado otra gran satisfacción a España con el récord de la hora en Burdeos. Ha demostrado que sabe lo que busca y lo obtiene cuando es preciso. Se le recordará por mucho tiempo: sus facultades son portentosas.



**JOHN SECADA**, el cantante cubano, ha manifestado sentirse «furioso» por unas supuestas declaraciones suyas difundidas por la prensa argentina en el sentido de haber expresado que al presidente cubano, Fidel Castro, «hay que reconocerle muchas de las cosas buenas que ha hecho». Según declaró telefónicamente a «Efe» en Miami (EE.UU.), dijo que lo que se le atribuye «son mentiras» y que desea que Castro se muera.

**ILDEFONSO ASENJO**, hasta hace pocos días rector del Seminario Mayor de San Jerónimo, es uno de los sacerdotes a quienes afecta el cambio de destino que en la actualidad se está produciendo. Ha sido destinado a Lerma, donde estamos seguros que, tanto por su preparación como por bondad de corazón, realizará una gran tarea. Durante el tiempo que ha regido los destinos del citado Seminario, en este periódico hemos tenido en su persona un gran colaborador, alguien que nos facilitó en gran medida nuestra labor en todo lo relativo a ese destino que desempeñaba y a todo lo que, en general, hemos recabado de él.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

6 DE SEPTIEMBRE DE 1969

- Se clausuraron los cursos de temas hospitalarios. El Ayuntamiento ofreció una recepción a los participantes.
- Hoy abre sus puertas la V Feria Regional de Muestras de Castilla y León. El *Día de Burgos* será el próximo domingo.
- Miranda tendrá un hogar para el jubilado.
- El Burgos venció en Sestao, por 2-0. Ambos goles fueron obtenidos por Errandonea. Ceresuela, aquejado de gripe, no pudo jugar.
- La temperatura máxima de ayer fue de 20,0 grados y la mínima de 9,6.

## HACE 50 AÑOS

6 DE SEPTIEMBRE DE 1944

- Gobierno Civil.- A este Gobierno Civil ha sido llamado el ingeniero jefe de Industria, señor López Monís, para tratar de solucionar el problema planteado por las escasez de ener-

gía eléctrica, habiéndose tomado medidas que solucionarán en parte este difícil asunto, al proporcionar por medio de las térmicas de la Compañía de Aguas, «El Porvenir de Burgos» y «Saltos del Duero» unos dieciséis mil kilovatios para la industria. Por la Jefatura de Industria se dictará lo preciso para la buena marcha de esta resolución.- El gobernador civil, Manuel Yllera García Lago.

## HACE 75 AÑOS

6 DE SEPTIEMBRE DE 1919

- Sobre las siete de la tarde es esperado un aeroplano, el cual aterrizará en Gamonal, haciendo aquí noche. Dicho aparato procede de Vitoria y tiene como destino Madrid.

## HACE 100 AÑOS

6 DE SEPTIEMBRE DE 1894

- El M. I. Sr. D. Tomás Salado y Moreno, canónigo penitenciario de esta S. I. C., ha sido nombrado rector del Seminario Conciliar de San Jerónimo.

**Marrigue**  
RESTAURANTE

MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO  
1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR),  
PAN Y UNA CONSUMICION  
DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA  
San Lesmes, n.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS



## Otra vez la confrontación

PERSIO

No hemos hecho sino volver de vacaciones y ya estamos en la confrontación política. La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull Laita ha arremetido contra la Junta de Castilla y León -acaso tenga razón- pero de una manera que tiene ya tufillo electoralista. En Burgos se adivinan ya determinados movimientos que están decididamente encaminados a posicionarse ante las elecciones de concejales y de procuradores. En el plano nacional todos sabemos la inseguridad política tras los resultados del 12 de junio y el anuncio de «cambio de estilo» del presidente González. No podemos permitirnos el lujo de estar un tiempo dedicados al trabajo y no ha hablar sobre lo que prometen hacer y no hacen.

## RUANDA TE NECESITA

HOY

¡EMERGENCIA!

2 Millones de personas de Ruanda y Burundi huyen de la guerra buscando un lugar seguro.

MAÑANA

REHABILITACIÓN

Los campos de refugiados en Tanzania son su esperanza.

SIEMPRE

DESARROLLO

Cuando la guerra finalice, continuaremos ayudándoles para que puedan valer por sí mismos.

Colabora con INTERMÓN para rehacer sus vidas en Ngara (Tanzania)

SÓLO ES  
POSIBLE CON  
TU AYUDA.  
NO TARDES

DONATIVOS: Cuenta "INTERMÓN- EMERGENCIA"

Caja de Madrid Ag. 1768 c/c 6000-3000-45

"la Caixa" Ag. 0765 c/c 0200-1111-28

Puedes hacerlo efectivo mediante transferencia bancaria desde tu Banco o Caja. Si lo prefieres, envía un cheque a nombre de INTERMÓN, indicando DESTINO RUANDA, así como tus datos personales.

**intermón**

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Alvarado, 12 - 28039 MADRID - Tel. (91) 534 28 20

RETINA

LA CATEDRAL SE HUNDE S A L V

Recogida de firmas en favor de la Catedral

# Diario de Burgos

ENGUEL

**PARA LA RECOGIDA DE FIRMAS.** — Ayer mismo se iniciaron los trabajos de reparto de decenas de cajas para el depósito y la recogida de firmas en favor del documento de la Catedral de Burgos, de acuerdo con la campaña de este periódico que está teniendo amplio eco en la ciudad y provincia y aún fuera de ellas. La empresa Smurfit España, sita en el polígono Villayuda, ha ofrecido y realizado su colaboración para ello, diseñando el recipiente y confeccionándolo de manera absolutamente desinteresada. Es otro gesto que apreciamos.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

**Menos alumnos**

La demografía infantil sigue bajando. Hay un nuevo descenso en la matrícula escolar de Burgos en el curso que está a punto de iniciarse. Si a ello añadimos que en la provincia no hay juventud parece probable que el futuro no podrá ser de expansión demográfica en Castilla y en Burgos.

**La Universidad**

Después de las vacaciones es momento de trabajar sin descanso por la Universidad de Burgos. No hay otro remedio que superar las dificultades para arrancar con la nueva institución

de Burgos. El grave inconveniente está ahora en la falta de presupuestos. Y los inicios son decisivos en una Universidad.

**Teatro en la calle**

La Asociación de Comerciantes del Centro Histórico de Burgos había organizado una actuación de teatro en la calle. Muchos niños vieron sus ilusiones truncadas ante la negativa del actor Agustín Guevara. Estuvo esperando a que mejorara el día, cuando era imposible pues estaba a punto de anochecer. Primero dio un desplante a los medios de comunicación y, por último y más importante, a los niños.

**Imaginarock**

Quienes no defraudaron fueron los cinco grupos musicales que en la noche del domingo participaron en el concierto concurso de Imaginarock, organizado por la Cadena 100. Durante dos horas ofrecieron buena música. La Flora se inundó con los acordes de todos los participantes. Los «Fool Moon» y «Harry Jones» fueron los vencedores. Enhorabuena.

**Sin fútbol**

La ciudad de Burgos está sin fútbol en las categorías nacionales. Mientras el presidente del Real Bur-

gos, Juan Antonio Gallego, sigue peleando por una causa perdida también está cortando el camino a otros clubes, como es el caso del Atlético Bungalés. Habrá que negociar mucho para encontrar una buena solución.

**El Castillo**

Una vez más el Castillo fue escenario de un acontecimiento deportivo. En esta ocasión, un pelotón de aficionados finalizó la tercera etapa del Circuito Montañés. En esta prueba cántabra, organizada por nuestro colega el Diario Montañés, participa el equipo burgalés del Cropusa, dirigido por Julio Andrés Izquierdo.

EDITORIAL

# Necesitamos otra Justicia

TRECE años después de que se produjesen los envenenamientos masivos de la colza en España un juez decide abrir juicio oral contra siete ex-altos cargos de Unión de Centro Democrático, diez años después de que se abriese la pieza separada de este escandaloso juicio cuyas causas y efectos todavía está planteada la polémica y la duda. El juez Bueren, que lleva camino de convertirse en el nuevo Garzón del momento, ha dado el paso del encausamiento de los políticos. Antes fueron los responsables directos, pero había otras responsabilidades que depurar y ahora se da ese paso.

Las acusaciones se refieren a imprudencias temerarias y las penas que podrían caerles son del orden de los ocho años de prisión, pero los españoles ante la lentitud de la Justicia comentan estos días que de nada servirá ya lo que se haga, si ni siquiera en el pago de indemnizaciones compensatorias ha habido diligencia y rapidez para remediar situaciones personales y familiares realmente graves entre los 25.000 afectados y los deudos de los 600 muertos que produjo este envenenamiento colectivo. Un país moderno y democrático no puede esperar tanto tiempo a que la Justicia se decida a intervenir en una cuestión de tanta importancia y de grave repercusión social. Debe tener los medios y la capacidad de decisión suficiente para que no haya que esperar tanto tiempo para empezar a exigir responsabilidades. El pueblo no puede tener fe en esta Justicia que es mala, lenta e ineficaz cuando se aplica. Sigue estando en entredicho la Justicia en la España democrática de nuestro tiempo. La influencia del Poder Ejecutivo es uno de los baldones más importantes que arrastra, aparte de la escasez de medios y dispositivos jurídicos propios para que no haya que esperar décadas a que se vea una causa de tan graves consecuencias sociales.

En la medida que avance la verdadera democracia dejando plena independencia a la Justicia habremos alcanzado la verdadera libertad. Esta es, hoy por hoy, una asignatura pendiente.

A partir de las 12 de la noche

## SALA DE FIESTAS Y DISCO-PUB

Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESPECTACULOS

## PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

**Mesón de los Infantes RESTAURANTE**

Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- PAELLA DE MARISCO
- CORDERO LECHAL
- GALLO DE CORRAL

Reserve su mesa  
Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

**EQUIPO I.C.B., S.L.**

La Junta General Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada el día 3 de Septiembre de 1994, acordó por unanimidad de todos los socios trasladar su domicilio social de la calle Bartolomé Ordóñez, 4-3.º A, a la calle Victoria Balbé, 12-2.º A, de Burgos. Burgos, 5 de Septiembre de 1994. La Administradora Unica.

HUMOR

el F. IGARO

## Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencia  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

**DIARIO DE BURGOS**  
Redactor Jefe: Antonio José Mencia  
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción: Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivieso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 1. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

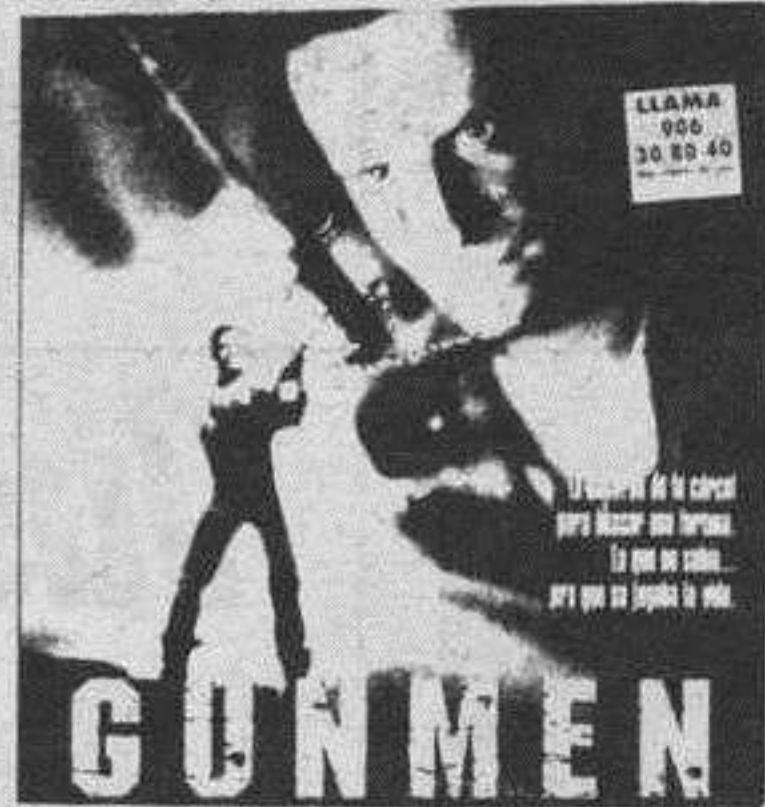
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito - Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

# Cartelera

## GRAN TEATRO

¡HOY! A LAS 5,30, 8 y 10,45  
ESTRENO  
LA MAS RECIENTE INTER-  
PRETACION DE  
CHRISTOPHER LAMBERT



ACCION... JUSTICIA... VEN-  
GANZA... (NO RECOMENDADA  
MENORES 18 AÑOS)

### FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Martínez Peña, Cardenal Segura, 8; Tomás, García Lorca, 17; Lastra, Molinillo, 24.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Martínez Peña, Cardenal Segura, 8.

### TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafra.

**Barómetro.**- Presión atmosférica, 692 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.**- Máxima, de 27,5 grados, a las 18,00 horas de la tarde. Mínima, de 9,5 grados, a las 5,30 horas de la mañana.

**Viento.**- Noreste

**Humedad.**- 57%.

### REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS.**- María Teresa González García, Noelia Burgos Pérez, Tamara Arribas del Alamo, Mario Sancho Calderón, Rodrigo Fontaneda Salvador, Elías Barbero García, María Laura Báscones Plaza.

**DEFUNCIONES.**- Dionisio Pino Arribas, 73 años, de Hontoria de la Cantera; Oliva Tobar Angulo, 77 años, de San Pedro Samuel; Araceli Ramírez Romero, 40 años, de Lucena (Córdoba); Josefina Sola Fernández, 88 años, de Pamplona (Navarra); Marcelina Alarcía Sáez, 83 años, de Pradoluengo; Francisco Angulo Ruiz, 90 años, de Barruelo de Villadiego; Antonio Peña Mata, 71 años, de Burgos; José Manuel Tapia García, 68 años, de Castrourdiales (Cantabria).

### AGENDA

Las listas parciales del personal apto para el reemplazo de 1995, se expondrán al público del 1 al 15 de este mes, en el Centro de Reclutamiento y en los Ayuntamientos de Burgos y provincia, al objeto de efectuar las reclamaciones o corregir los posibles errores que formulen los alistados.

### HOY

**6** Van transcurridos del año 249 días y faltan para que el año finalice 116.



**EL SOL** sale a las 5,46 y se pone a las 18,39.



**LA LUNA** sale a las 6,32 y se pone a las 18,47.

Cuarto creciente el 12 en Sagitario.

### SANTORAL

Ss. Zacarías prof.; Onesíforo, Porfirio, Leto, Donaciano, Mansueto, Presidio, Petronio, Germán, Fúsculo obs.; Eleuterio, Fausto abds.; Cótido, Eugenio, Eva, Dionisio, Juana, Macario ms.

Misa: De Feria.

### Salas de arte

**SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición colectiva de Artistas Burgaleses. Organiza: Burgos Acoge. Hasta el 16 de septiembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

### Varios

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

## CORDON 1 CORDON 2

LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.

Horario Especial:  
5,30 Tarde y 10 Noche

UNA EPICA HISTORIA DE AMOR Y AVENTURA EN UNA TIERRA SIN LEY

Kevin Costner es



(MAYORES 18) - 2.ª SEMANA

5,15 - 8 Y 10,45

INVEROSIMIL ACCION Y HUMOR

Siempre dijo que lo hacía, pero nunca dijo qué.



(NO REC. MENORES 18)

## VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

UNA HISTORIA DE HACE 300 AÑOS DE LA ISLA DE PASCUA

«RAPA-NUI»

DE KEVIN REYNOLDS  
NO REC. MEN. 13

5,00 - 6,45

DIBUJOS ANIMADOS DEL GATO Y EL RATON MAS FAMOSOS

«TOM Y JERRY

(La Película)»

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,30 - 10,30

WALT DISNEY PRESENTA LA 2.ª PARTE DE «COLMILLO BLANCO»



APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO

¡YABBA-DABBA-DOO!



JOHN GOODMAN · RICK MORANIS  
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

PREPARATE PARA LA HORA PUNTA



NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,45

LA FAMILIA ES LO PRIMERO  
ALFREDO LANDA



por fin  
SOLOS!  
APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

Tres tipos listillos andan en busca de dinero fácil. Un peque inteligente anda en busca de aventura

Del creador de "Solo en casa".

EL PERQUE  
SE VA  
DE MARCHA

NO REC. MEN. 7

**ABUTAXI**  
Cabrero, 55 - BURGOS  
RADIO TAXI  
27 77 77

**Funeraria SAN JOSE**  
Servicio Permanente  
Capillas Velatorias  
Avda. del Cid, 83 - Tfños. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS  
27.884  
Nº PREMIADO  
muebles evelio

# Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Miguel Sevilla Quintana cumple 3 años.



Sonia Carrillo Fernández cumple 7 años y estudia en La Milagrosa.



Eduardo Basurto García cumple 7 años y estudia en Blanca de Castilla.



Beatriz Mecerreyes Calvo cumple 8 años y estudia en Fernando de Rojas.



David Campillo Rodríguez cumple un año.

TARJETAS **RASCA-RASCA** PRODUCTOS **DPS**  
¡ATENCIÓN! AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA" ADENAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.  
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **07.643.**  
Si has sido afortunado, llama al ☎ 236564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

# Plastimetal saldrá a subasta en octubre si no salda sus deudas con la Seguridad Social

**Los trabajadores aún no han recibido ninguna información por parte de los directivos**

MARIAN PEÑA  
BURGOS

Los bienes de la empresa Plastimetal saldrán a subasta los días 4 y 5 de octubre, según una providencia dictada por la Unidad de Recaudación Ejecutiva de la Seguridad Social de Burgos, por una deuda general contraída superior a los 400 millones de pesetas. La enajenación será efectiva si antes de la fecha indicada la dirección de la empresa no salda la deuda con la Seguridad Social, o bien solicita un aplazamiento a la Tesorería General, según indicó el director provincial de este organismo, Luciano Galindo.

El anuncio de subasta fue publicado el 27 de julio en el Boletín Oficial de la Provincia. En él se hace referencia a la subasta de bienes muebles e inmuebles propiedad de la empresa, embargados en expediente administrativo de apremio instruido por la Unidad de Recaudación. La subasta incluye la nave principal de la fábrica, situada en la carretera de Madrid-Irún, sobre la que existen cargas a favor de la Tesorería General de la Seguridad Social por importe de más de ocho millones de pesetas, y a favor del Fondo de Garantía Salarial por un valor cercano



ALBERTO RODRIGO

En Plastimetal trabajan actualmente más de 200 personas, tras el expediente presentado en abril

a los 50 millones de pesetas.

En el segundo lote de inmuebles se incluyen el edificio de oficinas, nave industrial y un terreno anejo sin edificar, sobre el que existen cargas a favor del Banco Español de Crédito por importe de 339 millones de pesetas.

Luciano Galindo, no descarta la posibilidad de que durante el mes de septiembre los responsables de Plastimetal salden la deuda con la Seguridad Social o bien pidan un aplazamiento a la Tesorería, en el que se establezcan los plazos para el pago y se haga un ofrecimiento

de intenciones.

Galindo, también considera probable la celebración de una reunión entre empresa y Tesorería, ya que, según explicaba, «existe una buena comunicación entre las dos partes».

Por otro lado, el Comité de Empresa de Plastimetal, donde aún trabajan más de 200 personas, celebrará esta semana una reunión para hacer una evaluación del cumplimiento de los compromisos adquiridos por la empresa, en el que la subasta será uno de los temas a tratar. Según la presidenta del Comité, Begoña Morales, solicitarán a

la dirección más información sobre este tema, «ya que hasta el momento los responsables no han convocado ninguna reunión, y los trabajadores, que acaban de incorporarse al trabajo tras las vacaciones, no tenemos más información que la publicada en el Boletín Oficial de la Provincia», comenta.

Si la empresa no se acoge a ninguna de las opciones la subasta de los bienes muebles tendría lugar el día 4 de octubre a las 10 de la mañana en las dependencias de la Dirección Provincial de la Tesorería y el día 5 la de los inmuebles.

## Reunión de los trabajadores despedidos

Los trabajadores despedidos de Plastimetal el pasado mes de abril, con motivo del expediente presentado por la empresa, celebrarán una reunión, a las 11 de la mañana, en la sede de los antiguos sindicatos, AISS.

En ella decidirán las acciones a tomar, en vista de la falta de respuesta por parte de la Dirección de Trabajo, a un contraexpediente general presentado por los sindicatos hace cinco meses, en favor de todos los despedidos, además de otro presentado por un grupo de 28 trabajadoras, en situación especialmente desfavorecida.

A juicio de uno de los miembros de la Comisión de afectados por el despido, «los trabajadores están indignados por la tardanza de la Dirección de Trabajo en dar una respuesta, positiva o negativa, a un contraexpediente presentado en mayo en la Delegación Provincial».

Los miembros del Comité tratarán de hablar, hoy mismo o en fechas próximas, con el director provincial de Trabajo, Javier Aibar, que ayer se negó a recibirles, según los representantes de los 122 despedidos, «al no tener ninguna novedad que comunicar a los trabajadores respecto a la situación en que se encuentran los dos contraexpedientes».

## La Universidad estudiará el proyecto del Principal para ver si es viable ubicar la biblioteca

**BURGOS/G.B.** - El presidente de la Comisión Gestora de la Universidad de Burgos, Marcos Sacristán Represa, afirmó ayer que la ubicación de una biblioteca universitaria en el Teatro Principal «parece viable sobre el papel», aunque será preciso estudiar con detalle esta posibilidad.

Sacristán Represa, al que acompañaban la vicerrectora y el secretario de la Gestora, mantuvo ayer su primer encuentro oficial con el alcalde, Valentín Niño, y se desplazó posteriormente al Gobierno Civil, en donde se entrevistó con su titular, César Braña.

Según él, el proyecto de «Peridis» es «muy bonito», aunque será preciso requerir la opinión de algún técnico para ver si es funcional como biblioteca universitaria, y consultar a otras universidades, como la de Santiago de Compostela, que tiene un proyecto similar.

Con respecto a la inaugura-

**El presidente de la Comisión Gestora espera recibir del MEC 200 millones de forma inmediata**

ción del curso universitario, el presidente de la Gestora indicó que «estamos a punto para asumirlo normalmente».

El responsable de la Universidad dijo que el dinero del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) no ha llegado todavía, aunque matizó que se ha comprometido a enviar «inmediatamente» 200 millones para inversiones.

Niño afirmó que el Ayuntamiento está dispuesto a colaborar con la Universidad «como lo hemos hecho cuando era la Universidad de Valladolid», aunque lanzó una advertencia al MEC: «Que no se crea que



ANGEL AYALA

Sacristán Represa (segundo por la derecha) mantuvo ayer su primer encuentro oficial con Niño.

la Universidad la van a pagar los burgaleses, porque depende del Ministerio, no del Ayuntamiento». El alcalde ratificó que el proyecto del Principal estará listo en septiembre, y agregó que la rehabilitación se iniciará

incluso si la Universidad decide no vincularse al mismo.

Por su parte, el gobernador trató con los representantes universitarios sobre posibles edificios con destino a la Universidad, entre ellos el antiguo

cuartel de Sanidad, que podría albergar una residencia y servicios centrales. También figura como posible instalación universitaria las antiguas escuelas de la barriada Yagüe, propiedad de la Seguridad Social.

## El arzobispo monseñor Martínez Acebes viajará a México

□ **BURGOS.**— Nuestro prelado, monseñor Santiago Martínez Acebes, viajará a México para los actos de inauguración con los que se va a conmemorar el XXV Aniversario de la parroquia de Santa Cruz de la Herradura, en la que trabajó durante su etapa de misionero. Empezará el viaje el próximo 21 de septiembre y tiene previsto regresar el día 29.

Además visitará al sacerdote burgalés Eutiquio de la Cerda, que resultó herido de gravedad en un accidente de tráfico. Para lo cual se verá obligado a desplazarse hasta Guatemala.

### ENCUENTRO DE SEMINARISTAS

Seminaristas de diferentes diócesis de Castilla se reúnen mañana en el Monasterio de La Vid, en el transcurso del VI Encuentro de Verano, donde se analizará el tema de «La Pastoral Familiar».

Se tiene previsto que las Jornadas sean abiertas con una conferencia del arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, bajo el título «Espiritualidad de la Familia». Igualmente intervendrá el vicario de Pastoral, Raúl Berzosa, con una ponencia sobre «Sociología de la Familia».

El Encuentro de Verano será clausurado por el obispo de Osma-Soria, monseñor Braulio Rodríguez Plaza, el próximo domingo.

## El molino de la calle Soria acogerá talleres de Tercera Edad y un CEAS

**Las obras del paseo de la Universidad saldrán a concurso por 104,1 millones**

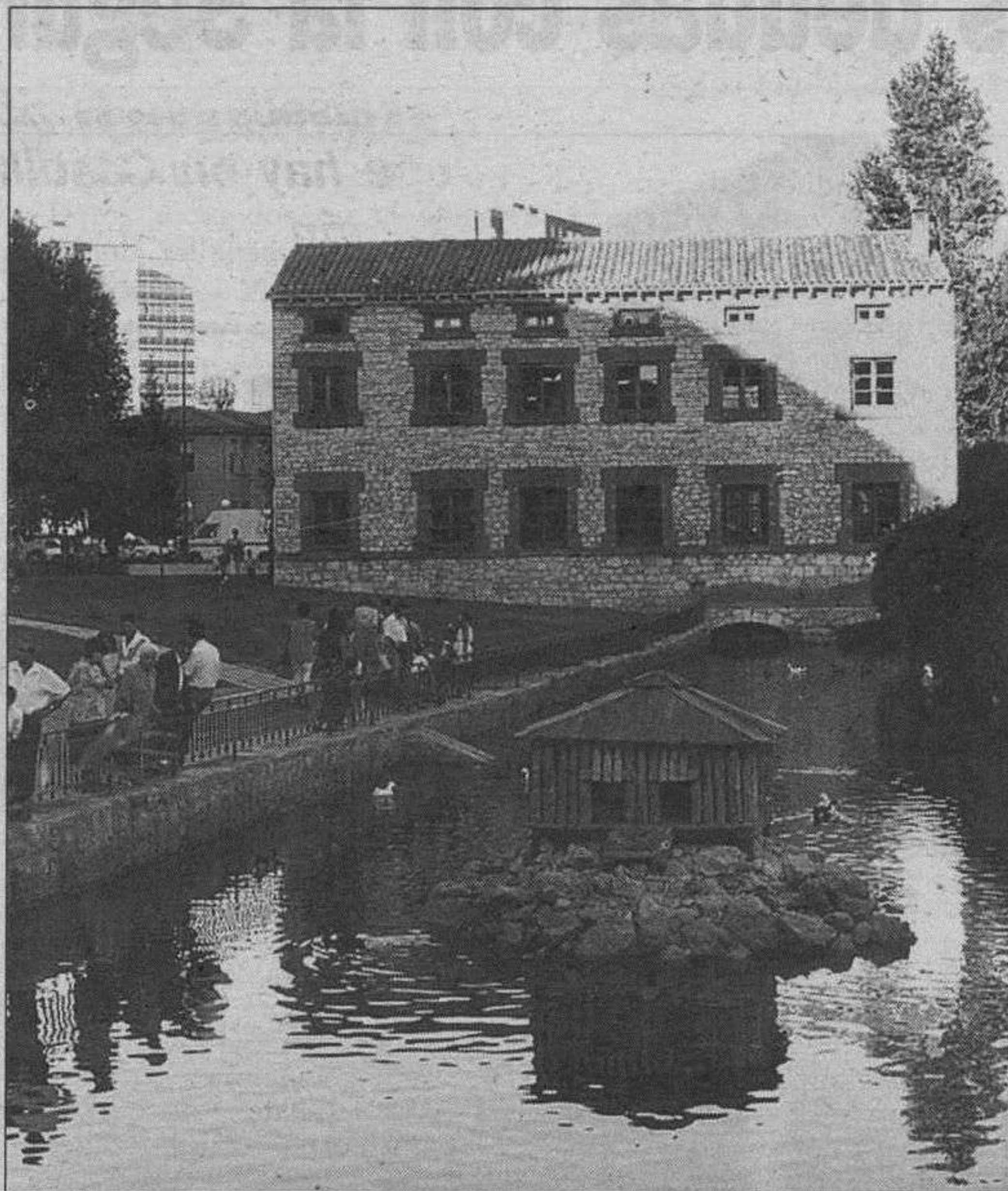
□ **BURGOS/G.B.**— El Ayuntamiento acondicionará el antiguo molino de la calle Soria, junto al parque Virgen del Manzano, para ubicar en su interior, talleres de las Aulas de Tercera Edad y ampliar el Centro de Acción Social (CEAS) de la zona centro, situado en los Vadillos.

La Comisión municipal de Hacienda informó favorablemente ayer la adjudicación de estas obras a la empresa «Rayón S.L.» por un importe de 20,7 millones, según informó el presidente del área, Javier Pardilla.

Las tres plantas del antiguo molino, que actualmente sirve de almacén para el servicio de parques y jardines, serán reformadas para acoger las nuevas dependencias, en donde se instalará también un ascensor, precisó el presidente de la Comisión de Acción Social, Germán Pérez Ojeda.

En el apartado de Acción Social, Hacienda también dio el visto bueno a la adjudicación de mobiliario para el Centro de Acción Social (CEAS) de la calle Candelas con la empresa «Diteca» por 1,1 millones.

Hacienda dictaminó favorablemente el proyecto y pliego de condiciones para contratar las obras del paseo de la Universidad, junto a la carretera de Valladolid, que saldrán a concurso con un precio de licitación de 104,1 millones de pesetas.



LORENZO MATIAS

**Hacienda ha adjudicado las obras del molino por 20,7 millones**

tas. Pardilla afirmó que esta obra podría estar adjudicada a finales del próximo mes de octubre.

También salió adelante una propuesta de una empresa para la instalación de un panel informativo en la plaza Conde de Castro, junto al edificio de Correos, que ofrecerá datos sobre temperatura, espectáculos, etc., así como mensajes publicitarios.

Otro de los puntos informa-

dos favorablemente fue una solicitud de la empresa «Grutecón» para poder hipotecar los derechos de la concesión administrativa que tiene sobre el aparcamiento subterráneo en la avenida del Cid.

Además, dio el visto bueno a la compra de una fotocopiadora por 2,3 millones para los servicios generales, y de dos ordenadores personales con destino a Obras y Urbanismo, por medio millón de pesetas.

## El Ayuntamiento prohíbe a motos y bicicletas acceder al río

□ **BURGOS.**— El alcalde, Valentín Niño, ha hecho público un bando en el que se prohíbe el acceso de vehículos de todo tipo (bicicletas, motos, etc.) a las márgenes del río Arlanzón comprendidas entre los puentes de Capiscol y los Ingleses, que están siendo acondicionadas por el Ayuntamiento.

La prohibición se extiende a determinados animales que puedan deteriorar el entorno de las riberas, como los caballos y las ovejas.

La medida tiene por objeto «preservar y potenciar la riqueza faunística del cauce y su entorno», según indica el bando municipal.

Además, el bando del Ayuntamiento, a tenor de las recomendaciones de la Confederación Hidrográfica del Duero, establece la prohibición de que los perros y otros animales domésticos accedan a las márgenes del río entre los meses de marzo y julio, con objeto de no perturbar a las aves durante el período de puesta, incubación y crianza de las mismas.

En los tramos señalados como zonas de cría de especial protección, el acceso de perros y otros animales domésticos quedará prohibido en todas las épocas del año.

El Ayuntamiento ha puesto en marcha un proyecto de recuperación de las márgenes, que pretende preservarlas como entorno natural y ampliarlas y consolidarlas como zona de esparcimiento ciudadano.

### CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.  
C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.



**Junta de Castilla y León**  
Delegación Territorial de BURGOS

### INVITACION PARA LICITAR POR ADJUDICACION DIRECTA

Habiendo sido aprobada la siguiente propuesta.

**BU-59/94** Adquisición de un vehículo para transporte de pecés.

Término Municipal: Burgos.

Presupuesto de licitación: 9.562.250 Ptas.

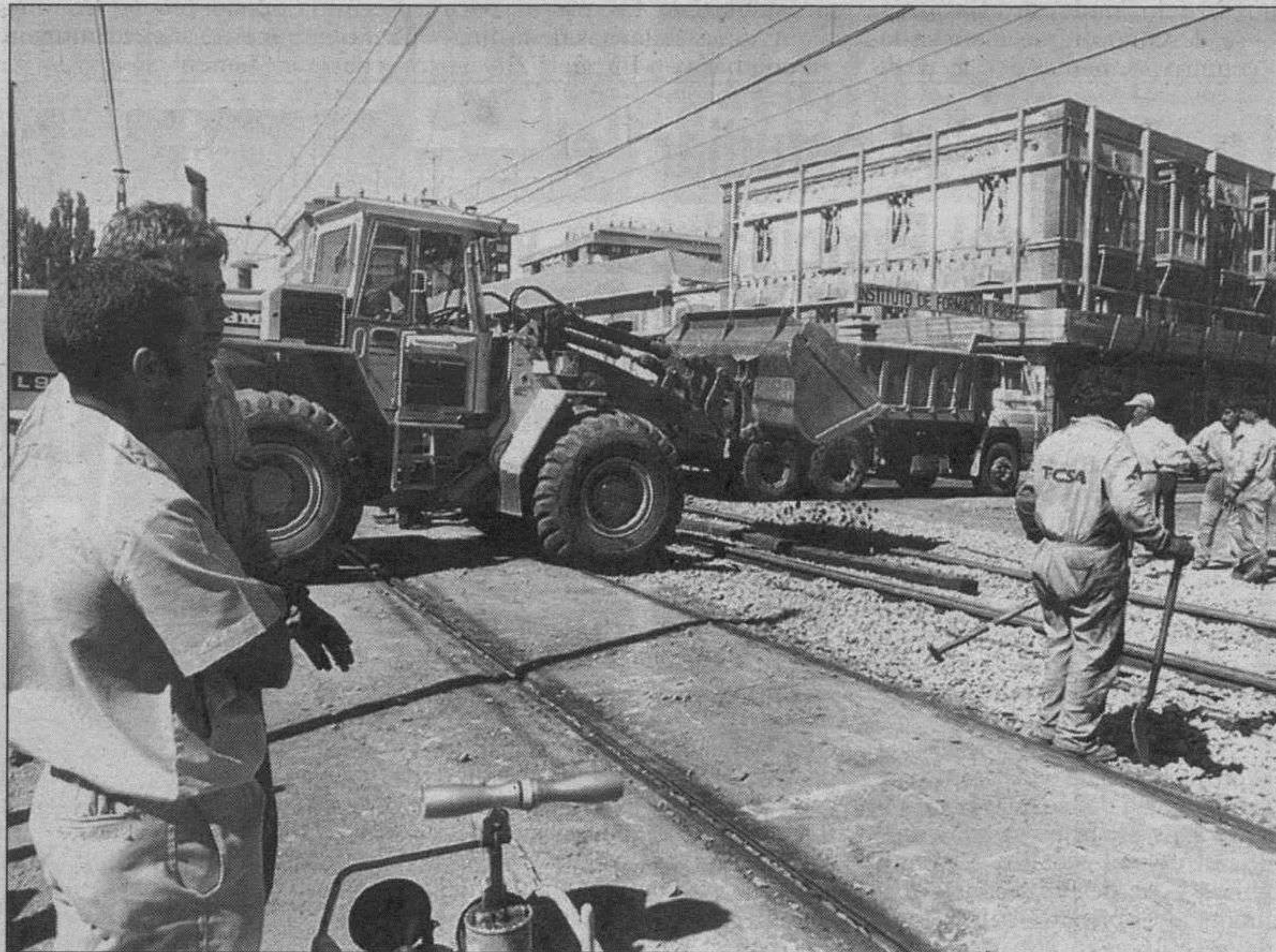
**Plazo y lugar de presentación de ofertas:** Hasta las 12,00 horas del día 16 de Septiembre de 1994, en el Registro del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de Burgos.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Burgos, calle Juan de Padilla, s/n, teléfono 947-281503.

El importe del presente anuncio correrá a cargo del adjudicatario.

Burgos, 1 de Septiembre de 1994

El Jefe de la Sección de Coordinación del Medio Natural,  
Fdo.: Gonzalo Sanz-Otti



ENGUEL

**LA CALLE MADRID, SIN TRAFICO.**— El primer día de corte al tráfico en el paso a nivel de la calle Madrid se saldó con menos problemas de los esperados. Las obras de mejora que realiza Renfe obligaron a desviar el tráfico de 6 a 13,30 horas, al igual que hoy y el viernes. Mañana y el jueves, los cortes serán intermitentes en un solo sentido de circulación de 7 a 15 horas. El tráfico procedente de Madrid tuvo que desviarse por la calle La Legión y el de San Agustín por la calle Salas hacia el paso de San Julián, por lo que en estas dos últimas vías se ha prohibido el aparcamiento de vehículos. Los vehículos que circulan en dirección Madrid deben tomar el paso a nivel de Santa Dorotea. Las obras consisten en la renovación de las traviesas, el carril, el balastro (grava) y el firme del paso.

## SUCESOS

## Un hombre de 51 años y un joven de 22 pierden la vida en sendos accidentes

□ **BURGOS.**—Dos personas, un hombre de 51 años y un joven de 22, murieron ayer a causa de las graves heridas sufridas en sendos accidentes de tráfico.

El primero, Lázaro Ramos Zamora, perdió la vida al colisionar el turismo que conducía, un Opel Astra matrícula M-3408-OV, contra la parte trasera de un autobús Setra Seida, matrícula C-8278-Y. En este accidente resultaron heridos graves los otros tres ocupantes del turismo: José Marcos Elena, de 47 años, Antonio Jaén Ruiz, de 39, y José Miguel Marcos Sarcia, de 32. El siniestro se produjo a las seis y media de la mañana a la altura del kilómetro 333,800 de la autovía de la N-I, término municipal de La Puebla de Argazón, cuando el Opel Astra, que circulaba en dirección a Irún, colisionó frontolateralmente contra la parte trasera derecha del auto-

bús. El conductor de éste, José Manuel Vázquez Gil, de 34 años, resultó ileso.

Lázaro Ramos falleció a su ingreso en el Hospital de Vitoria, según informó la Jefatura Provincial de Tráfico.

Por otro lado, el joven Alberto Cereceda García murió ayer en el accidente de tráfico que se registró a la altura del kilómetro 24,300 de la carretera BU-520 (Bustillo de Bureba-Quintana Martín Galíndez), término municipal de Quintana Martín Galíndez.

El trágico siniestro se produjo a las ocho y media de la mañana, cuando el turismo que conducía Alberto Cereceda, un Seat Ritmo matrícula BI-8634-Z, se salió en un tramo curvo a la derecha por el margen izquierdo de la calzada, cayendo a un desnivel próximo tras dar varias vueltas de campana. El turismo siniestrado circulaba en dirección a Bustillo.

## Un incendio arrasó 50 hectáreas en Cabezón de la Sierra

□ **CABEZÓN.**—Un fuerte incendio arrasó ayer entre cuarenta y cincuenta hectáreas de monte bajo, estepa y robles en el Monte «El Robledal», de Cabezón de la Sierra. En las labores de extinción resultó herido leve un vecino de Moncalvillo de la Sierra que participaba en la labores de extinción.

El incendio, cuyas causas se desconocen, se inició a las cuatro y media de la tarde, y quedó controlado a las nueve de la noche, aunque en el lugar quedaron retenes de vigilancia para evitar que se

se pudiera reavivar el fuego.

La rápida intervención de los servicios contra incendios de Junta, Diputación, Guardia Civil, así como de vecinos de Cabezón y pueblos limítrofes evitaron que el fuego afectara a un pinar de doscientas hectáreas que está al lado del monte, según explicó el alcalde, Mariano Lacalle.

Aviones cisternas de la Junta con base en Burgos y Soria, y un helicóptero, camiones de bomberos y otros vehículos fueron utilizados en las tareas de extinción.

### Otros cuatro siniestros arrasan varias zonas de monte

□ **BURGOS.**—Los términos municipales de Tinieblas de la Sierra, Albillos, Quintanilla San Román y Alfoz de Bricia fueron foco de cuatro incendios de distinta consideración, según informó, por su parte, el Gobierno Civil.

En Tinieblas, un incendio arrasó tres hectáreas de pasto, ocho robles y tres tenadas, valorándose los daños en unas 32.000 pesetas. En Albillos, se produjo otro incendio que afectó a 15 hectáreas de pinos, monte bajo y rastrojo, así como 30 colmenas.

Otras dos hectáreas de monte bajo, valoradas en 20.000 pesetas, ardieron en Quintanilla San Román, en el Valle de Valdebezana. En Alfoz de Bricia, el fuego afectó a diez hectáreas de monte bajo, cifrándose los daños en 100.000 pesetas.

En la extinción de los incendios colaboraron vecinos de las localidades, agentes forestales, bomberos de Burgos, Valle de Valdebezana y Cilleruelo de Bezana, un retén de la Junta y la Guardia Civil.

## Siete presos de ETA, en huelga de hambre contra la reinserción

*Han secundado la protesta 14 reclusos, de los 55 que hay en Castilla y León*

□ **BURGOS/B.D.**—Siete de los once internos de la organización terrorista ETA reclusos en el Centro Penitenciario de Burgos han secundado la huelga de hambre que ha convocado el Colectivo de Presos Políticos Vascos en protesta por la política de reinserción del Gobierno y contra las extradiciones de miembros de la banda armada desde Uruguay.

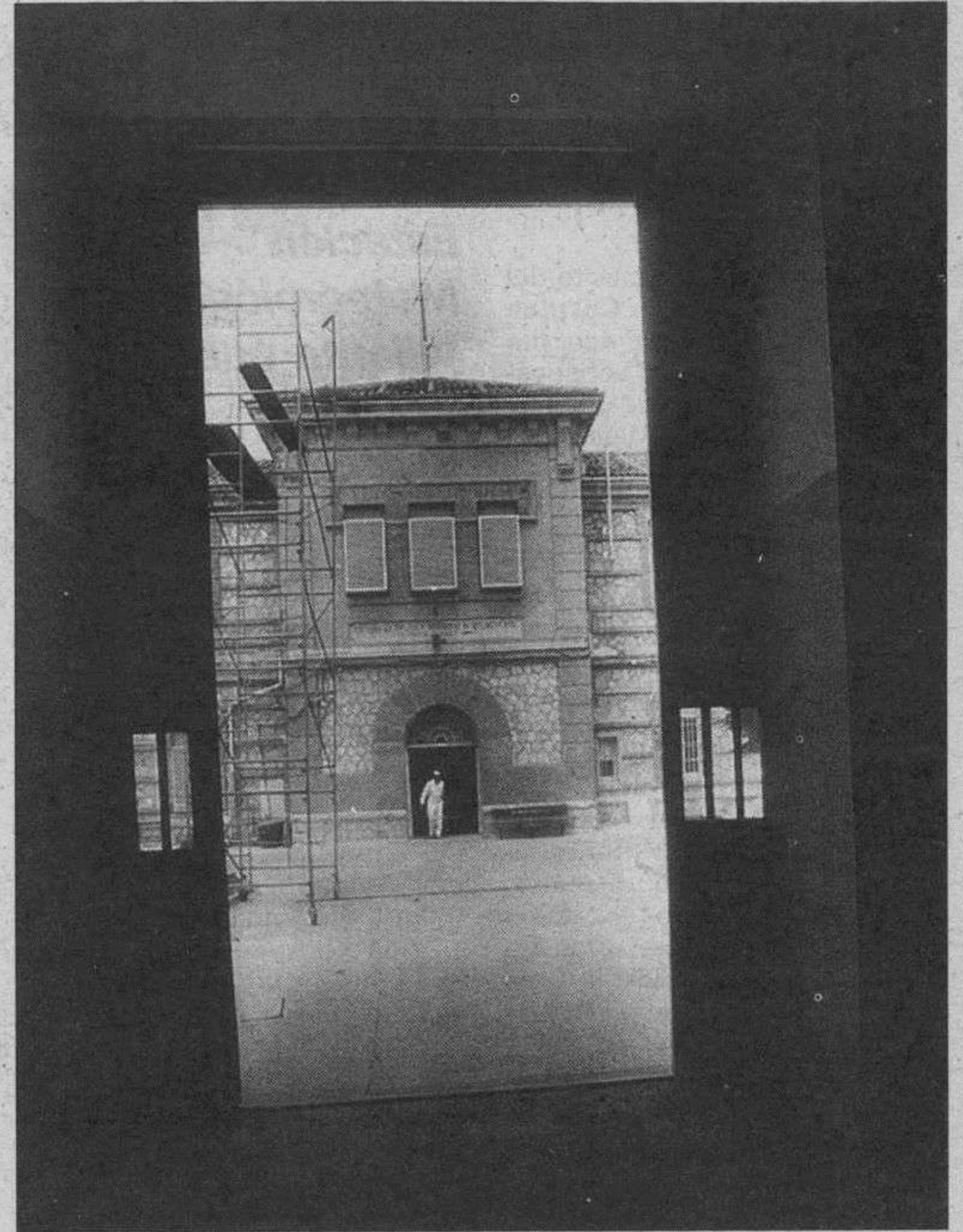
La huelga de hambre comenzó de forma desigual y con «notable apatía» entre el domingo y el lunes.

El Ministerio de Justicia e Interior rechazó evaluar el seguimiento de la convocatoria que los partidos democráticos, en negociaciones para renovar los acuerdos antiterroristas, consideran un intento de ETA para cortar el proceso de reinserción social de sus miembros, según informó Colpisa.

La huelga de hambre, que debía haber comenzado la mañana del domingo en un primer grupo de 36 prisiones, (las de Galicia, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Extremadura, casi todas las de Andalucía menos las orientales, Madrid y Navarra) comenzó de forma desigual en la mayoría de ellas como una mera inasistencia al comedor, según fuentes sindicales del sector.

Las mismas fuentes describieron la actitud de muchos presos etarras como «apatía» y «apoyo por cumplir» y advirtieron que no recoger la comida no supone no ingerir alimentos porque tienen libertad para adquirir por su cuenta y almacenar determinada cantidad y tipo de víveres en sus celdas.

Los portavoces sindicales



JESUS J. MATIAS

El Centro Penitenciario acoge 11 reclusos de la banda terrorista.

recordaron el buen estado físico de los tres presuntos etarras extraditados desde Uruguay tras varios días de supuesta huelga de hambre.

Del primer grupo de prisiones donde se ha convocado la movilización, que precisamente coincide con aquéllas en las que el colectivo etarra es más disciplinado y rechaza mayoritariamente las oportunidades de arrepentimiento y reinserción social, la convocatoria ha fracasado en Castilla y León, donde sólo la observan 14 de los 55 presos etarras (4 en Zamora, 3 en Segovia y 7 en Burgos).

Portavoces oficiales de los

sindicatos de prisiones afirmaron que ayer no se había comunicado «ninguna alteración ni incidencia regimental», porque no recoger la comida no constituye materia de información reglamentaria.

Sin embargo, Instituciones Penitenciarias ha girado instrucciones de efectuar controles individualizados y particularizados de cada uno de los presos de ETA para seguir de cerca la movilización.

Los reclusos burgaleses iniciaron la protesta a las cero horas del domingo, según manifestaron a DB fuentes oficiales.



**Junta de Castilla y León**

Servicio Territorial de BURGOS

### ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2.617/1966 y en el artículo 10 del Decreto 2.619/1966, ambos de 20 de Octubre, se somete a información pública la petición de Autorización y Declaración en concreto de Utilidad Pública para las instalaciones eléctricas que a continuación se detallan:

Referencias: F.- 2.824

Peticionario: IBERDROLA, S.A.

Objeto de la instalación: Atender el suministro de energía eléctrica para explotación agrícola en «El Carrascal».

Características principales: LMT aérea a 13,2 kV con origen en torre metálica apoyo n.º 31 de la línea Villaquirán-Villodrigo y final en el nuevo CT, longitud 3,950 m; CT intemperie de 50 kVA y relación de transformación 13.200/398-230 v.

Presupuesto: 8.827.122 Ptas.

Lo que se hace público para que pueda examinarse el proyecto de la instalación en este Servicio Territorial, Glorieta de Bilbao, s/n, y formularse las reclamaciones que se estimen oportunas, en el plazo de 30 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio.

Burgos, 31 de Agosto de 1994

El Delegado Territorial,  
José Ignacio Marín Izquierdo

## VIVIENDAS EN VENTA A ESTRENAR

Entrada: 10%

- Avda. del Cid, 106.
- C/ Loudun, 10 (G-3, Bda. Illera)
- C/ Vitoria, 238, 240, 242, 244 y este último bloque

### PLAZAS DE GARAJE

En venta y arrendamiento.

Vende directamente

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

— INFORMES —

En todas las oficinas de la Ciudad y en el Dpto. de Inmuebles (Casa del Cordón).

# «Observar el cielo permite ahorrar tiempo y dinero»

AGUSTINA UREÑA  
BURGOS

**S**ON las doce y cuarto del mediodía y Carmen Sanz casi no necesita consultar los sofisticados aparatos de los que dispone en el Observatorio Meteorológico que dirige en Villafría, para saber qué día vamos a tener hoy. Con una rápida ojeada al cielo —azul y totalmente despejado de nubes— que se observa desde su ventana, comenta: «hoy tendremos sol y moscas».

Desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde, contando siempre con horas solares, la estación del Observatorio Meteorológico de Burgos trabaja intensamente de lunes a domingo, para poder disponer, al momento, de todos los datos sobre las condiciones atmosféricas del cielo burgalés: la temperatura, la velocidad y recorrido del viento, la presión, nivel de humedad, insolación, pluviosidad, y otros factores de interés sobre el tiempo en la ciudad y provincia.

Para llevar a cabo su trabajo, las cuatro personas que trabajan en el Observatorio —además de Carmen Sanz, están Juan Francisco Muñoz, Juan Carlos Barrios y Elisa Ruzafa— cuentan con una estación automática formada por varios aparatos, pequeños pero lo suficientemente sofisticados, instalados en torno a la antigua torre de control del aeropuerto militar de Villafría.

## PARTES CODIFICADOS

En el interior del edificio disponen de un módulo central, registrador, impresora y «módem», que actualiza todos los datos cada diez minutos, y una estación receptora del satélite Meteosat, con monitor y sintonizadores, que envía, a través de una antena parabólica, la imagen de los distintos cuadrantes del planeta desde una distancia de 36.000 kilómetros.

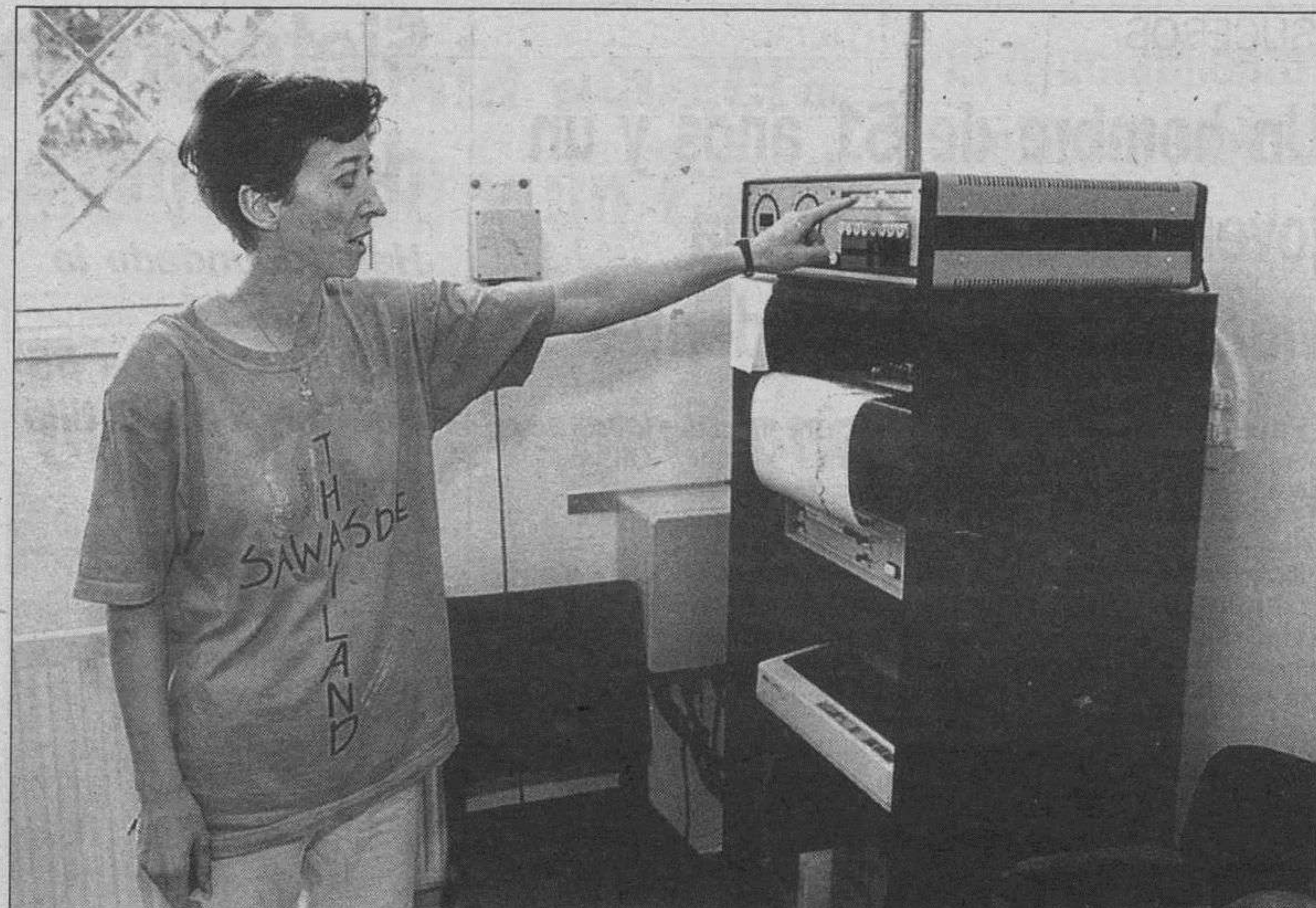
En el exterior, está instalado un anemómetro, un registrador de descargas eléctricas para tormentas y una completa parcela meteorológica, con varios pluviómetros manuales y automá-

**Cuatro personas trabajan en la Estación Meteorológica de Villafría para conocer puntualmente las condiciones atmosféricas de la ciudad y provincia**

ticos, termómetros, barómetro y barógrafo, entre otros aparatos, que se mantienen en funcionamiento día y noche.

Con ellos, los observadores de la meteorología elaboran dos tipos de partes cifradas, que se conocen internacionalmente con las siglas METAR y SYNOT. El primero se realiza cada hora en punto y el segundo cada tres horas.

«Trabajamos con horas solares porque cada país tiene un



LUIS L. ARAICO

Carmen Sanz, responsable del Observatorio, muestra algunos aparatos de la estación automática

horario distinto y preparamos partes especiales para la navegación aérea, los medios de comunicación y las casas de seguro que, cuando evalúan ciertos daños, necesitan certificados de meteorología, aunque también llama todo tipo de personas y para los fines más dispares», explica Carmen Sanz.

Los partes y previsiones meteorológicas son también importantes para planificar el trabajo de las empresas que rea-

lizan obras al aire libre, como construcción de carreteras, edificios, asfaltados y transportes por carretera.

## AHORRA TIEMPO Y DINERO

En su opinión a veces se valora poco su labor, que la directora del Observatorio destaca «porque ahorra tiempo y dinero, previene catástrofes y accidentes que se pueden producir al variar las condiciones

meteorológicas y eso está ya demostrado».

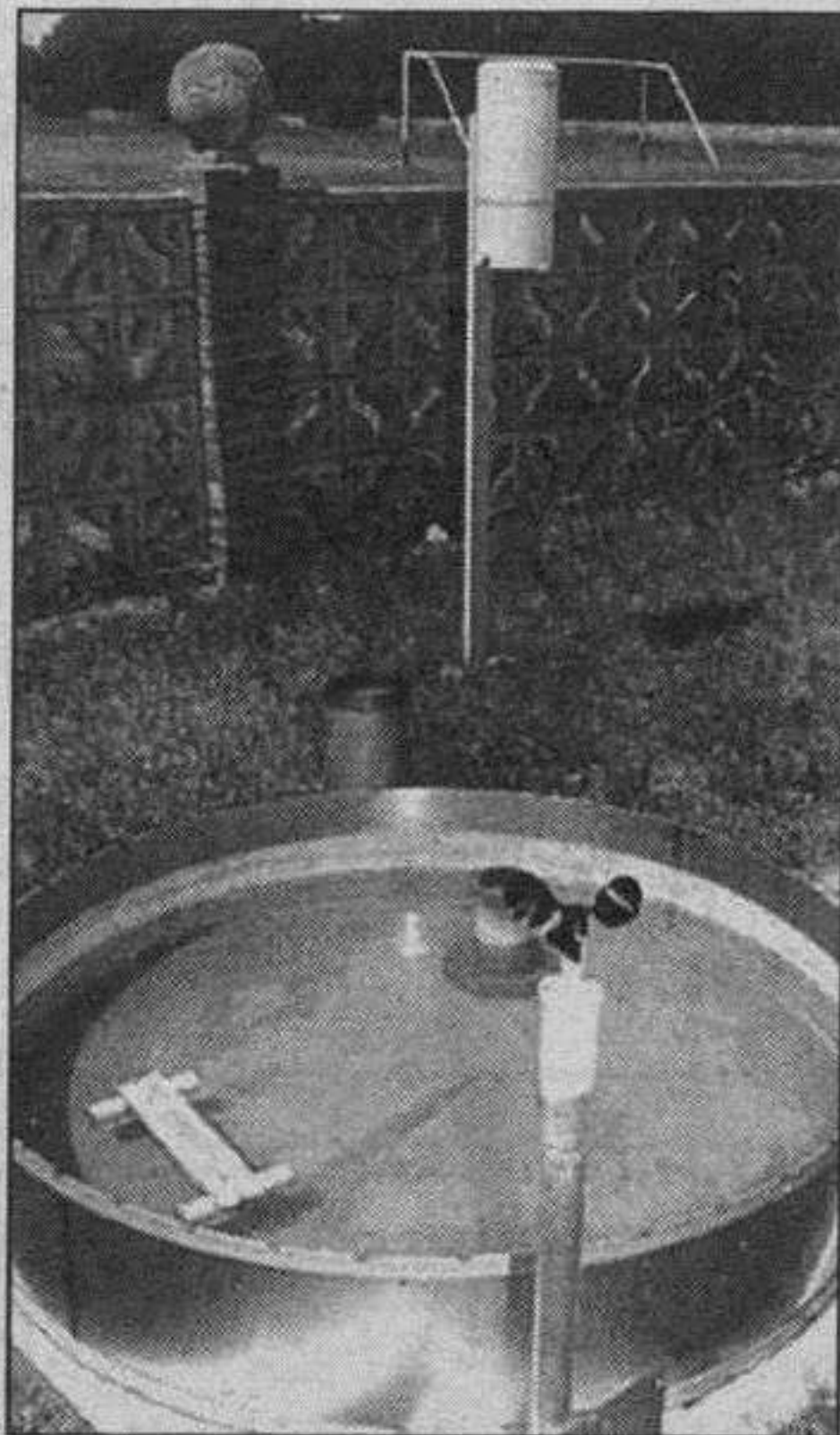
«También podríamos hacer predicciones, pero se hacen sólo de las temperaturas máxima y mínima con 24 horas de antelación y, cuando hay variaciones muy bruscas, se elaboran partes especiales para prevenir posibles riesgos», añade.

En ese sentido, destaca también la información que facilitan para la circulación de mercancías peligrosas, posible caída de objetos u otros problemas que puedan surgir.

## Cincuenta y cinco años de existencia

□ **BURGOS/A.U.**—El Observatorio está situado en las dependencias del antiguo aeródromo de Villafría. «Muchas personas creen que dependemos de Defensa y que, como ocurrió con el aeropuerto militar, vamos a desaparecer, cosa que no es cierta», explica Carmen Sanz.

El centro depende del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente y, más directamente, del Centro Territorial de Castilla y León. Pese a algunos rumores al respecto, su directora desmiente que vayan a desaparecer. «En todas las capitales de provincia hay una estación meteorológica y, en todo caso, podríamos cambiar de ubicación, aunque siempre en las afueras, ya que los datos del centro de la ciudad



LUIS L. ARAICO

Parcela meteorológica

no son reales y se pretende que sean lo más fiables posibles». El Centro Meteorológico empezó sus labores tras la Guerra Civil, el 31 de octubre de 1939. Primero estuvo instalado en el aeródromo de Gamonal, después —en noviembre de 1947— se trasladó a la estación ferroviaria de Villafría y posteriormente, al aeródromo militar en 1949.

Según indica «siempre que hay un aeropuerto tiene que haber una oficina meteorológica y, en Villafría, aunque éramos independientes de los militares siempre ha habido una colaboración mutua».

Ahora, colaboran estrechamente también con el aeroclub, encargado de la gestión de las instalaciones mientras se pone en marcha el aeropuerto civil.

## ARCHIVO DE DATOS

Pese a que el espacio que ocupan en tres pequeñas habitaciones de las antiguas instalaciones del aeródromo de Villafría no son las más adecuadas, los responsables del Observatorio Meteorológico guardan celosamente un archivo en el que se recogen los datos sobre temperaturas y demás condicionantes de la situación atmosférica de Burgos desde hace casi 55 años.

Datos que sirven para realizar estudios sobre climatología, proyectos fin de carrera u otros, como el que ha elaborado el departamento de Petrología de la Universidad de Oviedo, para determinar la influencia del clima sobre el deterioro de la piedra de la Catedral burgalesa, tema que es en estos momentos el punto de mira de buena parte de los ciudadanos del país.

## El viento es el factor más característico del clima burgalés

□ «¿Lo más característico del clima de Burgos? Pues sin duda el viento, que es horroso. Popularmente se dice que ya han abierto las ventanas en Pancorbo», se ríe Carmen Sanz. La especialista desmiente el tópico tan extendido sobre el frío de la ciudad asegurando que «si hacemos una comparación con las temperaturas medias mensuales del resto de Castilla y León, se ve claramente que son muy parecidas, apenas hay diferencias».

Sin embargo, el viento sí es característico «porque desde el Cantábrico no hay una

**Este verano, la máxima de julio ha sido de 35,2° y en agosto de 34**

cordillera que le cierre el paso y la altitud de Burgos es considerable. Es una ciudad muy ventilada, sin sierras alrededor que nos protejan», comenta.

En relación con este verano, también desmiente que las temperaturas hayan sido muy superiores a las de otros años y lo califica como «normal».

Durante el mes de julio de 1994 la temperatura media en Burgos ha sido de 21,5 grados, mientras que «la media calculada en el julio de los últimos treinta años, desde 1961 a 1990 fue de 18,4 grados centígrados».

En agosto la media ha sido de 19,7, mientras que en el mismo período de treinta años anteriores fue de 18,3.

«Son temperaturas normales, quizás ligeramente superiores a la media pero no excesivamente caluroso, ya que los datos estadísticos de series largas tienen unos márgenes de

error», explica Carmen Sanz.

Como anécdota, indica que la máxima absoluta del mes de julio, ha sido de 35,2 grados el día 27 y en agosto de 34 grados, los días 19 y 24. En julio esa temperatura se ha igualado y superado en esos treinta años cinco veces, lo que equivale, en frecuencia, a un 16% y en agosto se ha superado o igualado en 14 ocasiones, lo que equivale a un 42% de frecuencia.

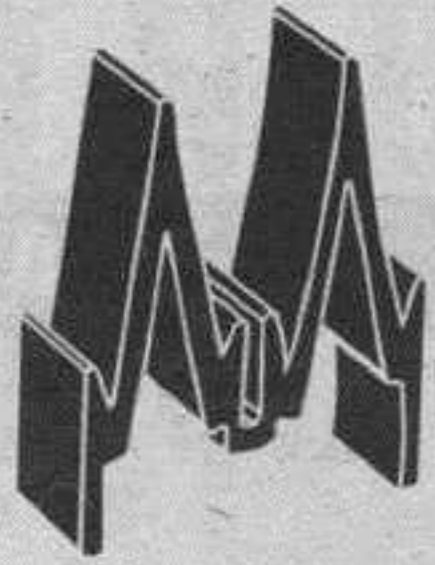
La temperatura más alta en julio desde 1961 se registró en el '81 y '82 con 37,8 grados y en agosto en 1974 con 36.



LUIS L. ARAICO

Antena parabólica





El periodista leonés Luis del Olmo comenta a DB sus impresiones personales  
Galo Ponce, asistente personal de Federico Mayor Zaragoza, habla desde la UNESCO  
La carta en favor de la Catedral recibe la adhesión de la agencia Ical  
El Ayuntamiento de Melgar, preocupado por el «símbolo de la provincia»

## LUIS DEL OLMO/Director de «Protagonistas»

### «Siento pena porque me toca muy de cerca»

El líder de las mañanas de la radio española desveló la semana pasada su intención, a instancias de su compañero Ernesto Sáenz de Buruaga, de emitir un «Protagonistas» especial desde la Catedral. DB se ha puesto en contacto con el popular periodista para conocer más detalles sobre una nueva idea en favor de la restauración urgente de un monumento de interés universal.

ROBERTO VILLARREAL

**C**OMO buen leonés, ha disfrutado más de una tarde contemplando los colores del espectro filtrado a través de uno de los rosetones góticos más bellos del mundo.

Quizá debido a esa sublime experiencia, que se vive en la Catedral de León como en ninguna otra, Luis del Olmo es un hombre especialmente sensibilizado con los males de nuestro patrimonio, y así lo expresa cada mañana desde su privilegiado púlpito en «Protagonistas», el programa líder de la radio española en su franja horaria.

Desde ese particular vínculo que le une también a la Catedral de Burgos, el popular periodista va a aportar su compromiso y su ilusión al acercar los micrófonos de «Onda Cero» en un programa monográfico sobre el primer monumento burgalés.

—¿Qué pretende al emitir un «Protagonistas» desde la Catedral?

—El objetivo de esta idea es concienciar a todos los ciudadanos españoles de que la Catedral de Burgos se nos cae.

—¿Será un programa especial? ¿Habrá modificaciones en sus secciones habituales?

—Por supuesto que se tratará de un programa especial, respetando un poco sus características.

—Prácticamente un monográfico...

—Eso es. Exacto.

—¿Han estudiado ya una fecha provisional para hacer realidad este proyecto?



LORENZO MATIAS/ARCHIVO DB

El periodista apoyará con «mucho gusto» la carta de DB.

—No, estamos haciendo las gestiones oportunas pero todavía no tenemos una fecha concreta. Espero poder darla a conocer cuanto antes.

—¿Ha llevado a cabo ante-

riormente iniciativas similares?

—No. Será la primera vez que se haga una experiencia como ésta.

—Va a hacer algo parecido desde la Alhambra de Grana-

da...

—Sí, es una idea parecida, fiel a nuestra intención de acercarnos a distintos rincones de España. Emitimos este viernes.

—Personalmente, ¿cómo vive el deterioro de un monumento de tal envergadura?

—Con mucha pena porque me toca muy de cerca con la Catedral de León. Soy leonés y vivo la misma pena y la misma rabia que sentimos nosotros cuando vemos que la enfermedad de la piedra está desmoronando nuestra «Pulcra Leonina». Por ello me solidarizo y veo más de cerca el problema.

—¿No le parece triste que haga falta un incendio o el desprendimiento de una estatua para despertar una conciencia?

—No, la conciencia despierta sin necesidad de que se quemase el Liceo. La gente sabe que no podemos permitir que se nos venga abajo una Catedral como la de Burgos, con independencia de otras desgracias.

—¿Cómo valora los impulsos surgidos entre empresas e instituciones privadas?

—Quizá es un tema que debe de resolver el Estado, aunque parece que no llegan los fondos para todos. He estado unos días de vacaciones por el Valle de Arán y también he visto como esas joyas del Románico del Pirineo se vienen abajo. Por tanto, si el Ministerio no llega, veo muy bien llamar a la conciencia de la sociedad.

—¿Cree que se ha alcanzado un grado suficiente de compromiso?

—Rotundamente no. Todavía quedan lagunas muy importantes inundadas de pasividad.

## La UNESCO reitera su apoyo

□ BURGOS/R.V.—Galo Ponce, asistente personal del presidente de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, declaró ayer a DB que esta organización de Naciones Unidas sigue atentamente el proceso de restauración de la Catedral de Burgos y que mantiene íntegro su interés en que se subsanen las urgencias para conservarla en el tiempo.

Este alto cargo de la UNESCO también indicó que Mayor Zaragoza, ausente con motivo de la Conferencia sobre Población de El Cairo, «apoya cualquier iniciativa que pueda repercutir en una mejora de un monumento declarado patrimonio de la Humanidad, de hecho ha difundido escritos en este sentido».

No obstante, en relación con la campaña iniciada por DB, Galo Ponce manifestó que será difícil contar con la firma de Mayor Zaragoza: «Imagino que no va a ser posible el compromiso directo de el presidente por motivos de protocolo institucional. Este tipo de decisiones, en un organismo como la UNESCO, debe ser tomado de acuerdo con autoridades municipales, ministeriales... Naturalmente tendrá que ser él quien transmita su postura».

En cualquier caso, Ponce se mostró gratamente impresionado por el grado de interés social despertado por la Catedral, «un interés al que obviamente se suma la UNESCO».

## La Agencia Ical acuerda secundar la campaña en favor de la restauración

□ BURGOS/R.V.—El Consejo de Administración de la Agencia Ical acordó en una reunión mantenida la semana pasada apoyar la campaña de recogida de firmas iniciada por DB con el objetivo de colaborar en la conservación de la Catedral.

Junto con un escrito de adhesión, la agencia de noticias ha recabado el apoyo de todos sus profesionales que han rellenado el correspondiente cupón que acredita su compromiso personal con la recuperación urgente de uno de los monumentos más emblemáticos de Castilla y León.

Como es bien conocido,

esta agencia cuenta con la participación de algunos de los diarios con más solera de la región. Además de DB, respaldan la idea el Diario Palentino, la Gaceta Regional de Salamanca, el Diario de León, el Diario de Soria, el Adelantado de Segovia y el Diario de Avila.

BASAURI

Por otra parte, la Casa de Castilla y León en Basauri ha enviado las 50 primeras firmas de apoyo a la carta en favor de la Catedral, con su «compromiso incondicional» y la promesa de recoger nuevas adhesiones.

## El Ayuntamiento de Melgar se adhiere por unanimidad a la carta de Diario de Burgos

□ BURGOS/R.V.—La Corporación municipal de la localidad de Melgar de Fernamental, con su alcalde Enrique Ramos del Río a la cabeza, aprobó en el Pleno del viernes un acuerdo de adhesión a la carta de Diario de Burgos en pro de la conservación de la Catedral.

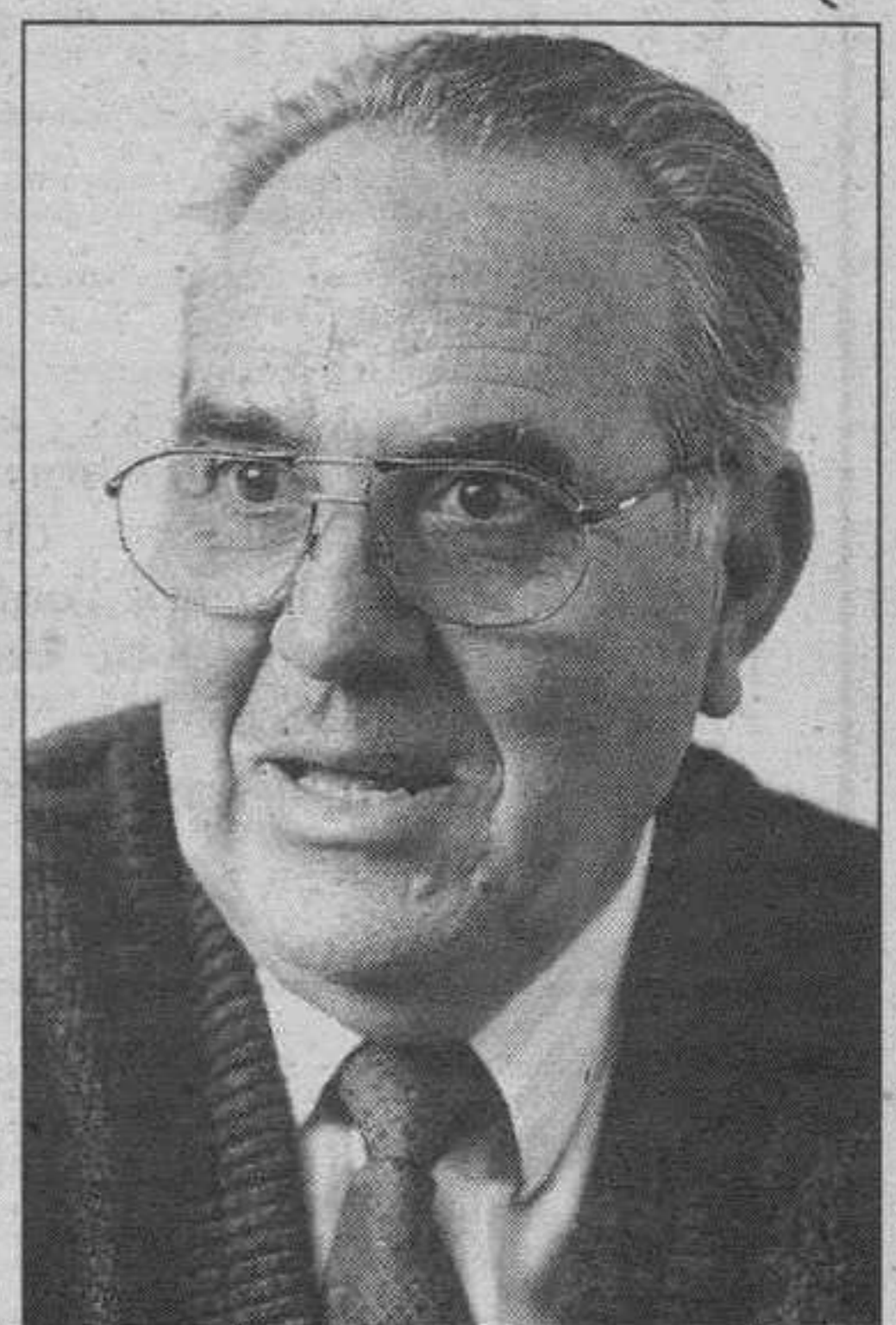
Según reza en el escrito, el Ayuntamiento de Melgar se muestra preocupado por los últimos acontecimientos y «estima que toda acción tendente a salvar esta joya gótica, emblema de la ciudad y de la provincia, ha de ser positivamente valorada».

En virtud de tal preocupación, «la Corporación acuerda por unanimidad adherirse a la carta que Diario de Burgos dirige a Felipe González y a Juan José Lucas en cuyo texto se

Considera un «deber moral» conservar y transmitir esta joya gótica

demandan soluciones que garanticen la conservación del templo y su transmisión a las futuras generaciones, en cumplimiento no sólo de la legislación vigente, sino de un deber moral ineludible», expone el acuerdo.

Los responsables políticos de esta localidad esperan que otras sigan su ejemplo aunque por el momento desconocen más manifestaciones de apoyo de este estilo.



ALBERTO RODRIGO  
Enrique Ramos del Río.

LA CATEDRAL SE HUNDE



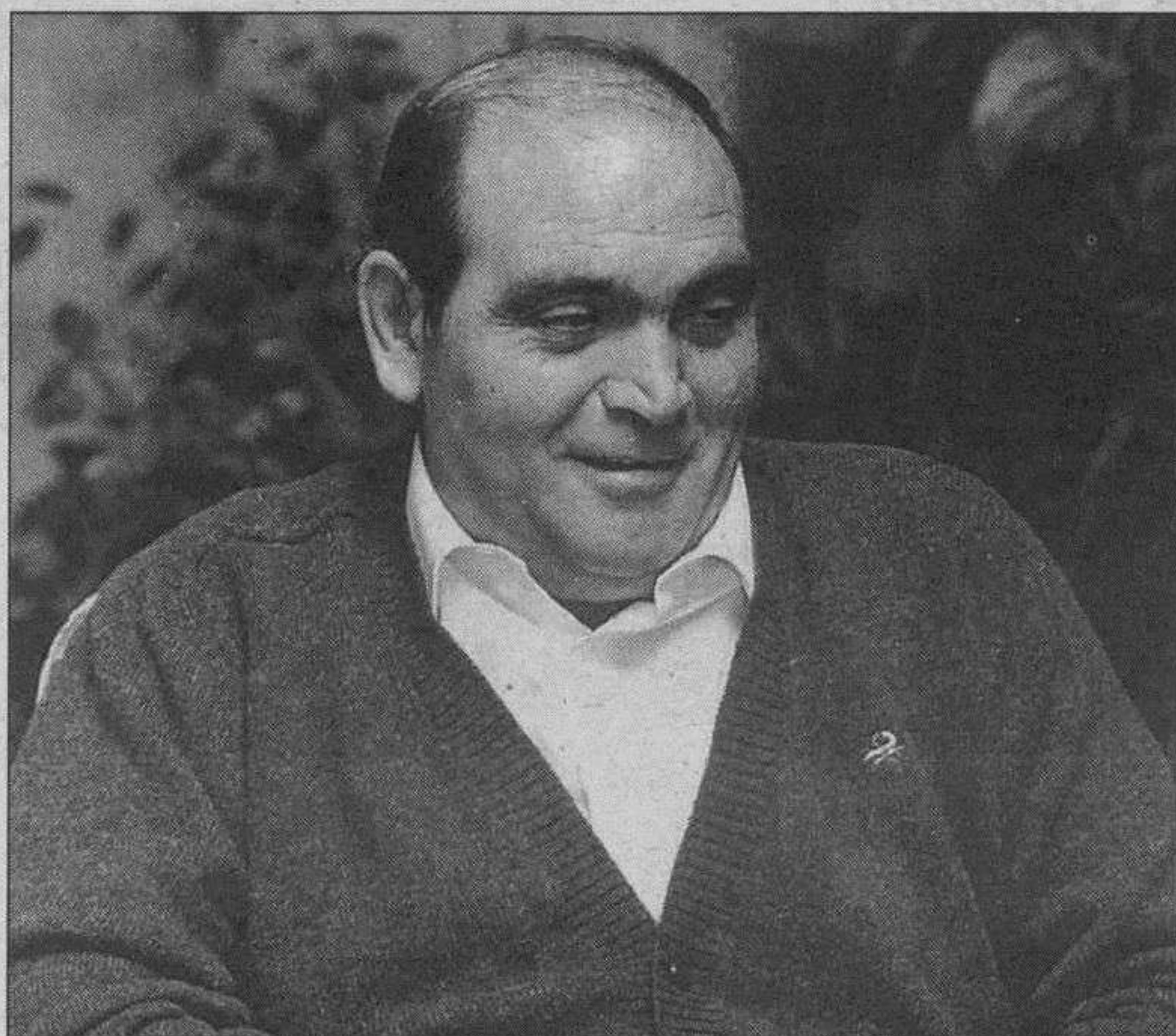
SALVEMOS LA

Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

Miguel Monsalve Flores, Burgos. Pedro Monsalve Sánchez, Burgos. Domingo García Velasco, Burgos. Jacinto Sastre Gil, Burgos. María Adoración Huerta Moral, Burgos. María Rosario Pestaña Caballero, Burgos. Dora Serrano Carrancho, Burgos. Mario-Enrique Morquecho Crespo, Burgos. Avelina Crespo García, Burgos. Mario Enrique Morquecho de la Cal, Burgos. Francisco Javier Izquierdo Ibéas, Burgos. José Ignacio Martínez Eraña, Burgos. Belén Valiente Domingo, Burgos. Atilano Calvo Barbero, Burgos. Víctor Calvo Martínez, Burgos. Félix Calvo Martínez, Burgos. Montserrat Martínez Eraña, Burgos. Carmen Domingo Lucio, Burgos. Román Valiente Martín, Burgos. José María Goñi García, Burgos. Jesús Goñi Vallejo, Burgos. Bernardo González, Burgos. Domingo Puertas Cuadrado, Burgos. Maximiliano Tamayo Acha, Burgos. Francisco López Gómez, Burgos. Ecesio Vilda García, Burgos. José María Pascual Saldaña, Burgos. Epifanio Palacios Mecerreyes, Burgos. Teresa García Calleja, Burgos. Guadalupe Calleja Rico, Burgos. Joaquín Escudero Benito, Burgos. Tania Crispín López, Burgos. Fernando Fungueiriño Peper, Burgos. Segundo Ortega López, Burgos. Horacio Aliende Soto, Burgos. Jesús Olivares Alegre, Burgos. Marcelo Villanueva Miguel, Burgos. Francisco Javier Bustos Uruña, Burgos. Marta Echevarrieta Masip,

Burgos. Herminio Pérez García, Burgos. María Teresa Masip Agraz, Burgos. Víctor Heras Martín, Burgos. María Luisa Gil Marcos, Burgos. Victorina Cibrián Perosanz, Burgos. Julia Ibáñez Díaz, Burgos. Jesús Echevarrieta Arnáiz, Burgos. José Daniel Domínguez García, Burgos. Máximo Manso García, Burgos. Nador Isar Pérez, Burgos. María Pilar Pérez Fuertes, Burgos. Antonio Ureña Fernández, Burgos. Paulino Pérez Fuertes, Burgos. Juan García Sarasua, Madrid. Montserrat Fuertes Rojas, Burgos. José Luis Martínez Palencia, Burgos. Santos Enrique Pérez Fuertes, Burgos. Carmen González del Diego, Burgos. Paulino Pérez Avendaño, Burgos. Vicente Sales Bolumar, Segorbe. Paula González Tern, Villagonzalo Pedernales. José Manuel Blanco Mata, Burgos. Francisco Javier Calvo de León, Villagonzalo Pedernales. Ana María del Hoyo Gallardo, Villagonzalo Pedernales. Concepción López Gurrea, Navajas. Julio Sagredo Sagredo, Burgos. Isidro Melgosa Martínez, Villagonzalo Pedernales. Amador Sánchez Sáiz, Zaragoza. Javier Arroyo Nebreda, Burgos. Flora Alcaraz Martínez, Zaragoza. Ana María Sánchez Sáiz, Burgos. María Josefina Roa Gil, Alcobendas. María Cruz Pérez García, Burgos. Francisco Pérez Cereceda, Alcobendas. Amancio Palacios Santamaría, Cogollos. María Victoria Quintana, Burgos. José Manuel Alonso Velao, Burgos. María Pilar Espinosa Santama-



LORENZO MATIAS

José María Peña San Martín, ex-alcalde de Burgos

ría, Burgos. María Luisa Sancho Riu, Burgos. Pablo Aparicio Urbano, Burgos. Ignacio Alonso Sancho, Burgos. Jesús Angel Maté Muñoz, Burgos. Jimena Alonso Sancho, Burgos. Amparo Gómez Pérez, Burgos. Dionisio Miguel Miguel, Burgos. José Antonio Palacios Domingo, Burgos. Lucía Miguel Ortega, Burgos. María del Pilar López-Linares López, Burgos. Alvaro Miguel Ortega, Burgos. Jovita Sanmartín Salazar, Burgos. Lucía Ortega Izquierdo, Burgos. Eugenio Pereda Pere-

da, Burgos. Pedro García Arnáiz, Burgos. Raúl Prada Franco, Burgos. Rosamaría Cámara López, Burgos. Claudio Manuel Palacios, Yudego.

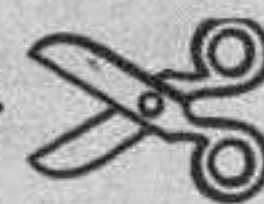
Ricardo Jesús Calleja Gaona, Burgos. César Martínez Lázaro, Burgos. Juan José Calleja López, Burgos. María Jesús Simancas Iniguez, Burgos. Daniel Hortigüela Sanz, Madrid. Santiago Celis Díez, Burgos. Concepción Guerrero González, Burgos. Noemí Hortigüela Sanz, Madrid. Victoria Ortega Calvo, Burgos. María Hortigüela Sanz, Madrid. Enrique Mazquez de Prado, Madrid. Miguel Sanz y Sanz, Vitoria. Hermenegilda Sanz Carrera, Aranda. Concepción Huton, Burgos. Tomás García Franco, Burgos. Roque Sanz Camarero, Aranda. María Teresa Izquierdo Colmenarejo, Madrid. Soledad Cantero Izquierdo, Burgos. Florentino Arzuaga Iparraguirre, Lerma. Francisco Javier Hernando Maroñas, Madrid. Antonio Torres Mazcua, Burgos. Ascensión Jimeno Gallego, Madrid. Pilar Izquierdo Córdoba, Burgos. Miguel Angel Brezo Pérez, Burgos. Dolores Peraíta Peraíta, Burgos. Concepción García González, Burgos. Nicasio Sáiz Palacios, Burgos. Carlos Rodríguez Alameda, Burgos. Eloy González Pérez, Burgos.

Continuará

Aportaciones para la Catedral

Son muchas las personas que, aparte de estampar su firma en la carta de adhesión en favor de la Catedral, expresan su intención de hacer aportaciones dinerarias para allegar fondos para la restauración.

Diario de Burgos recuerda a sus lectores que la Asociación de Amigos de la Catedral tiene abiertas cuentas en las Cajas de Ahorro de la ciudad donde se pueden ingresar estas aportaciones en metálico. Burgos sabrá siempre responder a esta llamada en favor de la Catedral.



Excmo Sr. D. Felipe González Márquez  
Complejo de la Moncloa  
28071 MADRID

Excmo Sr. D. Juan José Lucas Jiménez  
Plaza Castilla y León, 1  
47008 VALLADOLID

Excmos señores:

La Catedral de Burgos está agrietada, deteriorada, gravemente enferma. Recientemente se ha caído una estatua exterior -San Lorenzo- y hay peligro de más desprendimientos. La Catedral se hunde y podría sufrir daños de carácter irreversible.

Aunque ubicada en Burgos, es evidente que es patrimonio de toda España. Ningún país que se considere civilizado puede consentir que se pierda este inigualable ejemplo del Arte Universal.

Por todo ello entendemos que es la hora decisiva de los hechos y de que todos asumamos, sin titubeos ni excusa alguna, la responsabilidad de salvar de forma efectiva y definitiva este monumento.

El Gobierno de la Nación, como máximo responsable de la política general del Estado y el Gobierno Autónomco, como responsable más inmediato por razones de competencia administrativa, deben afrontar, sin dilación y sin regatear esfuerzo alguno, las medidas que aseguren las reparaciones y consolidaciones necesarias, así como establecer las garantías de conservación para el futuro.

A tal efecto, y sin perjuicio de cualquier otra y del empleo inmediato y decidido de los fondos públicos estatales y autonómicos necesarios, proponemos la adopción de las siguientes medidas:

A.- Toda cantidad que se done para la restauración de la Catedral de Burgos deberá gozar de desgravación fiscal especial. Existen los precedentes de la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona y el Año Santo Jacobeo.

B.- La colaboración en las tareas de restauración deberá gozar de ventajas de todo tipo que contemple la Ley de Mecenazgo.

C.- Que en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio.

D.- Dado el perjuicio ocasionado por la contaminación en las grandes ciudades, destinar, de los impuestos recaudados por gasolina, dos pesetas por litro para la restauración de Patrimonio.

E.- Posibilidad de que los burgaleses puedan asignar voluntariamente el 0,60 por ciento del Impuesto sobre la Renta a estos fines.

F.- Destinar un tanto por ciento del IVA que se recaude en el sector de Hostelería de Burgos.

G.- Creación inmediata de una Escuela Taller, al estilo de los talleres de cantería de las grandes catedrales europeas, en colaboración con el Cabildo Catedralicio, que ya ha ofrecido un local, y las instituciones locales.

H.- Elaboración de un plan de actuación a diez años y nombramiento de un Comisario en el que se centre la coordinación de los trabajos y que asuma la obligación de llevar a buen fin a los mismos.

La responsabilidad que todos tenemos en estos momentos es histórica y de no actuar decidida y adecuadamente nos caerá el baldón de haber consentido el inigualable crimen de la ruina y destrucción de un Patrimonio de la Humanidad.

A esta responsabilidad apelamos en la confianza de que entre todos se hará lo que hay que hacer.

Atentamente:

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DNI: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

POBLACIÓN: \_\_\_\_\_

EDAD: \_\_\_\_\_

FIRMA: \_\_\_\_\_

NOTA: Se autoriza la difusión y reproducción de esta página. Una vez firmada nos la puede enviar por correo a Diario de Burgos (San Pedro de Cardena 34, 09002 BURGOS), enviarlo por fax (947-277219 y 947-268003), o entregarla personalmente en cualquiera de las delegaciones de Diario de Burgos de Aranda, Miranda, Briviesca y la capital, así como en el kiosko donde usted compra habitualmente el periódico, que colabora de forma desinteresada en esta campaña. Las firmas recibidas se publicarán diariamente en este periódico.

## El Nobel Manfred Eigen participa en un Congreso de Químicas

□ **BURGOS/M.G.**—Siete de los más prestigiosos químicos internacionales expertos en reacciones rápidas participan, desde el próximo domingo y hasta el miércoles 14, en el Congreso Internacional «Fast Reactions in Solution», que cada año organiza la Real Sociedad de Química de Londres y que en esta ocasión se celebra en Burgos, concretamente en el Aula de Romeros del Hospital del Rey.

La preparación local de este encuentro corresponde al departamento de Física Químicas, que dirige José María Leal, que ha conseguido la presencia de Manfred Eigen, Premio Nobel de Químicas en 1967, que pronunciará en Burgos una de sus últimas conferencias como investigador en activo, ya que el próximo año tiene prevista su retirada.

Eigen, de 67 años, profesor del Max-Planck Institut de Mülheim, expondrá sus conocimientos sobre evolución molecular y sobre los cambios de este tipo en virus que producen enfermedades como el SIDA, la gripe o la poliomielitis.

Además de la del Nobel alemán el programa incluye otras seis conferencias, a cargo del también alemán Steenken, de los canadienses Cox y Scaiano, los españoles Casado y González Ureña y el americano Espenson.

En total, siete conferenciantes, 20 comunicaciones orales, 130 escritas y más de 100 oyentes de un total de 15 países y de 10 universidades españolas completan el programa de esta cita.

José María Leal, que destacó el trabajo desarrollado por el

**La Sociedad Británica eligió Burgos como sede para su encuentro internacional anual**

Comité Organizador y la colaboración de instituciones y empresas, manifestó su satisfacción porque la Sociedad Británica eligiese a Burgos, ya que para este evento habían presentado su proyecto ciudades como Estambul y Londres.

El Congreso de Químicas es el primer acto internacional que tiene a la Universidad de Burgos como anfitriona, un hecho que no dejó de mencionar el profesor Leal, por lo que puede suponer de proyección para la joven institución.

Asimismo, la oportunidad es privilegiada para mostrar a los participantes la ciudad y la provincia, por lo que están previstas varias visitas a diferentes monumentos y enclaves histórico-turísticos.

Para el Comité organizador, supone todo un reto, que empezó a fraguarse en abril del 93, cuando se decidió que la sede del 94 sería Burgos, que se convertía en la segunda ciudad española anfitriona del Congreso, que ya se realizó en Santiago de Compostela en 1989. La elección del equipo burgalés para organizar el evento tuvo su clave en la existencia de un grupo que trabaja específicamente en reacciones rápidas. Se da también la circunstancia de que existen contactos, a través del Programa Erasmus, con universidades alemanas principalmente.



ANGEL AYALA

Francisco Javier Hoyuelos, José Luis Díez, José María Leal y Saturnino Ibeas, organizadores.

## La Audiencia archiva el caso de Domingo Arroyo, concejal de Covarrubias

□ **BURGOS/B.D.**—La Audiencia Provincial de Burgos ha dictado un auto por el que acuerda sobreseer provisionalmente el sumario abierto por la muerte del concejal de Covarrubias, Domingo Arroyo Revilla, cuyo cadáver apareció en octubre del pasado año en una granja de Torrecilla del Monte—donde trabajaba—, desangrado y con golpes en la parte superior de la cabeza.

La Sala ha confirmado el auto de conclusión del sumario dictado por el juez instructor el pasado mes de julio, que dio por finalizadas las actuaciones judiciales sin que haya quedado determinado si la muerte del concejal fue producto de un suicidio o si se trató de un homicidio.

Como se recordará, días atrás la Fiscalía de Burgos solicitó el sobreseimiento libre de esta causa al «no haber motivos suficientes para acusar a determinada o determinadas personas como autores, cómplices o

encubridores».

Los informes periciales definitivos, elaborados en base a las pruebas e investigaciones realizadas tras el hallazgo del cadáver, revelan que en este caso no puede descartarse ninguna de las dos hipótesis anteriormente citadas.

«El forense no dictamina ni en un sentido ni en otro. Hay datos que llevan a pensar en una autolesión y hay datos que llevan a pensar en un homicidio. Por tanto, pueden ser ambas posibilidades», manifestó semanas atrás el juez instructor, Eduardo Martínez, a este periódico.

Fuentes próximas a la investigación señalaron que cuantitativamente hay más datos a favor de la autoagresión que del homicidio. El tipo de heridas y contusiones que presentaba la cabeza de Domingo Arroyo, provocadas con una maza de hierro, apuntan hacia la autolesión.

## Créditos Cajaburgos



## Abanico de Soluciones

### Soluciones para todo

Para comprar casa, cambiar de coche, modernizar la empresa o renovar la maquinaria agrícola, para ir de vacaciones, emprender o renovar cualquier actividad comercial o profesional...

En la Caja damos crédito a todos sus proyectos.

### Soluciones al momento

Sin perder tiempo. Acérquese a su oficina de siempre y cuéntenos su proyecto. Estudiaremos la mejor solución y... crédito resuelto.

### Soluciones en las mejores condiciones

Con total transparencia. Adaptándonos a su caso concreto. Con la flexibilidad de ser Usted quien elige las condiciones.

Infórmese en la Caja. Tenemos un abanico de soluciones esperándole.

 CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

■ LERMA

# La base de la Cruz Roja lermesa necesita con urgencia una nueva ambulancia

**La Asamblea hace un llamamiento a los ayuntamientos y a la sociedad para conseguir la financiación**



LUIS

La base de socorro de Lerma está atravesando por un momentos difíciles.

□ LERMA/B. PEREZ.-La Asamblea Local de Cruz Roja de Lerma pasa por momentos de dificultad. La avería de la única ambulancia de que disponían en la actualidad ha provocado que la base no cuente con ningún vehículo de emergencia sanitaria. «Necesitamos con urgencia una nueva ambulancia», explica el presidente de la institución Víctor Asenjo, quien pide la colaboración de los vecinos y ayuntamientos de la zona.

Los directivos de Cruz Roja han realizado una serie de gestiones ante los ayuntamientos de Lerma y su comarca que aún no habían respondido a la llamada de ayuda que se les había hecho desde la institución. Estas conversaciones han pasado por verdaderos momentos de angustia y la idea de dimitir ha flotado en el seno de los responsables y voluntarios ante la imposibilidad de ver cumplidos sus peticiones para contar con un nuevo vehículo.

«Esta falta de ayuda es lo que nos hizo pensar en dimitir si no encontrábamos respuestas puntuales. El Ayuntamiento de Lerma fue quien dio el primer paso concediéndonos una ayuda de un millón de pesetas», señaló el presidente.

Víctor Asenjo puntualiza que no ha sido sólo la avería de la ambulancia lo que les ha obligado a hacer este llamamiento de ayuda y colaboración. «Hace tres meses que comenzamos la campaña para conseguir dinero, mandamos cartas a todos los ayuntamientos, empresas y socios. Si bien la respuesta ha sido aceptable no fue suficiente. Queda bastante dinero para llegar a la cifra que nos permita conseguir esta nueva ambulancia», comentó el presidente quien mostró su agradecimiento a todas las personas e institu-

ciones que les han apoyado.

Asenjo Garmendia considera que es necesaria una mayor sensibilización en la sociedad sobre el servicio que presta Cruz Roja y la necesidad de contribuir económicamente a su mantenimiento. «Cuando nosotros recibimos un aviso para recoger a

un enfermo o un accidentado jamás pensamos que sea la obligación de otros de hacer el traslado sino que vamos y punto», comenta.

La situación de la base de socorro, reconoce el presidente, es complicada «pero siempre salimos al paso sino es de una

forma es de otra». «Vendiendo lotería, poniendo un bar, organizando bailes y cenas a beneficio de Cruz Roja conseguimos algunos fondos, pero esto solo sirve para salir del paso», añade Asenjo Garmendia quien agradeció a todos los voluntarios su trabajo y dedicación.

## Asenjo: «Nos mueve el servicio a los demás»

□ Asenjo Garmendia considera que la solución de los problemas por los que atraviesa Cruz Roja de Lerma pasa también por que los responsables nacionales y provinciales de este organismo «se acuerde de las asambleas locales cuando tenemos dificultades económicas o de otro tipo».

Por otra parte, los ayuntamientos se deben dar cuenta de que «Cruz Roja es un bien para todos». «Sin necesidad de recordarlo año tras año, a la hora de hacer los presupuestos se deben acordar de Cruz Roja y dejar una peque-

ña partida para esta institución. Con ello conseguiremos mejores ambulancias, más equipamientos para ofrecer más amplios servicios».

Desde la base de Lerma hasta la fecha hemos intervenido en 52 accidentes de tráfico, evacuando a 41 heridos al hospital. Al margen de los accidentes, se han trasladado a 152 enfermos a centros hospitalarios y se ha prestado servicio en 14 pruebas deportivas y de otros tipos.

«Al disponer solamente de una ambulancia, hemos tenido que solicitar ayuda de ambulancias a Burgos, Salas

y Aranda de Duero, para poder atender varios servicios», señaló el presidente.

Por último, Asenjo Garmendia insiste en que las personas que componen Cruz Roja «no tienen ningún tipo de sueldo ni compensación económica, sino que en ocasiones es todo lo contrario». «Lo que nos mueve a ser voluntarios de Cruz Roja es el hacer algo por los demás e intentar, en la medida de nuestras posibilidades, atenuar el dolor y sufrimiento de nuestros semejantes, sin mirar jamás la clase social, raza, sexo o religión», añade.

■ BELORADO

## Leonardo Hernández salió a hombros del coso beliforano

□ BELORADO/JOSE M.ª SANVICENS.- El domingo y con motivo de las fiestas de Gracias, se celebró en Belorado un festejo de rejones en el que se lidiaron novillos de Hermanos Camionero bien presentados, mansos los dos primeros y manejable el que cerró plaza.

Leonardo Hernández clavó tres rejones de adorno, caído el primero y en lo alto, de a fuera a dentro los otros dos. El novillo se dobló al hierro y tuvo que encelarlo con exposición de sus cabalgaduras para poder poner tres banderillas, una de frente y las otras dos por los adentros, finalizando con un vistoso par a dos manos y tres de las cortas, con laboriosidad. Después de dos rejones de muerte, algo contrarios y dos descabellos se le premió con una oreja.

Sebastián Zambrano se encontró con un novillo muy aguereciado en tablas al que, con mucho esfuerzo, recibió con dos rejones de adorno por los adentros. Con mucha porfía y dándole las ventajas al burel, clavó cuatro banderillas y dos de las cortas, haciéndolo todo él, puesto que el novillo era remiso a embestir. Mató de dos rejones a favor de que- rencia que precisaron de cinco descabellos con la espada de cruceta, a cargo del sobresaliente, silenciándose su hacer.

Por colleras, ambos rejoneadores clavaron al novillo más manejable dos rejones cada uno, pegados a tablas. Alternaron también en banderillas que pusieron en lo alto y al cuarto, más cuatro de las cortas cada uno, haciendo el carrusel y entusiasmando a la concurrencia. Zambrano mató al tercer intento, de un rejón en todo lo alto, dejando al novillo rodado, siendo premiados con dos orejas compartidas. Al final, Leonardo Hernández salió de la plaza a hombros.

## FIES TAS

HOY MARTES, DIA 6

LERMA

- A las 11,00 h. imposición del bastón de mando al alcalde y a la alcaldesa infantiles.
- A las 11,30 h. misa y ofrenda de flores a la Virgen.
- A continuación, concurso infantil de dibujo y disparo de juegos japoneses.
- A las 18,15 h. baño de espuma para todos los niños.
- A las 20,30 h. magia y humor a cargo de «Joyra».

VILLAGONZALO PEDERNALES

- A las 18,00 h. campeonato de futbito infantil.
- De las 18,30 h. a las 20,30 horas exposición fotográfica «Burgos de ayer a hoy» a cargo de «Foto Fede».

MIERCOLES, 7 DE SEPTIEMBRE

SASAMON

- A las 19,00 h. chupinazo anunciador de las fiestas. Volteo de campanas y salve popular. Seguidamente, lectura del pregón de fiestas a cargo de M<sup>a</sup> Cruz Rodríguez Saldaña,

directora general de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León.

- A continuación, proclamación de la reina y las damas de honor de las fiestas.
- A las 20,00 h. presentación oficial del libro «Historia y arte de Sasamón».

SOTOPALACIOS

- A las 23,00 h. proclamación del rey de las fiestas.
- A las 24,00 h. chupinazo y volteo de campanas.
- A las 0,30 h. degustación en caseta castellana.

MIRANDA DE EBRO

- A las 17,00 h. inicio del campeonato de tenis «Fiestas Patronales 1994».

- A las 20,00 h. actuación del coro australiano de la «Academia de Melbourne».

PINEDA DE LA SIERRA

- A las 24,00 h. sesión de fuegos artificiales.
- A las 2,00 h. chocolatada.

VILLAGONZALO PEDERNALES

- A las 18,00 h. campeonato de futbito infantil.
- A las 20,30 h. gran festival infantil.

LERMA

- A las 13,30 h. anuncio oficial del comienzo de las fiestas.
- A las 14,30 h. actuación de «Las Majorettes de Reinosa».

- A las 18,00 h. teatro infantil.

- A las 20,30 h. concentración y desfile de peñas.
- A las 21,00 h. ofrenda floral a la Virgen en la Colegiata de San Pedro.
- A las 21,30 h. desfile de peñas, acompañadas por las «Majorettes de Reinosa».
- A las 0,30 h. baile de peñas con la actuación del grupo musical «Drakkar».

VILLAGONZALO PEDERNALES

- A las 18,00 h. juegos infantiles. Juego de la Oca y otros juegos infantiles en la plaza Mayor.
- A las 20,30 h. gran festival infantil (magia, música, parodias infantiles, etc.) en la plaza Mayor.

## La Ertzaintza ha detenido a una joven alemana por tráfico de drogas

□ **MIRANDA.**—La joven M.J.O.A. —de 24 años, de nacionalidad alemana y residente actualmente en Miranda— ha sido detenida por la Ertzaintza cuando, presuntamente, trataba de introducir una partida de heroína en la prisión de la localidad alavesa de Nanclares. Las investigaciones se iniciaron cuando la Ertzaintza tuvo conocimiento de que un interno de la prisión, J.M.O.S. —que cumple condena por tráfico de drogas—, parecía estar dedicándose de nuevo a dicha actividad en el interior del centro penitenciario.

Tras realizar un seguimiento de sus actividades, se pudo establecer que la hija del interno era, con toda probabilidad, la que le hacía llegar la droga. El pasado jueves, cuando M.J.O.A. se disponía a realizar una visita a su padre con su hija, agentes de la Ertzaintza la interceptaron a la entrada de la prisión procediendo a retirarle los objetos que llevaba para el detenido. Entre los mismos había dos paquetes de cigarrillos con un total de 40 cigarrillos. Los ertzaintzinos comprobaron que en la boquilla de cada uno había oculta una dosis de heroína de aproximadamente un cuarto de gramo, por lo que procedieron a detener a la presunta traficante. La niña fue puesta bajo la tutela de los servicios de asistencia social de menores.

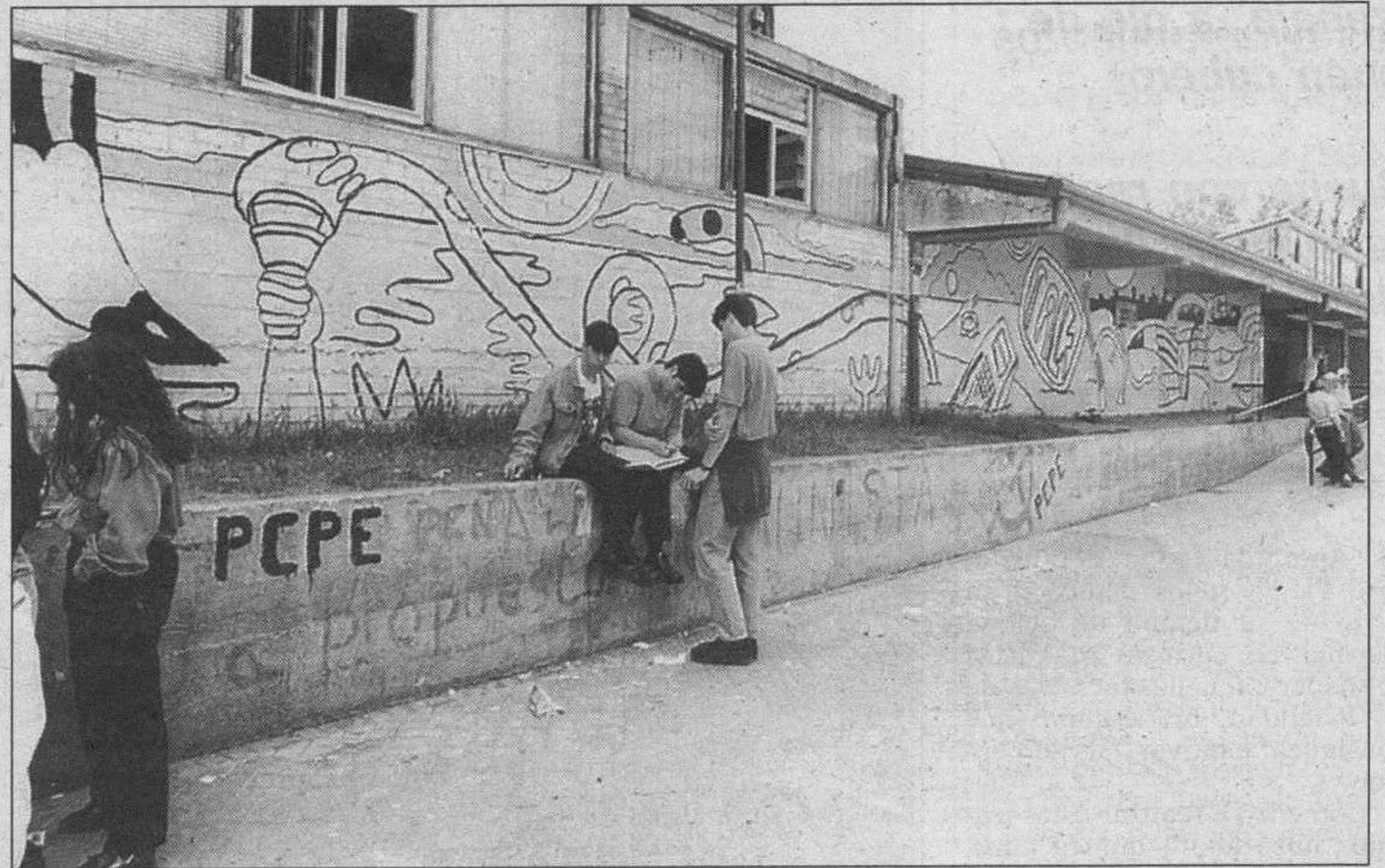
La Ertzaintza realizó después un registro en el domicilio de la detenida localizándose en su interior diversos utensilios supuestamente utilizados para la preparación y pesaje de la droga, así como sustancia de «corte», joyas y otros objetos.

## El instituto Montes Obarenes impartirá estudios de Automoción y Electricidad

**Este centro tramitará también la matriculación de los estudios de Auxiliar de Clínica que ofrecerá el Instituto «Fray Pedro de Urbina»**

□ **MIRANDA/J.B.**—El Instituto de Educación Secundaria «Montes Obarenes» de Miranda estrenará el próximo mes de octubre el tercer curso de implantación de la LOGSE en este centro educativo. Según la planificación provisional marcada por el MEC, este centro impartirá el ciclo formativo de grado medio de la especialidad de carrocería, perteneciente a la familia de la Automoción, además de las enseñanzas profesionales de instalador y mantenedor eléctrico, ambas correspondientes a la rama de Electricidad. Se trata de los nuevos grupos de enseñanzas que este centro programará con carácter experimental en el curso 94-95.

La reforma educativa en la que este centro mirandés ha sido pionero en la ciudad continuará con estas dos principales novedades, sin que existan en principio problemas a la hora de satisfacer la demanda de matriculaciones para este nuevo curso, según confirma la dirección del centro.



El INB «Fray Pedro de Urbina» también impartirá algunas enseñanzas previstas en la LOGSE.

En este sentido, este centro de enseñanza acaba de abrir el plazo de matriculación para cursar los nuevos estudios profesionales en los nuevos módulos experimentales de nivel 2 de las nuevas enseñanzas de estas familias profesionales.

Además, el «Montes Obarenes» se encargará también de tramitar las matriculaciones correspondientes a los estudios experimentales de Auxiliar de Clínica, pertenecientes a la familia Sanitaria, especialidad que se impartirá en el instituto de bachillerato Fray Pedro de Urbina. Los plazos

para formalizar la matrícula concluyen el próximo 15 de septiembre.

El objetivo de estos nuevos ciclos formativos es imprimir a la Formación Profesional un carácter más técnico y profesional, de forma que la nueva enseñanza pueda estar más cerca del mercado de trabajo. La posesión del graduado escolar será un requisito imprescindible para poder acceder a las enseñanzas medias, tanto a la nueva Formación Profesional como al bachillerato.

De la misma forma, el cen-

tro señala también que el plazo extraordinario de matriculación de las enseñanzas en extinción de la Formación Profesional, así como de las enseñanzas LOGSE de Educación Secundaria Obligatoria y primero de Bachillerato, finalizan también el mismo día 15 de septiembre. El «Montes Obarenes» informa que está abierto a cualquier consulta que la implantación de este sistema pueda crear en relación con los contenidos de estas enseñanzas, las titulaciones, la duración de los ciclos o las condiciones de acceso.

## «Eurocontratas, S.A.» realizará la urbanización de la Ronda del Ferrocarril por 45 millones

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**—El Ayuntamiento de la ciudad adjudicó ayer las obras correspondientes a la fase tercera de la urbanización de la Ronda del Ferrocarril a la empresa «Eurocontratas, S.A.», que presentó una oferta cifrada en 44.952.935 pesetas. Este importe supone una baja del 25,8 por ciento, ya que el presupuesto estimado en un principio ascendía a los 60 millones de pesetas. Un total de nueve empresas habían presentado sus ofertas en el Ayuntamiento, según informó ayer el alcalde mirandés, Julián Simón Romanillos. La segunda oferta interesante también contemplaba una baja de algo más del 25 por ciento, mientras que el resto ofrecían presupuestos más elevados.

Estas obras, que comenzarán de forma inmediata, supondrán completar en todo su trazado la urbanización de la calle Ronda de Ferrocarril. El proyecto contempla el desdoblamiento de la calzada en la zona comprendida entre las calles Doctor Fleming y Ciudad de Haro. Este

tramo cuenta con una calzada de seis metros y medio de ancho y será dotado de un segundo carril para vehículos de una anchura similar, así como de una acera de otros tres metros de anchura. Además, habrá una medianera de un metro que servirá para separar los dos carriles habilitados.

El trazado urbanizable, que será dotado de un sistema de saneamiento, abastecimiento, energía eléctrica y alumbrado público, dispone de una superficie total de 150 metros cuadrados. Además, se creará en esta zona un pequeño parque y la propia obra será aprovechada para pavimentar la calzada, que se encuentra algo deteriorada. El plazo de ejecución de las obras se estima en unos ocho meses.

El Ayuntamiento remitió en su día la documentación de este proyecto urbanístico, junto con otros dos, a la Junta de Castilla y León, con el fin de afrontar su financiación, en buena medida, a través del Fondo de Cooperación de la Junta.



La obra afecta al tramo entre Doctor Fleming y Ciudad de Haro.

### ■ BREVES

#### Propuesta de aprobación de subvención del INEM

□ **MIRANDA.**—La comisión municipal de Gobierno que se celebra mañana, miércoles, estudiará la propuesta de aceptación de la subvención concedida por la Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo (Inem) para la contratación de trabajadores desempleados de acuerdo con el convenio de colaboración suscrito entre el Inem y esta corporación local para realizar la reparación del dominio público municipal.

#### Convocada la Junta Local de Seguridad Ciudadana

□ **MIRANDA.**—El gobernador civil de Burgos, César Braña, se desplaza hoy a Miranda para participar en la nueva convocatoria de la Junta Local de Seguridad Ciudadana que el alcalde mirandés ha convocado a las diez de la mañana. La coordinación policial en las fiestas patronales será uno de los temas que concretarán los representantes de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

# José Pleguezuelos, un autodidacta en la realización de maquetas de edificios

**Este artesano, trabaja «a ojo de buen cubero»**

**Sueña con realizar la fachada de la U. de Salamanca**

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

Autodidacta y detallista, José Pleguezuelos dedica gran parte de su tiempo de ocio a plasmar en curiosas maquetas de madera aquellas fachadas de la localidad briviescana que consiguen cautivar su percepción.

Comenzó a realizar estos trabajos hace ahora quince años. «Lo primero que hice fue el robot de «Mazinger Z», que me llamó la atención en aquellos dibujos animados que daban en televisión», manifiesta este andaluz afincado en la capital burebana desde hace un buen número de años y quien entiende que es difícil poner precio a su labor creativa.

## PREFIERE MODELOS REALES

A este artesano, que todo lo hace «a ojo de buen cubero» prefiere trabajar con modelos reales en lugar de con fotografías. Una vez decide el edificio que desea miniaturizar, lo estudia concienzudamente visitándolo con frecuencia hasta que



MONTEJO

José Pleguezuelos comenzó a cultivar su afición por las maquetas hace ahora quince años.

va completando y copiando sus más pequeños detalles. «La Catedral de Burgos —que he incluido en esta exposición de la Casa de Cultura— la copié de una postal y no es lo mismo. Siempre queda menos logrado con este método», apunta José Pleguezuelos.

El ocumen, el pino, la cola y una buena diversidad de herramientas como sierras, leznas y escofinas forman parte del mundo de este amante de la artesanía, que sueña con

poder llevar a cabo —algún día— la hermosa y admirada fachada de la Universidad de Salamanca, que tanto interés le suscita.

Por la exposición realizada en la Casa de Cultura entre los días 27 de agosto y 4 de septiembre, ha pasado un público numeroso que ha contemplado expectante pequeñas representaciones de elementos altamente significativos dentro de la localidad, como el quiosco, el edificio del Ayuntamiento y la Colegiata de Santa María. No han

faltado en la muestra diversos ejemplares de maquinaria agrícola además de una ballesta medieval.

«No descarto la construcción de nuevos tipos de maquinarias del campo como cosechadoras o trilladoras. También me gustaría hacer barcos», indica, José Pleguezuelos quien disfruta observando con detenimiento las muestras de otros creadores que se dedican a su misma afición y que al igual que él, completan su tiempo de ocio.

# Reciente publicación sobre Carlos Mallaina, ilustre farmacéutico briviescano

MARIA JOSE FERNANDEZ  
BRIVIESCA

Alvaro Ruiz Ovejero y José M<sup>a</sup> de Jaime Lorén han logrado con la publicación de un libro conjunto la recuperación de la figura de Carlos Mallaina y Gómez, un briviescano —desconocido para muchos— que desarrolló su labor en el campo de la Farmacia, entre los años 1817 y 1885.

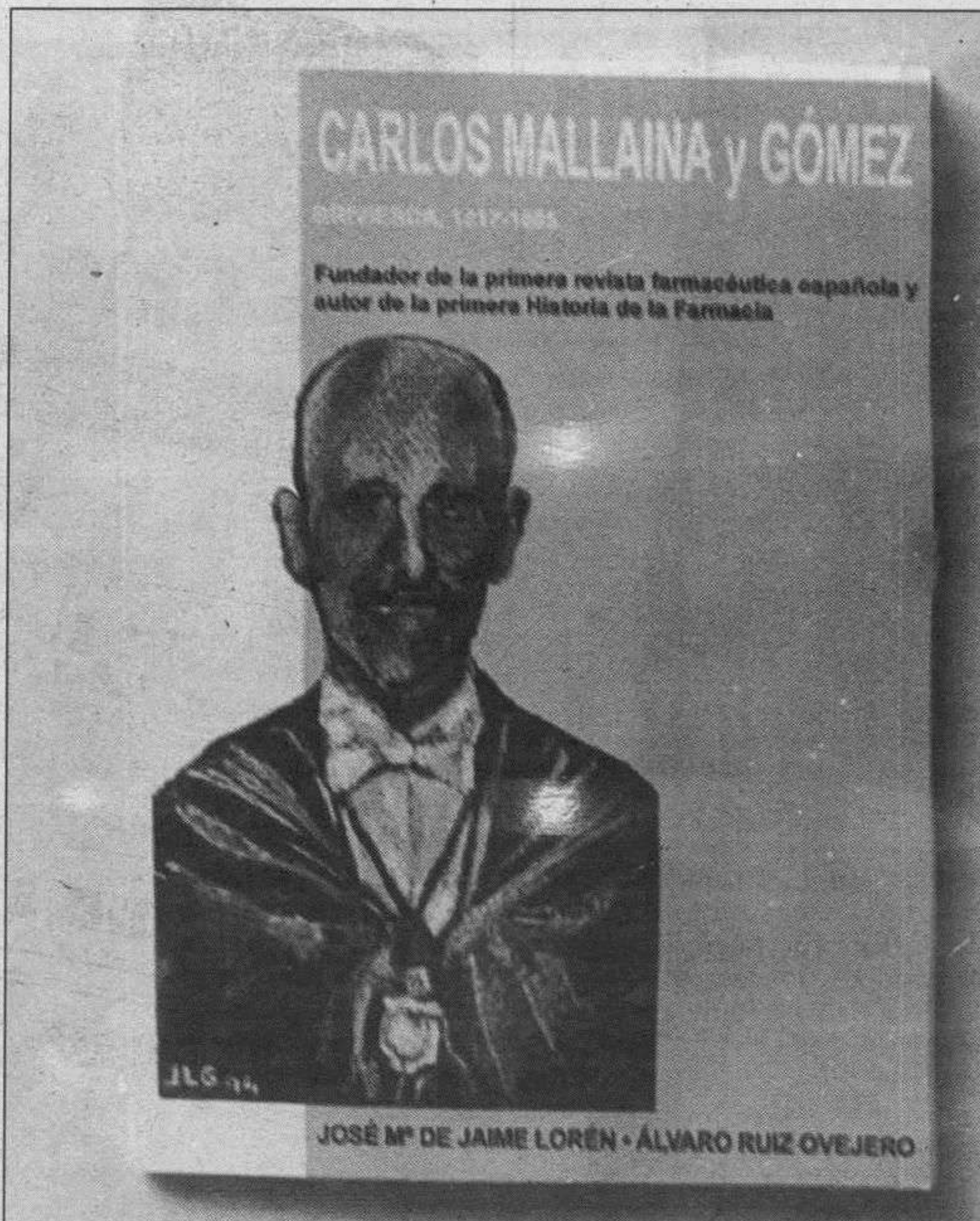
Fundador de la primera revista farmacéutica española y autor, también, de la primera Historia de la Farmacia, el insigne briviescano supo —según explican los coautores de su semblanza biográfica— tener la clarividencia suficiente para advertir la importancia de una prensa profesional que difundiera los avances en la disciplina que dominaba ampliamente.

«Estando en Belorado —localidad en la que Mallaina ejerció durante varios años su profesión— salió a la luz, en el año 1842, el primer periódico español que atendía en exclusiva el mundo del medicamento», indi-

**Alvaro Ruiz Ovejero y José María de Jaime Lorén son los autores de esta singular y significativa obra**

can Ruiz Ovejero y Jaime Lorén, quienes apuntan las dificultades que han entrañado la localización y el posterior estudio del más de centenar de libros y artículos que han manejado para materializar su proyecto de reactualizar a Carlos Mallaina.

Los autores fueron descubriendo los méritos de este boticario decimonónico en los archivos diocesanos de la capital burgalesa así como en los de la Universidad Central de Madrid. Los fondos de la Biblioteca de la Real Academia de Farmacia madrileña y los del Jardín Botánico de Valencia permitieron a Ruiz Ovejero y Jaime Lorén profundizar en su



MONTEJO

Se han manejado más de un centenar de artículos y libros.

labor de investigación. El profesor pozano Benito del Castillo —decano de la Facultad de Farmacia de la Universidad Com-

plutense de Madrid— reseñó la relevante aportación de Mallaina en el acto de presentación del libro.

## BREVES

**El Ayuntamiento pozano celebra pleno el jueves**

**POZA DE LA SAL.**— La Corporación pozana abordará en el pleno programado para el jueves, la certificación de las obras de ampliación del abastecimiento de aguas de la villa y la adjudicación del concurso de obras para el alumbrado público. En la misma sesión, se tratará la solicitud de obras para los planes provinciales, y la liquidación de costas de los edificios derribados recientemente por el Ayuntamiento.

**Llano de Bureba ultima sus fiestas patronales**

**LLANO DE BUREBA.**— A lo largo de cinco días, este municipio burebano ofrecerá una buena diversidad de actos para conmemorar sus fiestas patronales. La Final de Brisca Femenina y el volteo de campanas son las encargadas de abrirlas el próximo jueves. Pregón, pasacalles, verbena y pasabolo de «rock» centrarán la jornada siguiente.

El sábado se procederá a la inauguración de la exposición pictórica de Piedad Valdivielso Díaz y el domingo, a la presentación del libro «Historia de Solas», escrito por Jaime Valdivielso y a la que acudirá José Sagredo.

**Cuatro aportaciones más para el monumento a Félix**

**POZA DE LA SAL.**— El número de empresas que han colaborado —aportando la cantidad de un millón de pesetas— en la materialización del monumento a Félix Rodríguez de la Fuente, pasará de un total de diez a catorce, en breve.

**La Unidad Veterinaria valora muy positivamente el curso sobre ovino**

M.J.F.  
BRIVIESCA

«El balance es muy positivo puesto que acudieron numerosos ganaderos jóvenes», manifiesta Manuel Villanueva —uno de los responsables de la Unidad Veterinaria de Briviesca— a la hora de valorar el curso «Capacitación sobre ganado ovino», recientemente impartido.

Esta acción formativa, contó con la presencia del director general de Agricultura y Ganadería Oscar Reguera y reunió a 25 ganaderos que aprendieron diversos aspectos sobre la raza ovina. Concluido el curso, quedó patente la necesidad de aumentar la capacidad lechera de las ovejas, de crear una Asociación de Defensa Sanitaria (A.D.S.), de modernizar las explotaciones, y de continuar formándose.

# ARANDA-RIBERA

## La comisión promotora de una D.O. del lechazo solicita entrevistarse con Lucas

**Ayer celebraron una reunión en Valladolid para iniciar los trabajos interrumpidos**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

La comisión que persigue una denominación de origen del lechazo se reunió ayer en Valladolid para reanudar los trabajos interrumpidos durante el período vacacional, y diseñar las vías a seguir en los próximos meses para conseguir su objetivo.

Uno de los acuerdos más relevantes adoptados por los miembros de la comisión fue la solicitud de una entrevista con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, para exponerle su proyecto. Una vez que celebren este encuentro convocarán otra reunión para hacer balance y ver la marcha de las actuaciones que también ayer decidieron llevar a cabo, entre las que se encuentra la elaboración de una relación de mataderos de Castilla y León, (tanto de los que deben estar homologados en 1995 como los que no), y una estadística de



FLORENTINO LARA

De momento las actuaciones previstas no se refieren a ninguna raza concreta de ovejas.

las cabezas de ganado ovino existentes en toda la región castellano leonesa.

Igualmente encargarán un estudio medioambiental para conocer la influencia de la climatología en las razas, y otro para analizar la situación eco-

nómico-social. Aquí se tendrán en cuenta los trabajos realizados hasta ahora por el grupo arandino del cual surgió el proyecto de hacer una denominación de origen del lechazo.

Por otra parte, el concejal de Promoción y Desarrollo del

Ayuntamiento arandino, Fernando Escudero, que también acudió a Valladolid, ha señalado tener conocimiento extra-oficial de que la Junta está interesada en reanudar los trabajos para formar una denominación de origen de los quesos.

## Oleada de robos en tiendas por el procedimiento del «descuido»

ARANDA/J.C.O.- Aranda está viviendo una oleada de robos en establecimientos por el procedimiento del descuido. Los cuatro últimos se produjeron el sábado aprovechando la gran aglomeración de público motivada por la Feria de la Ribera y tuvieron como escenario tiendas del casco antiguo.

Dos de ellos se produjeron en locales de la calle Arias de Miranda, ascendiendo la cuantía de los mismos a 14.000 pesetas. El más sustancioso tuvo lugar en una tienda de la Plaza del Trigo, de donde se llevaron 200.000 pesetas. En otro comercio de las Galerías Isilla sustrajeron 105.000. La Policía ha alertado para que se tomen precauciones no dejando a la vista bolsos y monederos.

Por otra parte, la Comisaría de Policía ha puesto a disposición judicial a L.P.O., de 23 años y natural de Aranda, por estar reclamado por un Juzgado de Burgos por quebranto de condena. El joven ingresó en prisión por abusos deshonestos a una menor. También ha sido detenido A.B.B., de la misma edad, tras ser sorprendido «in fraganti» intentando robar en un quiosco.

## TECSA denuncia al alcalde de Zuzones por daños producidos a raíz de cortar la carretera

**Los vecinos volverán a paralizar hoy el tráfico en la N-122 ante el silencio del MOPTMA a la petición del nuevo acceso**

ZUZONES./J.C.O.- El Juzgado de Instrucción número dos de Aranda ha abierto diligencias penales ante una denuncia presentada por representantes de TECSA, empresa que realiza las obras de la N-122, a raíz de los desperfectos ocasionados en la maquinaria, la sustracción de señalización vial y pérdidas ocasionadas por la paralización de la obra en el tramo de Zuzones.

La compañía sospecha del alcalde del municipio, Joaquín Martín Aparicio, y de un grupo de vecinos de la autoría de los hechos y ha evaluado las pérdidas en 16,5 millones de pesetas. El juez ha iniciado los trámites y tomará declaración a los presuntos saboteadores el jueves. TECSA ha interpuesto otra denuncia acusando al regidor de insultos y amenazas, que ha sido admitida a trámite. El juicio de faltas se celebrará a finales de octubre.

Por otra parte, ayer, lunes finalizaba el plazo dado por los ingenieros del MOPTMA y de TECSA al regidor de Zuzones para ofrecer una respuesta a su reivindicación de construir un segundo acceso al municipio y

mejorar los caminos de servicio sin que se haya emitido un pronunciamiento oficial.

DB intentó ayer hablar con el jefe de la Demarcación de Carreteras del Estado de Castilla y León Oriental, Francisco Almendres, sin conseguirlo. Su secretaria actuó de filtro e informó que Almendres por ahora no hará declaraciones sobre este asunto y que está pendiente de entrevistarse con el gobernador civil para adoptar una decisión al respecto.

Este «silencio» administrativo no ha sentado nada bien en Zuzones y ha causado indignación. Máxime, según manifestaba el alcalde, cuando ayer se reanudaron las obras en el tramo que comprende el único acceso proyectado. «Están actuando por la tremenda y no lo vamos a permitir».

Martín, que negó haber participado en los actos de sabotaje, informaba que «ante este nuevo engaño» hoy volverán con las medidas de presión. Anunciaba que los vecinos cortarían el tráfico de la N-122 a partir de las diez de la mañana y que, paralelamente, acudirán en bloque a paralizar la planta de asfaltado que la compañía TECSA tiene instalada en Gumá. «La vamos a parar porque no tiene licencia municipal y ni siquiera quieren pedirla», señalaba rotundo el regidor.

FIESTAS PATRONALES  
ARANDA DE DUERO '94

XXVII

Proyecciones  
de Cine Infantil y Juvenil

Días: 6, 7, 8 y 9 de Septiembre - Sesiones: 12 mañana - 4 y 6 tarde

TEATRO PRINCIPAL

MARTES, 6

Los Teleñecos en Cuentos de Navidad

MIÉRCOLES, 7

BEETHOVEN (Uno más de la familia)

JUEVES, 8

DANIEL EL TRAVIESO

VIERNES, 9

SUPER MARIO BROS

Se entregarán invitaciones en todas las oficinas de la Caja en Aranda de Duero, presentando la libreta de ahorro infantil o escolar

\* Plaza Virgencilla, 7 \* Plaza del Trigo, 2 \* Pedrote, 45 (Santa Catalina)  
\* Avda. Castilla, 68 (Polígono) \* Avda. Castilla, 16 (esquina c/ Valdoilé)



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO



ANGEL MILLAN/EFE

Juan José Lucas conversa con el presidente portugués, Mario Soares.

## Los Reyes y Soares presidieron el V Centenario de Tordesillas

**Lucas destacó el fruto político, diplomático y económico de la celebración**

□ **SETUBAL/AGENCIAS.** El Rey Don Juan Carlos evocó en Setúbal, durante los actos de ratificación del Tratado de Tordesillas, el «arroyo» de los castellanos y leoneses que dieron «un vigoroso golpe de timón a la Historia» hace 500 años cuando España y Portugal se repartieron la influencia en el Nuevo Mundo.

Los Reyes de España y el presidente de Portugal, Mario Soares, presidieron ayer las ceremonias conmemorativas del quinto centenario de la ratificación por parte de Portugal del Tratado de Tordesillas, por el que los dos países se repartieron el mundo en áreas de influencia. La sesión solemne de la conmemoración se desarrolló en la Iglesia de Jesús, de Setúbal, un monumento del más puro estilo «manuelino» de la época del Tratado, que se quedó pequeño para acoger a los más de 200 invitados que asistieron al acto. La Reina, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y el presidente de la Comunidad de Castilla y León, Juan José Lucas, eran algunas de las personalidades españolas presentes en la ceremonia.

El cardenal patriarca de Lisboa, monseñor Antonio Ribeiro, ostentaba la representación del Papa.

El Rey Juan Carlos, que inició su discurso con unas palabras en portugués dedicadas a Mario Soares al que definió como «gran amigo», dijo que el tratado suscrito en Tordesillas y ratificado en Setúbal, fue «un ejemplo de prudencia y sabiduría política de los Estados soberanos que supieron dibujar una línea sobre el mar, cuyas consecuencias resultaron fundamentales para la configuración de un mundo que se agrandaba día a día en los albores de la Edad Moderna».

Don Juan Carlos señaló que desde el Tratado «ya nada fue como antes, porque cambiaron los conceptos de cultura, raza, patria y religión, y esto -dijeron- hubiera tenido lugar sin el sin-

gular arroyo de los negociadores de Tordesillas, que dieron a la Historia un vigoroso golpe de timón desde sus frágiles naves aventureras».

El Rey rindió un homenaje a los hombres que protagonizaron esta gesta y apostó por el fortalecimiento de las relaciones entre España y Portugal, «unas relaciones que en las últimas décadas están resultando plenas de vitalidad y de futuro en los campos político, cultural, comercial y social», señaló.

Para el Rey Juan Carlos, el Tratado fue «algo tan quimérico como dibujar una línea sobre el mar, pero cuyas consecuencias prácticas resultaron fundamentales para la configuración de un mundo que se agrandaba día a día en los albores de la Edad Moderna».

El Rey, en las palabras que pronunció en la ceremonia, hizo hincapié en el sentido de «complementariedad» del Tratado que marcó las relaciones en aquella época de Castilla y Portugal. Expresó su deseo «desde esa complementariedad leal e igualitaria, libre de hipotecas y complejos, basada en la razón y en la confianza, avanzar cada vez más en la construcción de un mundo más justo, más humano y más solidario en el que, como en 1494, Portugal y España jueguen el papel que corresponde a los grandes países que ambos son».

### «SOCIOS Y ALIADOS»

Mario Soares, presidente de la República Portuguesa, agradeció la presencia de los Reyes y de los representantes de Castilla y León en los actos y recordó el «privilegio» que tuvo al

estar en Tordesillas el pasado 7 de junio, en los actos institucionales de la conmemoración del Tratado por el que se dividió el mundo.

Mario Soares hizo notar que actualmente Portugal y España «somos socios y aliados en la Unión Europea y en la OTAN, buenos amigos y leales vecinos, que siempre que tienen que resolver problemas, y en ocasiones surgen como es normal que ocurra, los procuran resolver mediante el diálogo, con equidad, buena fe y comprensión recíproca».

### LUCAS: UN MUNDO DISTINTO

El presidente Juan José Lucas destacó el fruto diplomático, político y económico de la celebración del V Centenario del Tratado de Tordesillas, así como su contribución a la armonía peninsular.

## Lucas: «Treviño no es para hacer campaña electoral»

□ **SETUBAL/EFE/ICAL.** Lucas afirmó que el Gobierno de Castilla y León «no está de elecciones», en referencia a la polémica por la celebración del Día de Treviño.

Respondió a la preocupación mostrada por el presidente del Gobierno ante lo que considera el «renacimiento del nacionalismo castellano» diciendo que «no conozco ningún nacionalismo».

El presidente aseguró que no tiene intención de modificar la composición de su Gobierno antes de las próximas autonómicas.

El presidente se ha referido a «los excesivos movimientos» que se han registrado en la Presidencia de la Junta durante las tres



ANGEL MILLAN/EFE

Mario Soares felicita al Rey don Juan Carlos, tras su discurso.

«El mundo sería distinto a lo que es, si Castilla y Portugal no hubieran firmado» la ratificación de la parte portuguesa del Tratado de Tordesillas.

Lucas hizo un llamamiento al esfuerzo de todos los castellanoleoneses para empujar a nuevos horizontes en las relaciones con Portugal, «mirando hacia adelante con orgullo de la propia historia», dijo.

El presidente de Castilla y León se refirió en concreto al turismo y a las comunicaciones con Europa a través de los ejes de las carreteras N-620 y N-122, que serán «objetivo prioritario» de su gobierno reivindicar como autovías «para el progreso de la zona castellanoleonesa fronteriza con Portugal, y de España y Portugal con Europa».

Lucas agregó que sin este Tratado que señalaba la demarcación y límites del mar océano, «ni Castilla ni Portugal hubieran

podido dar sentido de continuidad a sus empresas ultramarinas, embargadas por una rivalidad vieja que ahora se hubiese agigantado», y que Iberoamérica no sería lo que es «sino quién sabe qué otra realidad».

El presidente, en nombre de Castilla y León, agradeció también a los Reyes de España, que estuvieran en Tordesillas el pasado 7 de junio, y ahora en Setúbal, para ratificar con singular solemnidad y simbolismo el Tratado que firmaron sus antecesores institucionales.

Lucas entregó a los Reyes una edición especial del catálogo de la exposición de arte hispanoluso que «El Arte en la época del Tratado de Tordesillas», mientras que en el Ayuntamiento de Setúbal el Rey Juan Carlos, que recibió la medalla de oro de la ciudad de Setúbal, y Doña Sofía fueron nombrados ciudadanos de honor.

Los trabajos, intensos y eficazmente entrelazados de la Sociedad V Centenario y la Comisión Nacional para los Descubrimientos Portugueses, han permitido ofrecer a lo largo de este año otros actos propios como exposiciones, coloquios, congresos y publicaciones.

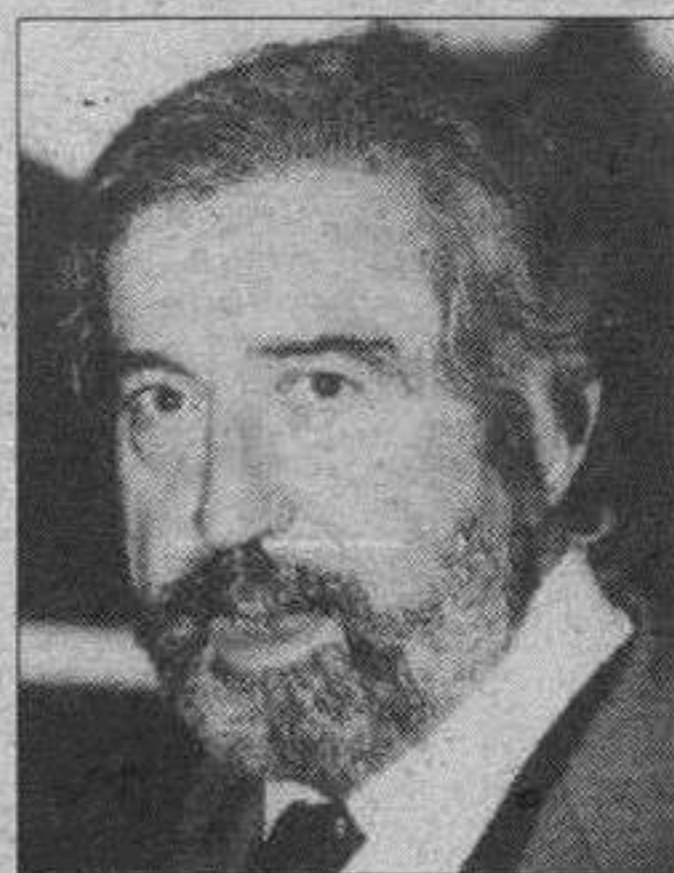
En este sentido, el presidente de la Sociedad V Centenario, Luis Miguel Enciso, se refirió de manera especial a lo que denominó «diplomacia cultural», que a lo largo de estos meses han puesto de manifiesto españoles y portugueses, por medio de empresarios, banqueros, juristas, artistas, profesores... de ambos países.

Tras el acto institucional, sus principales protagonistas hasta la Torre do Tombo, en Lisboa, donde asistieron a la inauguración de la exposición «El Testamento de Adán». Su título alude a la célebre frase del monarca francés Francisco I, cuando afirmó irónicamente que «en virtud de qué cláusula del Testamento de Adán Castilla y Portugal se habían convertido en dueñas de los destinos del mundo».



# Serán ustedes muchos

**E**N El Cairo exhiben 174 países su preocupación por el futuro de la especie humana, a la que ustedes seguirán perteneciendo, en el año 2010, aunque sean entonces muchos más que ahora, pero de la que ya habrá desaparecido, según las estimaciones de vida más fiables, quien esto escribe. Nadie ignora que la III Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo se inicia con argumentos enfrentados y hasta con evidencias falsas. Contra el firme control de la natalidad que desearía imponer en el Tercer Mundo de demografía más desbordante la racionalidad occidental, opulenta y laica, se alzan las dos confesiones más extendidas del planeta, católica e islámica, y esa coincidencia, infrecuente pero nada casual, ha recibido ya severas críticas de los analistas



FEDERICO ABASCAL

seculares. Por otro lado, la evidencia de que superpoblación y subdesarrollo vienen a ser dos realidades sinónimas se estrella contra el hecho de que Japón, país de desarrollo altísimo, tiene

una densidad demográfica superior a Ruanda; cuya tecnología es por lo menos balbuceante.

Informaban ayer los enviados especiales a El Cairo de fallos en la organización de esta Conferencia, y mostraban por ello un asombro que sólo podría obedecer a su ingenuidad imperdonable. Tal enfoque de la situación revela que Occidente sigue mirando al Tercer Mundo con los mismos prismáticos con que se contempla a sí mismo, lo cual no es bueno. Y no es bueno porque los efectos observados se atribuyen a causas insuficientemente comprendidas, y se intenta aplicarles una terapia propia fuera de su contexto.

No extraña así que esta magna reunión se inicie con la idea primordial de no terminar en un fracaso, y para ello se ha evitado mencionar un asunto tan cuestionado, palpitante y doloroso como el aborto. El mismo Butros Gali,

máxima autoridad planetaria en esta Conferencia, solicitaba en su discurso inaugural rigor y tolerancia, pero el racionalismo secular ve con malos ojos la doctrina confesional, en este punto coincidente, del Islam y del Vaticano, y a éstos les aterra el control de la natalidad sin barreras que sospechan en la mente de muchos demógrafos.

El problema posiblemente no se resuelva nunca, a no ser que la naturaleza humana cambie radicalmente, lo que hasta ahora no ha ocurrido jamás. El mundo desarrollado piensa que el desarrollo del Tercer Mundo le empobrecería, pero éste no puede salir de la miseria sin que el Primero se empobrezca. De momento, quien esto escribe procurará en el año 2010 haber salido de la estadística alarmante. Contribución impuesta y nada gustosa al problema de población.

## ■ Oña: San Vitores 94

□ Fue en estas páginas donde se hizo público una iniciativa, nacida en el XI Congreso de la Asociación El Colmillo. «Subir la imagen de San Vitores, Patrón de esta villa el día de su festividad 26 de agosto, desde la iglesia de San Juan hasta la ermita donde tiene su morada.

A las diez y media de la mañana tuvo lugar la entrega del Santo por parte del párroco de esta villa a las peñas: que serían las responsables de trasladarle, en procesión, los tres kilómetros que separan la parroquia de dicho lugar. Una masiva asistencia de gentes se congregaron en el lugar de donde partiría la comitiva, con el propósito de participar en esa nueva y acertada iniciativa. Después de unas palabras de uno de los miembros de una Peña, dio comienzo la procesión por la calle de Oña. La gran novedad y la atención se centró en un grupo infantil de dulzaineros y danzarines cuya edad no rebasaba los 9 años, conocidos por el nombre «El Trigal» de la localidad burgalesa de Torresandino: lo que despertó un desbordante entusiasmo entre todos los acompañantes, la perfección y el adiestramiento con la que interpretaron las distintas danzas arrancó una cerrada ovación de aplausos durante lo que duró el acompañamiento al Santo. La llegada tuvo lugar a las doce y cuarto, con lo que finalizó la procesión y daría paso a la santa misa, a continuación la ya conocida y tradicional romería de San Vitores. **Isidro Gandía Ruiz.**

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

¿Cómo pueden presentarse a personas que sufren las consecuencias de la droga imágenes-homenaje (sin faltar los ramos de flores), de una joven, que condenada por traficar con heroína-hierba- por obra y gracia queda convertida en heroína de valor?

Y por si esto es poco se critica la dureza extrema de la Justicia tailandesa, la cual desmiente la cara exuberante de la protagonista, que en esos cinco terribles años no ha sufrido ni el más mínimo deterioro físico. ¡Curioso! Seguro que los agradecidos padres de tantos jóvenes arrastrados a la drogadicción por heroínas como ésta contribuirán gustosos económicamente para que se haga un monumento a esta portento...

Ejemplo edificante para muchos que desde la sombra no consiguen labor menos lucrativa y rentable, consiguiendo a

la vez prestigio y fama. Sencillamente vergonzoso.

**Elisa Alzaga Navarro.**

## ■ Un sueño, es mirar la noche

□ Es curioso el observar la tremenda repercusión que ha tenido el emblemático tema de nuestra Catedral, desde el desprendimiento de la figura de San Lorenzo, y desde que Diario de Burgos lanzó el S.O.S. «La Catedral se hunde, salvémosla», de tanto agradecer y que ha movilizad a la ciudadanía.

Todos los grupos políticos e instituciones, «ahora», se han dado cuenta del grave problema que aqueja a esta joya del gótico, Patrimonio de la Humanidad, y que para nosotros los burgaleses, es nuestra alma y blasón de «esta tierra bendita que nos vio nacer, y tierra sagrada donde moriré».

Dicen que es «responsabilidad de todos» la situación a que hemos llegado. Y eso es cierto. Pero de algunos más que de otros.

Nadie podía decir a aquel gran y Santo Rey, Fernando III, y al Obispo Don Mauricio, quienes junto a la fe y el trabajo castellano colocaron en el año 1221 la primera piedra de esta maravilla, lo que está ocurriendo por la desidia de todos. Claro, que como ya he dicho antes, de unos más que de otros.

Pero lo curioso del tema, es que la noticia no nos debería de extrañar, a los que pasamos de los cincuenta, pues todo esto ya lo habíamos oído.

Y es que hay noticias, que si no fuera por las fechas en que se dijeron, muy bien podrían ser de total actualidad. Y como muestra lean:

Ciudad del Vaticano.- El Papa condena las armas «horrendas», movido por el temor, cada día más extendido, de que éstas nuevas armas de destrucción en masa aniquilen la civilización Occidental. El Papa publicó hoy una Bula en que prohíbe el uso de dichas armas por cualquier nación cristiana contra otra, sea cual sea la provocación.

Esto lo dijo Inocente II el año 1139. Las armas a que se refería no eran atómicas o bacteriológicas, como es lógico. Se refería a la recién inventada ballesta. Pero, ¿a qué les suena a algo?

Boston.- La crisis moral amenaza la Nación. El jefe de las Fuerzas Armadas de la nación declaró hoy, en esta ciudad, que de haber conocido en profundidad la corrupción existente, jamás habría aceptado su cargo. «Tal escasez de espíritu cívico», afirmó, «tal falta de virtud y tal abundancia de recursos mezquinos para el logro de beneficios de una u otra clase, nunca los había visto, y espero no tener que volver a presenciarlos. George Washington. Año 1775. ¿A qué también les suena?

Esto viene a cuento de otra noticia que fue dicha hace mucho tiempo, pero que hoy adquiere también palpable actualidad.

Cuando se hicieron las obras del colector, y en la parte con-

creta de la calle de La Paloma, donde hubo que inyectar cemento por las grietas que surgían en el atrio del pasadizo a la Catedral, ya un burgalés, ilustre burgalés diría yo, que también, como los anteriores casos citados, dijo una frase que sería, como he dicho, de total actualidad: «La Catedral está en peligro. Salvémosla».

Fue hace unos 40 años y lo dijo José María Codón, proponiendo la creación de una comisión que estudiase la situación en que se encontraba nuestra Catedral.

Pero eso es historia. Ahora, amigo Félix (gracias por tu idea, que espero fructifique) salvemos de una vez por todas nuestro templo burgalés y español.

**Eugenio García y García**

## ■ Semáforos que no funcionan

□ Quisiera saber el motivo por el cual no funcionan los semáforos que hace unos dos meses colocaron en la confluencia de las calles Santa Clara, Andrés Martínez Zatorre y Ramón y Cajal.

El pasar la calzada es muy peligroso ya que hay conductores que no respetan el «paso de cebra» aunque hay algunos que sí lo respetan.

Si funcionarían los semáforos les respetarían mucho más.

Hasta que no haya una desgracia grave todo queda en el olvido.

Tengo un refrán en la mente que dice lo siguiente:

«El español es tonto, con perdón. El español es tonto, comer gallina cuando estar malo, comerla antes para no ponerse».

Que actúen quien corresponda con eficacia y conciencia para bien de los ciudadanos. Un burgalés de 71 años.

**E. Miguel.**

## ■ Desde Madrid

□ Como burgalesa de nacimiento y corazón, a pesar de nuestra condición de «ausentes», queremos sumarnos desde nuestro lugar de residencia habitual, en la iniciativa que desde una población han emprendido.

Esperemos con fe que en esta ocasión y desde la gravedad de la causa, nuestras llamadas a la puerta de la Moncloa sean atendidas pronto y generosamente.

Gracias y ánimo.

**Félix Casballera (Madrid).**

## ■ Ayer traficante y hoy heroína

□ Ayer Antena 3 TV, nos obsequiaba con la noticia de la llegada al aeropuerto de Barcelona, de una vulgar traficante, cuyo nombre prefiero ignorar.

La forma en que fue transmitida la noticia fue sorprendente, sensacionalista e impactante...; de una traficante de droga, se ofrecía la imagen de la más extraordinaria heroína, para escándalo de tantos jóvenes, que como mi hijo repetirían: «pero si es una asquerosa traficante...».

¿Cómo es posible que se den este tipo de interpretaciones que no son ni más ni menos que delitos sin castigo?



# Aznar amplía su oferta de pactos mientras se niega la existencia de un frente anti PP

**El PP colaborará en antiterrorismo y autonomías, «si el Gobierno cambia de aliados»**

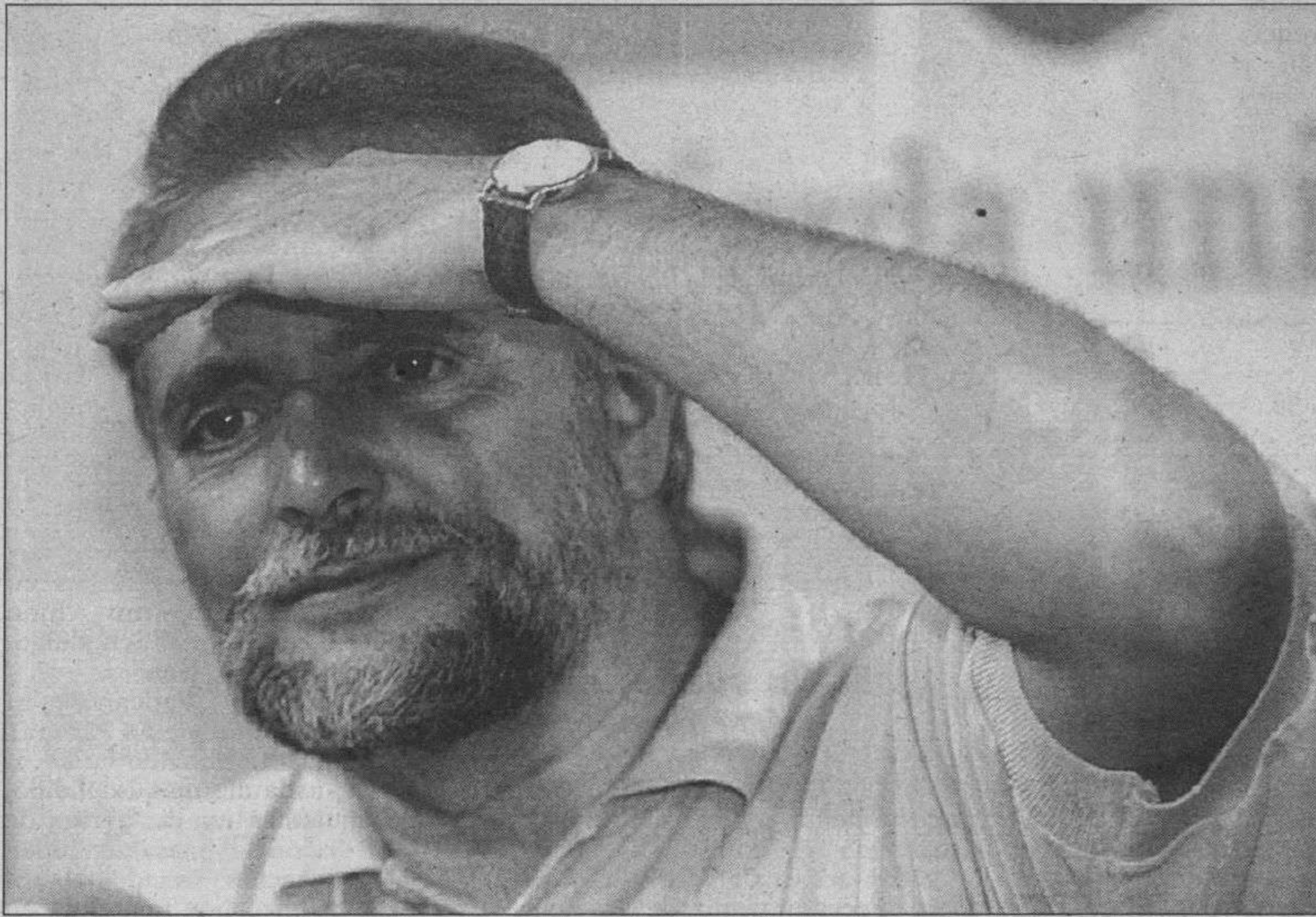
El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, se mostró ayer indiferente ante la propuesta del líder del PP, José María Aznar, de negociar los Presupuestos Generales del Estado con el PSOE, y dijo que «si quiere y puede negociarlos, que lo haga».

Pujol declaró a preguntas de los periodistas que «todo el mundo tiene derecho a negociar los Presupuestos, quien sea», y que él «no tiene nada que decir» ante la oferta de diálogo lanzada por el PP al PSOE. El presidente de la Generalitat, sin embargo, adelantó que CiU «intentará utilizar su fuerza» para «imprimir la marca, el programa» de la coalición nacionalista en los Presupuestos a fin de que reflejen su visión «de lo que tiene que ser el estímulo a la economía productiva en España».

Mientras, Aznar ha ampliado su oferta de diálogo presupuestario con el Gobierno a las políticas autonómica y de lucha antiterrorista. En declaraciones a diversos medios de comunicación, durante su estancia en Santiago de Chile, el dirigente del primer partido de la oposición aseguró que el PP está dispuesto a prestar su apoyo parlamentario al Ejecutivo si Felipe González abandona su política actual de alianzas con los nacionalistas.

Recordó Aznar que la oferta de diálogo en la política presupuestaria ya la hizo el año pasado, sin resultados, y matizó que es el Gobierno el que tiene que presentar unos presupuestos que reflejen la realidad del país y no condicionados por particularismos nacionalistas.

Como consecuencia de su oferta, «si el Gobierno quiere plantear una política más respetuosa con los intereses generales del país, debe dejar de ceder a las exigencias de sus aliados políticos y buscar otras



BARRIOPEDRO

**Anguita ve lejos de la Constitución la actual política económica.**

fórmulas políticas».

Sin embargo, Aznar descartó negociaciones previas y dijo que el diálogo se debe desarrollar en el Congreso de los Diputados, «con luz y taquígrafos».

Insistió en su opinión de que la reinserción de presos de la banda terrorista ETA «no puede estar permanentemente abierta y, por tanto, no debe ser un aval hacia la impunidad».

Frente a las opiniones expresadas por el presidente del Partido Nacionalista Vasco (PNV), Xabier Arzalluz, Aznar dijo que, si el Gobierno «quiere hacer una política conjunta con el Partido Popular (en materia antiterrorista), tiene la oportunidad también de hacerlo».

## NO HAY FRENTE ANTI PP

Por otro lado, portavoces de los nacionalistas catalanes y vascos y del Partido Socialista negaron ayer que hayan mantenido contactos con la finalidad de llegar a la creación de un frente común para frenar al PP y restaron trascendencia al

reciente encuentro en Barcelona del dirigente del PSOE, Txiki Begenas, con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol.

Arzalluz por su lado las calificó de «bobadas» y negó haber tratado este asunto en su último encuentro con el secretario de relaciones políticas José María Benegas, si bien precisó que al PNV le puede atraer reunirse con el PSOE de cara a actuaciones de Gobierno, aprobación de Presupuestos o incluso a una participación en el Gobierno «en determinadas circunstancias».

Sin embargo, el portavoz parlamentario del PP de Cataluña, Josep Curto, señaló que «es normal» que el PSOE busque el apoyo de CiU para frenar a los populares, porque los miembros de la coalición nacionalista «son mediocres, y miran más los intereses locales y partidistas que el bien del país».

## ANGUITA: POLITICA ANTICONSTITUCIONAL

Por otro lado, una delega-

ción de IU encabezada por Julio Anguita se reunirá el próximo miércoles con dirigentes de UGT y CC.OO. para debatir sus respectivas estrategias frente a las medidas laborales y fiscales del Gobierno, que, a juicio del líder de Izquierda Unida, «escapan fuera del espíritu constitucional».

En una rueda de prensa celebrada tras una reunión de la Presidencia Federal de IU, Anguita calificó de «contrarreforma fiscal» las últimas propuestas del Gobierno en materia tributaria, si bien subrayó que, incluso sin esta «agresión», su grupo cuenta ya con razones suficientes para «no apoyar» el proyecto de Presupuestos Generales.

El coordinador general de IU afirmó dudar de que la sustitución de cuotas empresariales a la Seguridad Social por impuestos al consumo pueda favorecer el empleo y consideró esta medida un producto del «tándem» formado por el presidente del Gobierno, y el líder catalán, Jordi Pujol, a quienes definió como «co-príncipes».

## CRONICA PERSONAL

# La política se hace en América



PILAR CERNUDA

EN América hablan, los periodistas escuchan, las declaraciones se recogen en España, y tras su publicación, desde América llega la respuesta. Sería más cómodo para todos que González cogiera un teléfono en Asunción y llamara a Aznar en Buenos Aires o Santiago, o que Aznar cogiera un teléfono en Buenos Aires o Santiago y llamara a González en Asunción, en vez de este trasiego de yo digo, el periodista cuenta, tú respondes, el periodista cuenta y yo contrarrespondo. Como sería más fácil también que los dos contrincantes se vieran a su regreso, en Madrid, y de una vez por todas decidieran si quieren o no hablar de Presupuestos, de reinsertados, de lucha contra el terrorismo, de presidencia europea, de cuestiones autonómicas y de supuestas operaciones desestabilizadoras. Y que decidieran además en qué términos tendrían que realizarse esas conversaciones, con qué objetivo, y para dar una patada a quién. O a quiénes. De momento, aquí, lo que se sabe es que las negociaciones del Gobierno con los nacionalistas vascos y catalanes parecen ir por buen camino a pesar de que Pujol dijo en agosto que no le gustaba cómo estaban las cosas. Era parte de la estrategia de negociación. Y de momento sabemos que esas negociaciones sobre Presupuestos se mezclan con las negociaciones para que el Pacto de Ajuria Enea no se rompa. Y sabemos también que las negociaciones pretenden dejar al PP aislado en sus planteamientos. Y de momento, aquí, se sabe que González está como un toro, pletórico de entusiasmo y decidido a ganar las próximas elecciones generales y de verdad a «cambiar de estilo», mientras aparece un sondeo que es como para que los socialistas, y González se echen a temblar: Aznar y su PP, al que tanto desprecian, les superan hoy por once puntos de diferencia. Que no es una tontería. Y como no es una tontería, mejor que dejen sus polémicas para cuando vuelvan de América.

## González irá al Parlamento con o sin consenso previo

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, presentará hoy a los grupos políticos en la Junta de Portavoces, la oferta de Felipe González para comparecer asiduamente en el Congreso de los Diputados. La pretensión del Gobierno es recabar el consenso político para ordenar las comparecencias del Presidente que, en cualquier caso, tiene intención de acudir a la Cámara «pronto». El Ejecutivo también mantendrá próximamente conversaciones con la oposición para la aprobación de los Presupuestos y la renovación de las vacantes de los órganos institucionales.

El responsable de Relaciones con las Cortes abrirá el diálogo con los portavoces parlamentarios para buscar un acuerdo que regule las comparecencias del Presidente pero fuentes del Gobierno aseguraron que González acudirá a la Cámara aunque no se alcance el consenso previo. El jefe del Ejecutivo, de no mediar este acuerdo, participará en la sesión de control al Gobierno y asumirá la respuesta de algunas de las preguntas que la oposición haya formulado esa semana.

Según la fórmula planteada en distintas ocasiones por el Ejecutivo, González responde-

ría a preguntas sobre cuestiones políticas de relevancia, formuladas por portavoces cualificados de los grupos parlamentarios, durante la sesión de control al Gobierno que el Congreso celebra el miércoles. La comparecencia del presidente no tendrá carácter semanal pero será periódica y las preguntas que González no pueda responder en alguna ocasión, a causa de compromisos de Gobierno, podrán acumularse en la siguiente comparecencia.

Las fuentes citadas señalan este planteamiento como «razonable» pero están dispuestos a buscar una fórmula que cuente con el apoyo de todos

los grupos políticos que, posteriormente, se incorporaría al Reglamento de la Cámara. IU y PP ya se mostraron, en su día, contrarios a que la posibilidad de preguntar al presidente se limite a los portavoces y se niegue esta posibilidad a los restantes diputados. En cualquier caso, González acudirá al Congreso «pronto», lo que podría suceder en un par de semanas.

Por otra parte, Rubalcaba tiene previsto recuperar las conversaciones con el PP sobre el denominado «impulso democrático» con una entrevista que se celebrará esta semana.

# Rato afirma que la corrupción en Interior afecta a la lucha contra ETA

**PP e IU pedirán explicaciones sobre la compra de pisos en Miami por altos cargos del Ministerio**



Rodrigo Rato

EFE

□ MADRID/EFE.-El portavoz del grupo popular en el Congreso, Rodrigo Rato, aseguró ayer que nada ha perjudicado más a la lucha antiterrorista que la «voladura» del Ministerio del Interior consecuencia de «las luchas entre los cargos socialistas y la corrupción que allí ha permitido Felipe González».

Rato hizo esta consideración a un grupo de periodistas al término de la primera reunión de la dirección de su grupo parlamentario en el nuevo periodo de sesiones.

El dirigente popular adelantó que su formación parlamentaria pedirá explicaciones al Gobierno respecto a la información que ayer publicó el diario «El País», según la cual, altos cargos de Interior, entre ellos el ex secretario de Estado para la Seguridad del Estado, Rafael Vera, compraron pisos en Miami a un grupo empresarial de máquinas de juego.

A juicio de Rato, se trata de un asunto muy serio ante el que es necesario adoptar actuaciones parlamentarias para que el Ejecutivo informe del mismo detalladamente, ya que podría haber mezclados intereses públicos y particulares.

Al hilo de esa noticia, Rato criticó las declaraciones de varios miembros del Gobierno, entre ellos Felipe González y el titular de Defensa, Julián García Vargas, acusando al PP de facilitar la ruptura del consenso en la lucha contra ETA.

Sin embargo, insistió Rato

en que lo que ha perjudicado verdaderamente a la lucha antiterrorista ha sido la situación de «corrupción» del Ministerio del Interior. El portavoz popular dijo que en la reunión que ayer mantuvo la dirección de su grupo destacó la especial preocupación que supone la «histeria política» del Gobierno que considera que «discutir la doctrina oficial es poner en peligro todo». Insistió en que su partido está dispuesto a negociar con el Gobierno los Presupuestos Generales del Estado para 1995 y subrayó que lo que no consentirá el Partido Popular es que el Ejecutivo esté dispuesto a utilizar sus pactos para mantenerse en el poder y no para mejorar la situación económica de los españoles.

Tras considerar que la encuesta que ayer publicó el diario «El Mundo» -en la que el PP aventaja al PSOE en un once por ciento en intención de voto- demuestra lo que seguirá ocurriendo en las próximas

citas electorales, Rato expresó su deseo de que haya un acuerdo a corto plazo para la renovación de las vacantes institucionales. Además, instó a Felipe González a que, en demostración de su anuncio de acudir más al Parlamento, sea él quien presente los Presupuestos del Estado para el próximo año.

Por su lado el grupo Parlamentario IU ha solicitado la comparecencia en el Congreso del ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, para que informe sobre posibles conivencias de altos cargos de Interior con empresas de máquinas de juego españolas.

IU solicita también la comparecencia ante la comisión de Justicia e Interior del ministro Juan Alberto Belloch.

## VERA: UNA INVERSION CLARA

Rafael Vera, en declaraciones a la Cadena SER, aseguró que la compra de pisos en Miami al grupo de juego de los hermanos Franco fue una operación clara y limpia e insistió en que «no hay detrás de esa inversión ninguna tapadera».

Según el ex secretario de Estado para la Seguridad, se trata de una inversión abierta, clara y gestionada a través de la Dirección General de Transacciones Exteriores y del Banco de España, y aseguró que fue una operación que hizo limpiamente, declarándola y sin intentar ocultar nada.

Vera explicó como invirtió el dinero por consejo de un amigo y recordó que la operación viene recogida en su declaración de patrimonio. Vera afirmó que desconocía que Recreativos Franco fuera la sociedad que hizo la inversión: «no sabía ese extremo cuando los compré -dijo-. Los adquirí a través de este amigo mío, él me aconsejó que podría ser una inversión buena, él además me llevaba todas las cuestiones de gestión fiscal e hizo la inversión», puntualizó.



J. VELASCO

Lorenzo Olarte de CC, a su llegada al palacio de Parcent.

## «La reinserción debe sostenerse sin vaivenes» dice Garaicoechea, tras reunirse con Belloch

□ MADRID.-El diputado de Coalición Canaria, Lorenzo Olarte, afirmó ayer que su grupo parlamentario apoya «sin reservas» todo lo que sea la más mínima actitud en favor de la lucha antiterrorista tras su encuentro con el titular de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch. El presidente de Eusko Alkartasuna, Carlos Garaikoetxea, que se reunió por la tarde con Belloch, le transmitió que la reinserción de presos etarras «debe sostenerse sin los vaivenes derivados de manipulaciones partidistas» de carácter electoral «como está sucediendo ahora» por parte de algunas formaciones. En tanto que el secretario general de Unidad Alavesa, Pablo Mosquera, exigió ayer públicamente al lehendakari Ardanza que antes de que finalice esta semana convoque una reunión de la Mesa de Ajuria Enea.

## El debate autonómico fijado para el 26 y 27 de septiembre

□ MADRID.-El Senado ha fijado ya el desarrollo del debate en comisión del estado de las autonomías previsto para los días 26 y 27 de septiembre, en el que por vez primera intervendrán los presidentes de las Comunidades Autónomas y se podrán utilizar las lenguas cooficiales autonómicas. La sesión comenzará el lunes, 26, a las diez de la mañana con la intervención del presidente del Gobierno.



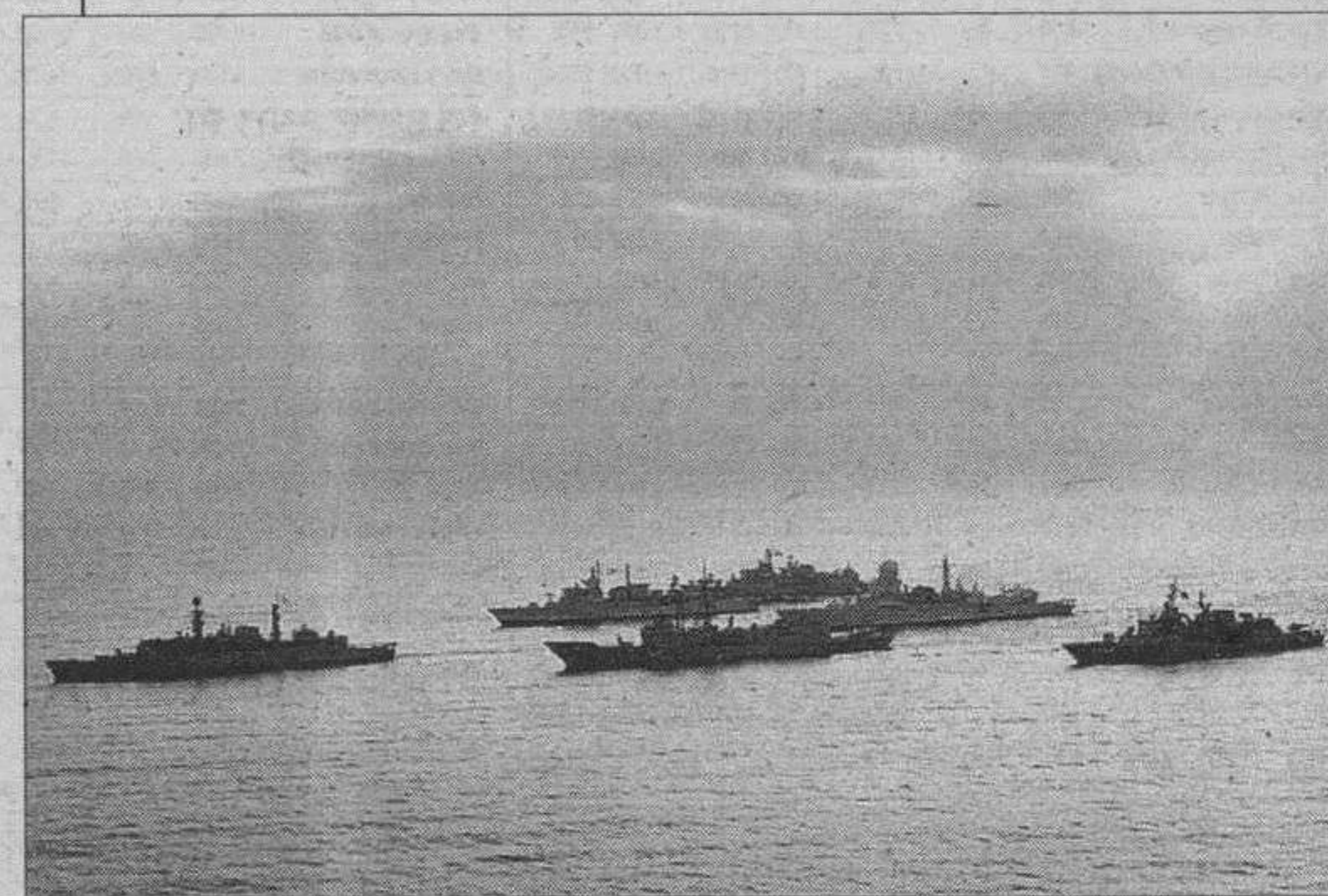
DB

Laborda, Pte. del Senado



JUAN HERRERA

**LAS ETIQUETAS NO INCREMENTARÁN EL PRECIO DEL BONITO.**-El presidente de la cofradía de pescadores de Fuenterrabía (Guipúzcoa), Esteban Olaizola, garantizó ayer a las amas de casa que el etiquetado del bonito del Norte pescado con artes tradicionales no incrementará su precio en las pescaderías. Olaizola ofreció ayer una rueda de prensa después de la colocación de las primeras etiquetas a los ejemplares de bonito llegados en madrugada a la lonja de Fuenterrabía, (en la foto), parte del cual será vendido a partir de hoy en fresco en las pescaderías españolas.



ALBERT OLIVE

Llegada de la flota al puerto de Barcelona.

## Llega a Barcelona la Fuerza Naval de la OTAN para celebrar el relevo del mando

□ BARCELONA.-Siete buques de la Fuerza Naval Permanente de la OTAN en el Mediterráneo (Stanavformed) llegaron ayer al Puerto de Barcelona, donde el próximo jueves se celebrará la primera ceremonia de relevo de mando que tiene lugar en territorio español. Los efectivos de la Stanavformed llegados de la antigua Yugoslavia, son la fragata inglesa «Brilliant», actual buque insignia, y la holandesa «De Ruyter», que será el futuro buque insignia de la Flota tras el cambio de mando. Las otras fragatas son la belga «Wandelaar», la holandesa «Piet Heyn», la griega «Hydra», la turca «Yavuz» y la española «Numancia».



# El gobierno estudia que «los cargos de confianza» salgan de entre los funcionarios

**La subida salarial del 96 y 97 se fijará una vez elaborados los Presupuestos de 1995**

□ MADRID/COLPISA.-El Gobierno estudiará que todos los cargos de confianza salgan del Cuerpo de funcionarios, según manifestaron ayer fuentes sindicales tras una nueva reunión de representantes del Ministerio para las Administraciones Públicas, UGT, CC.OO. y CSI-CSIF para fijar las condiciones laborales -no económicas- de los empleados del Estado en los próximos años.

En cuanto a las retribuciones salariales, Administración y sindicatos pactarán la subida de 1995 y negociarán posteriormente los incrementos del 96 y 97, puesto que ambas partes se inclinan por un convenio tripartito, de acuerdo con lo abordado en un segundo encuentro celebrado también este lunes.

En la actualidad el 80% de los cargos de confianza elegidos eran ya funcionarios.

La medida propuesta por UGT, y en principio, no rechazada por el Ministerio afectará a un total de 350 empleados públicos y pretende ampliar hasta el 100% ese porcentaje.

En la reunión de la tarde, responsables del Ministerio y de los sindicatos hablaron de las retribuciones salariales. El Gobierno es partidario de incrementar el sueldo de los empleados públicos en 1995 un 3,5%, porcentaje que se baraja como previsión oficial de inflación.

Los incrementos correspondientes a 1996 y 1997 se negociarán una vez concluidos los Presupuestos del próximo ejercicio. Constantino Méndez,



BARRIOPEDRO

Vista de la Mesa de la Función Pública durante la reunión de ayer.

secretario de Estado para las Administraciones Públicas, dejó entrever hace semanas que el gobierno es partidario de que la subida se realice sobre la masa salarial, no de manera homogénea sobre cada trabajador. De esta forma, primarían determinadas cuestiones como el aumento de la productividad a la hora de repartir el aumento concreto en cada nómina.

## BUEN CLIMA Y ESCOLLO

Las conversaciones de ambos grupos de trabajo se desarrollaron con buen clima. Tanto desde el Ministerio como desde las centrales se apunta a que el entendimiento es posible, después de años de confrontación. Sin embargo, los portavoces sindicales señalan que el verdadero escollo de las nego-

ciaciones está en la recuperación del poder de compra perdido durante los años 1993 y 1994.

UGT, CC.OO. y CSI-CSIF calculan que esta pérdida alcanza los siete puntos.

Administraciones Públicas pretende aparcarse esta cuestión y abordarla después de que exista acuerdo para 1995.

Constantino Méndez señaló en julio que los salarios de los empleados públicos deberían calcularse en el futuro de manera muy distinta a la acostumbrada. En su opinión, estos trabajadores podrían incorporar cláusulas de subida adicional a lo fijado en principio, pero sujetas a la reducción del déficit público del país, mejora de los servicios o aumento de la productividad, pero nunca en función del incremento de los pre-

cios.

La propuesta de la Administración está recogida en un documento de 55 páginas, entregado a los sindicatos el día 1 de este mes. En resumen, este proyecto apuesta por un nuevo modelo de Administración más barato y eficaz que el actual. Igualmente, el documento reconoce que la Administración sólo se adecuará a las necesidades del momento si cambian las condiciones laborales de sus trabajadores. Durante la reunión de la mañana se abordaron asuntos «técnicos», entre los que figuran formación, carrera profesional o salud laboral. En este sentido el Gobierno modificará aspectos «técnicos» de la propuesta que presentó a la Mesa de la Función Pública para asumir algunas de las demandas de los sindicatos.

## ■ BREVES

**89,5 millones de dólares más en reservas de divisas**

□ MADRID.- Las reservas de divisas aumentaron en 89,5 millones de dólares en el mes de agosto y se situaron en 44.854,1 millones, según los datos facilitados por el Banco de España. En el pasado mes las reservas se situaron ligeramente por debajo de la cifra registrada en el mismo período del año anterior en el que se contabilizaron 44.896,4 millones de dólares, tras descender en 1.167,7 millones.

**PSV: Bretón culpa a Sotos del conflicto**

□ MADRID.-Las comparecencias ante la Audiencia Nacional por el conflicto PSV se reanudaron ayer con la declaración de Fermín Bretón, estrecho colaborador del expresidente de IGS, Carlos Sotos, quien se encuentra actualmente en prisión. El declarante intentó culpar de todo el problema a Carlos Sotos, y de acuerdo con las afirmaciones de su equipo defensor, se limitó a aportar documentación aclaratoria y a insistir en que «él tan sólo redactaba contratos y siempre bajo mandato». Mientras tanto algunos letrados de la acusación estudian solicitar de nuevo la comparecencia de Redondo y Reyna.

**Banesto vende a BBV las bodegas AGE**

□ MADRID.-La empresa Bodegas y Bebidas, perteneciente al grupo industrial del BBV, compró ayer a la Corporación Banesto su participación en Bodegas AGE, por un importe de 4.515 millones de pesetas. La venta de Bodegas AGE, de la que la Corporación Banesto poseía el 66,67 por ciento de su capital social, forma parte del plan de desinversiones en empresas anunciado por Banesto para sanear el grupo financiero.

## PULSO ECONOMICO

### Los salarios en Renfe

PRIMO GONZALEZ

la empresa y con dedicación exclusiva a sus tareas sindicales, lo que significa que su aportación a la producción real de la empresa es casi nula.

Nadie, que se sepa, se ha atrevido a someter a reflexión este asunto de los trabajadores «liberados», no tanto por la naturaleza de las funciones que ejercen, plenamente democráticas y reconocidas y avaladas por la legislación vigente, sino por la dimensión que en algunas empresas, solamente públicas, ha adquirido este fenómeno con el paso del tiempo.

Se trata, en ocasiones, de un auténtico

departamento dentro de algunas empresas, cuyos costes sobrepasan en ocasiones lo razonable, sobre todo cuando se trata de empresas públicas con baja productividad y elevadas pérdidas.

La amplitud de este fenómeno en algún momento será un tema que los propios trabajadores de las empresas tendrán que analizar y hasta los propios sindicatos, ya que no parece que sea este un asunto que contribuya a mejorar el prestigio de estas asociaciones. Máxime en un país en el que la cuota de afiliación sindical es bastante baja, aunque no lo sea tanto en las empresas públicas. Y en el que, por lo tanto, el acceso a la condición de «liberado» debería ser objeto de un sistema de acceso más abierto, no solamente reducido a las dos o tres grandes centrales sindicales, que son en la práctica las que se reparten estos cargos, sino a los representantes de los trabajadores en general.

#### 2.700 MILLONES EN «LIBERADOS»

En el caso de Renfe, los representantes sindicales libres de trabajar en

la empresa son más de un centenar y el número de horas que consumen los representantes de los trabajadores equivale al de unos 600 empleados a tiempo completo.

El coste de los directivos es de unos 1.500 millones de pesetas. El coste del personal sindical liberado más las dietas y gastos en que incurren es de unos 2.700 millones de pesetas. Parece una desproporción considerable, sobre todo cuando se contrastan aspectos tales como la utilidad de unos y otros para la productividad de la empresa.

A la vista de los datos, parece que el personal directivo de Renfe es uno de los peor pagados del país y que los costes del personal sindical liberado es uno de los más elevados de las grandes empresas españolas. En una empresa privada no deficitaria, es casi seguro que el coste de los directivos será diez o veinte veces superior al coste para la empresa del personal sindical liberado.

En Renfe no es así y cabe suponer que o mucho cuestan los representantes sindicales o muy poco competitivos deben ser sus directivos para ganar tan poco.

# La «mafia china» podría ser la autora de la destrucción del restaurante «Tiananmen»

**El establecimiento ya fue objeto de una agresión por estas bandas en mayo del 93**

□ MADRID/EFE.-La Policía continúa las investigaciones para determinar el origen del incendio que la pasada madrugada destruyó el restaurante chino madrileño «Tiananmen», sin descartar la posibilidad de que el siniestro haya sido provocado intencionadamente. Mientras la Policía científica estudia el origen del incendio, que fue precedido de una explosión, el propietario del establecimiento permanece en el hospital de la Paz en estado crítico, con quemaduras dérmicas y subdérmicas en el noventa por ciento de su superficie corporal, según el parte médico facilitado por el citado centro sanitario.

El propietario del restaurante oriental, el súbdito chino Wang Ping Xu, fue una de las dos personas que resultaron afectadas por el fuego, junto a una vecina de la zona de 83 años, que sufrió una intoxicación de humo y heridas por cortes de cristales. El incendio comenzó a las 1.30 cuando, tras una explosión de origen desconocido, el local, situado en el



El incendio del restaurante fue precedido de una explosión.

número 99 de la calle Doctor Esquerdo, quedó arrasado por las llamas, que también dañaron algunos locales colindantes como una sucursal bancaria y la parroquia San Estanislao de Kostka, así como varios vehículos estacionados en las inmediaciones.

Las investigaciones realizadas hasta ahora descartan que la explosión se debiera a una fuga de gas, según fuentes policiales que barajan la posibilidad de que la explosión fuera producida por un artefacto instalado por las redes mafiosas chinas que se dedican a extorsionar

a los propietarios de restaurantes orientales. Este restaurante fue objeto de una violenta agresión de estas bandas en mayo del año pasado, cuando un grupo de chinos se enfrentó a golpes con el dueño lo que originó una pelea durante la que un cliente murió apuñalado.

## Una joven cae desde 3.000 metros de altura y resulta ilesa

□ QUEENSVILLE (CANADA).-Una joven quedó indemne luego de una caída desde 3.000 metros, el sábado, después que su paracaídas no se abriera, en Queensville (Ontario).

Sharon McClelland, de 26 años, efectuaba su primer salto en caída libre cuando su paracaídas principal salió de la bolsa pero quedó enrollado.

La joven, ante los ojos horrorizados de su instructor, Kevin Killin, que había saltado al mismo tiempo que ella, cayó en picado hacia el suelo, olvidándose de abrir el paracaídas ventral de socorro.

Por un verdadero milagro, el paracaídas principal, a pesar de estar enrollado, frenó su caída. Además, Sharon McClelland cayó de espaldas en un pantano.

Algunos segundos después, un poco aturdida, pero sin la menor lesión, la joven se levantó y corrió hacia su instructor para pedirle excusas por haber olvidado abrir el paracaídas de socorro, tal como él se lo había enseñado durante el entrenamiento.

«Estoy seguro de que los ángeles la guiaron en su bajada, orientándola hacia la zona pantanosa», declaró atónito el padre de la joven, Jack McClelland.

## La Policía busca en Los Alcázares al vigilante jurado que robó 360 millones

**Las Fuerzas de Seguridad confían en que se entregue ante la imposibilidad de eludir el cerco policial**

utilizando como escondite tras el atraco perpetrado en la empresa para la que trabajaba.

**UN PAZO DE LOS OUBIÑA PODRÍA SER INCAUTADO**

El magistrado de la Audiencia Nacional Carlos Bueren podría decretar en cualquier momento la incautación de la finca «Pazo Bayón», propiedad de Laureano Oubiña y de su esposa Esther Lago, inculpados a raíz de la «Operación Nécora» por su relación con el narcotráfico.

En un registro judicial practicado el pasado 23 de junio en el domicilio de la familia Oubiña durante la llamada «Operación Santoña», se encontraron acciones al portador de la sociedad «Fashion Earrings». Esta entidad, asentada en un bufete de abogados de Panamá, es la accionista mayoritaria de «Comercial Oula», que a su vez aparece como socio único de la empresa «Pazo Bayón», por lo que los Oubiña tendrían muy complicado demostrar que no son los propietarios de todas estas empresas, a través de las cuales se habría tejido toda la trama para blanquear el dinero negro procedente del tráfico de drogas.



Fachada del consulado general de Grecia en Barcelona.

## Un artefacto casero provoca escasos daños en el consulado de Grecia en Barcelona

□ BARCELONA/EFE.- Un pequeño paquete incendiario ha causado este mediodía pequeños destrozos en el mobiliario del consulado de Grecia en Barcelona. Se ignora por el momento la composición del artefacto, similar a una caja de puros que momentos antes fue entregada por un mensajero, y si la pequeña humareda que ha provocado ha sido debida a un fallo en

su mecanismo de activación o si se trataba de un artefacto de fabricación casera.

El empleado de una empresa de mensajería, cuyo nombre se ignora, dejó el paquete sobre las 13.15 horas en la recepción del consulado, situado en la calle Diputación de Barcelona.

El paquete, que se desconoce a quién iba dirigido, infundió las dudas del personal del con-

sulado, que alertaron a la Policía al observar que un cable sobresalía por uno de sus extremos. Mientras esperaban la llegada de los artificieros, el paquete fue colocado en un sofá y la planta del edificio desalojada. Poco después de que el personal abandonara estas instalaciones, una llamarada salió del paquete y chamuscó la tapicería del sofá.

# Londres y Dublín debaten la amenaza de los paramilitares protestantes del Ulster

**Tras el atentado contra las oficinas del Sinn Fein, en Belfast, amenazan con más violencia**

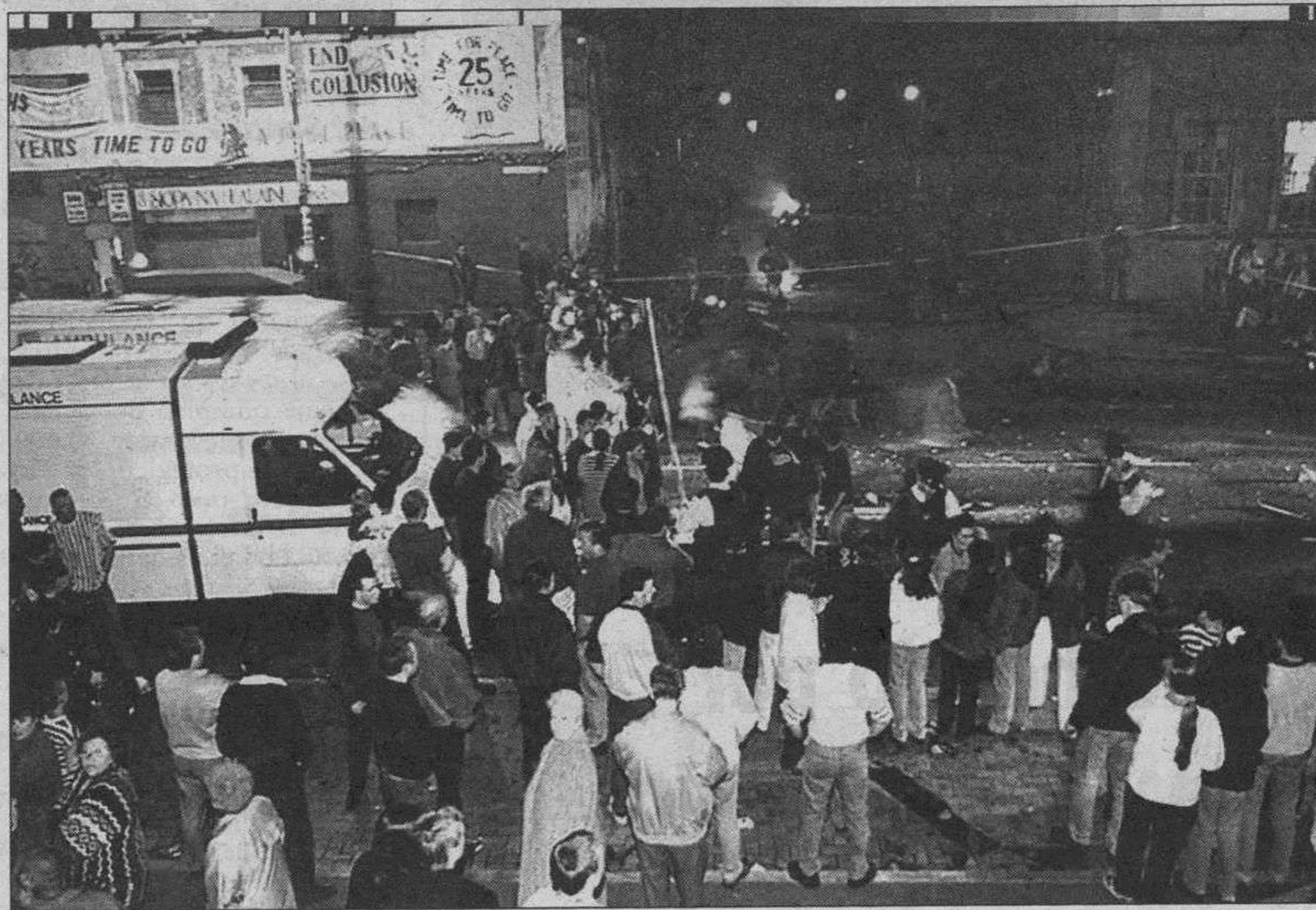
□ LONDRES/EFE.- La amenaza que suponen para el proceso de paz en el Ulster los atentados terroristas de los grupos paramilitares protestantes es una de las cuestiones que más preocupa en Londres y en Dublín, tras el alto el fuego del IRA.

El ministro británico para el Ulster, sir Patrick Mayhew, se reunió anoche con el viceprimer ministro irlandés, Dick Spring, en lo que constituye el primer contacto ministerial entre ambos países desde que el Ejército Republicano Irlandés (IRA) anunciara el cese de la violencia.

Spring lleva varios días insistiendo en la necesidad de que los paramilitares protestantes depongan las armas y el propio primer ministro británico, en un artículo publicado el domingo en el dominical «Sunday Express», pedía lo mismo de forma explícita.

En la tarde del domingo, Gerry Adams, presidente del Sinn Fein, rama política del IRA, formuló idéntica solicitud cuando se dirigió a los simpatizantes del partido en la puerta de su sede, en Belfast.

La primera respuesta a dichas peticiones se produjo en ese lugar, horas después de que Adams finalizara su discurso, con la explosión de un



DAVE CAULKIN/AP

Numerosas personas se congregaron en el lugar del atentado en la noche del domingo en Belfast

coche-bomba, hecho del que se responsabilizó el grupo paramilitar protestante «Fuerza Voluntaria del Ulster» (UVF).

Sir Patrick Mayhew y Dick Spring examinaron en el castillo de Stormont, en Belfast, la eventual incidencia del terrorismo protestante en el proceso de paz y las expectativas que se abren en el conflicto norirlandés con el alto el fuego del IRA.

El atentado contra las oficinas del Sinn Fein en Belfast supone un «golpe» al proceso de paz para el Ulster, pero el

brazo político del IRA recaló que la violencia de los paramilitares protestantes no lo «descarrilará» de su cometido de encontrar una solución al conflicto.

La explosión causó daños materiales a las oficinas del brazo político del IRA y a otros edificios cercanos, sin que se registraran víctimas.

Este es el segundo atentado por parte de grupos paramilitares protestantes desde que la organización terrorista IRA anunció el pasado miércoles un

alto el fuego incondicional.

El otro atentado ocurrió el pasado jueves por la noche cuando los «Luchadores por la Libertad del Ulster» (protestantes) mataron a un hombre católico mientras reparaba su automóvil.

El último atentado es una clara señal del descontento de los sectores extremistas protestantes por el alto el fuego del IRA, ya que sospechan que el Gobierno británico hizo concesiones al IRA para que declarara el alto el fuego.

## «Carlos» se negó a responder al juez que lo juzga en París

□ PARIS/COLPISA/AFP.- El terrorista venezolano Ilitch Ramírez Sánchez, alias «Carlos», no contestó a las preguntas durante el primer interrogatorio al que lo sometió el juez Jean-Louis Bruguiere, por el caso del atentado de la calle Marbeuf, en París, que causó un muerto y 63 heridos, el 22 de abril de 1982.

«Me niego a responder. Fui secuestrado, estoy ilegalmente detenido», declaró Ramírez Sánchez, que, acompañado por sus dos abogados, Jacques Verges y Mourad Oussedik, permaneció dos horas y media en la oficina del juez.

Sonriente, vistiendo chaqueta y pantalón gris, camisa blanca y pañuelo amarillo en el cuello, Carlos fue sacado de la prisión de la Santé, donde se halla encarcelado desde que fuera llevado a París, el 15 de agosto, procedente de Jartum, Sudán. El detenido llegó al Palacio de Justicia con las manos esposadas a la espalda, rodeado de una decena de gendarmes.

Según el abogado Verges, el interrogatorio se desarrolló en una «atmósfera calma» y «el juez hizo muchas preguntas a las cuales Carlos se negó a responder, diciendo que se hallaba ilegalmente detenido en Francia».

«Soy un revolucionario profesional», habría agregado Carlos, antes de enmudecer ante las preguntas del juez en torno al atentado de la calle Marbeuf.

# Nueva suspensión de las reuniones que mantienen Cuba y los Estados Unidos

□ NUEVA YORK/EFE.- Tras un breve encuentro de una hora, los representantes de las delegaciones de Estados Unidos y Cuba suspendieron ayer hasta hoy, martes, sus conversaciones para intentar encontrar una solución al éxodo cubano.

Al término de la reunión, el portavoz estadounidense, David Johnson, se limitó a repetir que las conversaciones se desarrollan de forma «profesional y seria», y advirtió contra conjeturas «prematuras» sobre la conclusión de las negociaciones.

Anteriormente, portavoces estadounidenses habían indicado que el jefe de la delegación de EE.UU. en estas negociaciones, el subsecretario adjunto del Departamento de Estado para Asuntos Interamericanos, Michael Skol, presentó ayer la respuesta de su país a la propuesta presentada la noche del domingo por la delegación cubana.

### REFUGIADOS

Altos cargos militares de EE.UU. en Guantánamo (Cuba) y Panamá ultimaron ayer, lunes,

## Se reanudarán hoy, dentro de la tónica de pesimismo que viene registrándose en las mismas

los detalles para transportar vía aérea rumbo al país del Canal a los primeros 2.500 refugiados cubanos.

«Nos han informado (desde Guantánamo) de que debemos estar preparados para mañana, pero estamos listos para recibirlos hoy mismo», dijo en conferencia de prensa el general Jerry Wilson, comandante de las fuerzas de tareas conjuntas del Comando Sur del Pentágono.

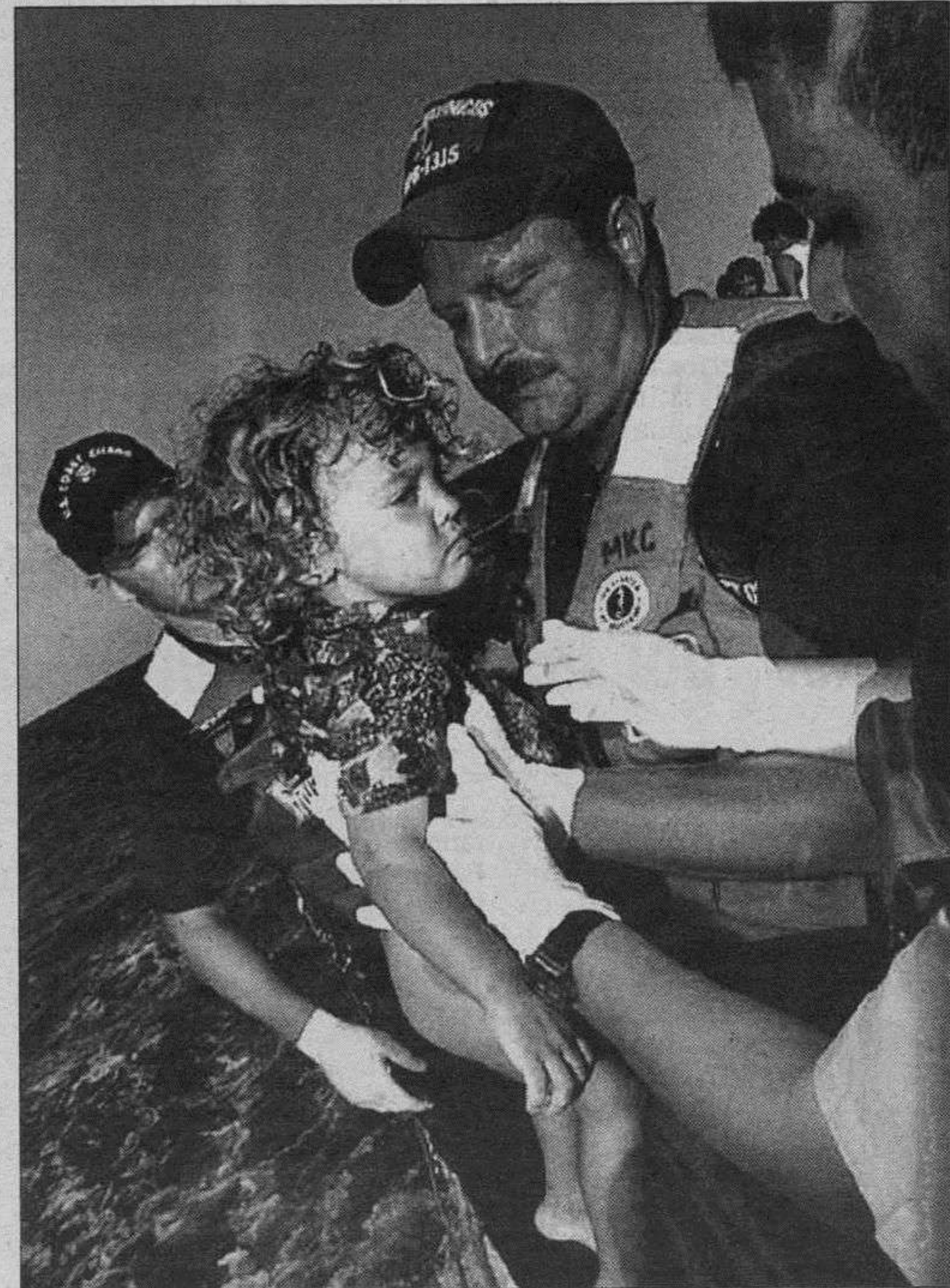
El jefe militar estadounidense aclaró, no obstante, que aún no les han facilitado el itinerario de los vuelos, por lo que no pudo precisar a qué hora empezarán a llegar los primeros 2.500 «balseros», de un total de 10.000 que permanecerán en Panamá por un período de seis meses.

El general Wilson no descartó la posibilidad de que los «balseros» cubanos pudieran llegar ayer noche a la base aérea militar estadounidense de «Howard», en las riberas del canal, porque allí se trabaja de forma ininterrumpida las 24 horas del día.

Los «balseros» cubanos se albergarán en campamentos de 10 hectáreas compuestos de 255 tiendas de campaña con capacidad para catorce personas cada una, no tendrán comunicación con el exterior y su custodia y administración estarán dirigidas por militares de EE.UU.

La operación de traslado de los cubanos desde la base militar estadounidense de Guantánamo a Panamá ha sido bautizada como «Refugio Seguro» y se puso en marcha a partir de ayer, lunes.

Ni las autoridades panameñas ni los militares estadounidenses explicaron el estatus que tendrán los cubanos, si serán asilados, refugiados o huéspedes, aunque se precisó que los gastos que genere su estancia es exclusiva responsabilidad de Washington.



ROBERTO SCHMIDT/EPA

La huida de cubanos disminuyó el fin de semana, pero sigue.



MENAHEM KAHANA/EPA

Ante el Muro de las Lamentaciones, los judíos acuden a rezar por la prosperidad de Israel.

## Muere el soldado herido por terroristas de la Yihad Islámica

GAZA/COLPISA/AFP.- Un soldado israelí herido el domingo con balas en la Franja de Gaza, en un ataque reivindicado por el movimiento integrista Yihad (guerra santa) Islámica, falleció, se anunció ayer, lunes, de fuente militar.

El cabo Víctor Shihman, de 20 años, había sido gravemente herido en la cabeza en un ataque cometido en el asentamiento israelí de Gush Katif, Sur de la Franja de Gaza. Otros dos soldados también resultaron heridos.

En un comunicado difundido ayer lunes, la Yihad Islámica reivindicó «esta operación realizada en el marco de nuestra lucha militar que continuará hasta la liberación de toda la Palestina».

Los autores del atentado escaparon luego hacia la ciudad de Jan Yunes, Sur de la Franja de Gaza, mientras una patrulla común del ejército israelí y de la policía palestina efectuaba operaciones de búsqueda, según testigos.

Con este atentado suman 18 los israelíes muertos en ataques palestinos desde la firma del acuerdo de autonomía firmado

### Rabín acusa a los palestinos de «rebasar los límites de incapacidad» ante los atentados

el 4 de mayo pasado en El Cairo, según un balance de fuentes israelíes.

#### RABIN ACUSA

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, acusó ayer a los palestinos de «rebasar los límites», debido a su incapacidad o falta de voluntad para perseguir a los autores de atentados anti-israelíes.

«No está en mis hábitos, preferir amenazas, y no deseo fijar límites de tiempo, pero ellos (los palestinos) comienzan a rebasar los límites», declaró Rabin en un discurso radial con ocasión del Año Nuevo judío.

El primer ministro insistió en que «exigimos y continuaremos exigiendo a la autoridad palestina que actúe contra los terroristas (integristas) del

Hamas y de la Yihad Islámica, que llaman públicamente a proseguir el terrorismo contra los israelíes, con el objetivo expreso de causar daño o interrumpir el proceso (de paz) iniciado con los palestinos».

«Sin un cambio en los medios de acción de la Autoridad (palestina) contra el terrorismo, será muy difícil continuar» el proceso de traspaso de los poderes civiles, advirtió Rabin, que estimó que los responsables palestinos «no actúan suficientemente en las zonas bajo su control».

Rabin se refirió en particular al atentado del 26 de agosto pasado cometido por un comando de Hamas, que mató a dos obreros israelíes en Ramlé, cerca de Tel Aviv, para refugiarse luego en Gaza, sin que la autoridad palestina respondiera al pedido de extradición, pese a su compromiso al respecto en los acuerdos firmados en El Cairo el 4 de mayo pasado entre Israel y la OLP.

El general Ehud Barak, jefe de Estado Mayor del Ejército, afirmó que Israel «espera de la dirección y de la policía palestinas que cumplan su parte en la garantía de seguridad».

## De confirmarse la visita, el Papa dirá misa en Sarajevo al alcance de la artillería

**El jefe de FORPRONU afirma que no se puede garantizar al 100% la seguridad del Santo Padre**

SARAJEVO/COLPISA/AFP.- El papa Juan Pablo II, de confirmarse su viaje a la antigua Yugoslavia, dirá misa el jueves en la pista de patinaje olímpico de la ciudad de Sarajevo ante 20.000 personas, protegido de la intemperie pero al alcance de la artillería serbia atrincherada en el aldea de monte Trebevic.

«Por supuesto que no se puede garantizar a cien por ciento la seguridad del Papa en una ciudad como Sarajevo que, como sabemos, no es todavía una ciudad completamente segura», afirmó el jefe de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (FORPRONU) en Bosnia, el general Bertrand de la Presle.

El oficial insistió, además, en que un disparo podría venir de cualquiera de los bandos, no sólo de los serbios, pero rehusó señalar cuál de las facciones tenía mayor probabilidad de lanzar un eventual ataque.

El Vaticano no había dado el lunes confirmación definitiva de la visita de Juan Pablo II. «La decisión final la tomará probablemente el Papa, por supuesto, o el Vaticano, pero en ningún caso FORPRONU», recalcó el general De la Presle.

La FORPRONU acusó el lunes a los musulmanes bosnios de haber atacado el aeropuerto de Sarajevo el pasado día 18. Un ataque de obús provocó una interrupción de cuatro días en el único modo de abastecimiento de la capital bosnia. El gobierno bosnio rechazó «vigorosamente» este extremo y acusó a FORPRONU de querer sabotear la visita del Papa a Sarajevo.

«El Papa es bienvenido y todas las instituciones de Bosnia-Herzegovina harán

todo lo posible para que la visita se lleve a cabo en las mejores condiciones posibles», insistió la presidencia bosnia en un comunicado. Los observadores indicaban que, al atribuir a los bosnios el ataque al aeropuerto de Sarajevo, la FORPRONU quería subrayar la peligrosidad de la capital bosnia y que un eventual ataque podía provenir de cualquier de los bandos.

El capataz de los trabajadores que construyen el altar donde Juan Pablo II celebrará la misa, Miroslav Tucakovic, católico romano, no comparte los temores de la FORPRONU sobre la seguridad de la pista de patinaje de Sarajevo. «Esta parte (de la ciudad) es segura porque está protegida (por la muralla del complejo Zetra) del lado más peligroso» en lo que respecta a los francotiradores, dijo.

«De este lado (el monte Trebevic) apenas surgen disparos porque está demasiado lejos», aseguró. «Además, si al Santo Padre no le preocupa el asunto, a mí tampoco».

Si el Sumo Pontífice se hace presente en Sarajevo, como se espera, entrará al área de la misa precisamente del complejo Zetra, cuyos edificios atestiguan la dureza de la guerra civil bosnia. En mayo de 1992, el sector fue blanco de un prolongado ataque de la artillería serbia contra el estadio olímpico a partir del monte Trebevic.

En otro orden de cosas, Gran Bretaña y Francia seguirán el ejemplo de Rusia y retirarán a sus «casos azules» de la antigua Yugoslavia en caso de que se levante el embargo a los envíos de armas a los musulmanes de Bosnia, afirmó ayer, lunes, el mediador ruso para la guerra balcánica, Vitali Churkin.

«Lo peor que puede suceder es que Estados Unidos levante unilateralmente dicho embargo, lo que acabaría con toda la actividad pacificadora de la ONU en Yugoslavia y Bosnia», dijo.

## Comenzó el juicio contra Mielke, jefe de la «Stasi», por las muertes en el muro de Berlín

BERLIN/EFE.- El ex ministro para la Seguridad del Estado (Stasi) de la extinta RDA, Erich Mielke, volvió a sentarse ayer, lunes, en el banquillo de los acusados para responder ante la justicia berlinesa por las muertes de fugitivos germanoorientales ante el muro de Berlín y la frontera interalemana.

Tras casi cinco años de prisión preventiva en la cárcel de Moabit, la Audiencia Territorial de Berlín inició ayer tarde el proceso contra el último alto representante encarcelado del derrocado régimen comunista germanooriental.

Sin embargo, el juicio amenaza con alargarse o con suspenderse antes de su conclusión ante el estado de salud del acusado, de 86 años, que le permitirá asistir sólo a sesiones de un máximo de hora y media de duración y separadas por varias jornadas de descanso.

La primera sesión duró tan sólo 25 minutos, después de que la defensa de Mielke presentara una demanda por parcialidad contra el presidente del tribunal, el juez Hansgeorg Braeutigam, por visitar al acusado la pasada semana en su celda sin aviso previo.

Braeutigam señaló que su visita al hospital penitenciario de Moabit tuvo como fin hacerse una idea del estado de salud del antiguo jefe de la «Stasi», que no le reconoció y tan sólo se preocupó de reclamar que un peluquero le atendiese.

Los abogados de Mielke destacaron que el juez no debía haber dialogado con el acusado sin la asistencia de alguno de sus defensores y acusaron a Braeutigam de violar la esfera íntima del anciano, mientras la fiscalía rechazó la demanda de parcialidad, que no se dirimirá hasta el miércoles.



JOCKEL FINCK/AP

Erich Mielke, jefe de la «Stasi» volvió a sentarse en el banquillo.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### ESTUDIANTES DEL PAIS VASCO

«EN BURGOS»

Alojamiento todo el curso.  
Régimen: Habitación, Media pensión, Pensión completa.  
Al lado del Campus.  
22 50 09 y 22 09 07 (BURGOS)

#### ELADIO PERLADO

Soleado. 116 m.<sup>2</sup> muy acondicionado, calefacción central, 15.500.000 Ptas., garaje opcional, trastero.  
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

#### OCASION

CENTRO DE BURGOS.  
APARTAMENTO DE LUJO ESTRENAR  
Dos habitaciones, salón. Todo exterior. Entrada 5.000.000 Ptas. más hipoteca (117.000 Ptas/mes)  
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

#### VILLATORO

Dúplex estrenar. Tres dormitorios, amplio salón, ático, calefacción individual de gas.  
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

### ¡AHORA SI ES EL MOMENTO!

SU VIVIENDA UNIFAMILIAR ADOSADA, A 5 MINUTOS DE LA CIUDAD.

- Tres plantas. - Mínima entrada.  
- Resto: facilidades durante la construcción.  
- Entrega: año y medio.

• Desde 12.850.000 pts.  
*Reserve el suyo.*

Informa y vende:  
**ORTEGA DELGADO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Avda. Reyes Católicos, 7. Tlf. 227941

#### URGE VENDER MELCHOR PRIETO

Tres, salón, cocina, baño, calefacción, ascensor.  
INFORMA «AGENCIA ATICO». 26 37 79

#### SE NECESITA LOCAL

Zona Carretera Poza  
Teléfono: 48 39 02

#### SE COMPRA NAVE CON TERRENO

Zona Polígono Villayuda.  
Teléfono: 48 39 02

#### CHALETS CONSTRUCCION

A 8 KM. DE BURGOS

Dos plantas, ático, cuatro dormitorios, salón, baños, jardín particular.

Informa y vende: ORTEGA DELGADO, Avda. Reyes Católicos, 7. 22 79 41

### Laboral

#### SEÑORAS Y SEÑORITAS

COMPANIA DE AMBITO NACIONAL SOLICITA  
Mayores de 21 años.  
Con iniciativa y afán de superación.

Ofrecemos:  
- Formación y apoyo constante.  
- Trabajo en equipo.  
- Verdaderas posibilidades de promoción a corto plazo.  
- C.M.  
- Ingresos mínimos garantizados.

Interesadas presentarse los días 5 y 6, de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h. en el HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ. C/. Vitoria n.º 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.

Empresa de servicios, selecciona

#### PERSONAL DE AMBOS SEXOS PARA DIFERENTES PUESTOS

REQUERIMOS

- Mayores de 21 años.
  - Cultura media.
  - Buena presencia.
- OFRECEMOS
- Aprender una profesión.
  - Plan de carrera.
  - Gestiones en equipo.
  - Ingresos desde el primer día.
  - C.M.

Interesados presentarse los días 5 y 6 de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h., en el Hotel ALMIRANTE BONIFAZ, C/. Vitoria, núms. 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.

#### SE NECESITA VENDEDOR-A

Fijo + Comisión. Ambito Construcción.  
Enviar curriculum y foto al Apartado 2.181

### Varios

#### CENTRO DE YOGA VEDANTA

CURSO PARA LA FORMACION DE MONITORES DE YOGA

EN PALACIOS DE BENAVER  
los días 9, 10, 11 y 17 Septiembre.

Los asistentes recibirán diploma acreditativo

Una oportunidad única para profundizar en las técnicas de YOGA.

Información:  
C/ Santa Clara, 17-2º. ☎ 263688.

### UNICEF

RUANDA, ASIGNATURA PENDIENTE

Colabora en su ayuda comprando Productos Escolares

### UNICEF

Plaza Alonso Martínez, 7 A, 4.º (junto a Capitanía)

Horario: de 18,30 a 20,30 horas.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76



Deseo que me envíen más información

Nombre.....

Apellidos.....

Dirección.....

C.P..... Teléfono.....

C/ Barquilla, 8. Madrid 28004. Tel. 523 23 35. C. Aragón 159. Barcelona 08011. Tel. 453 5 51

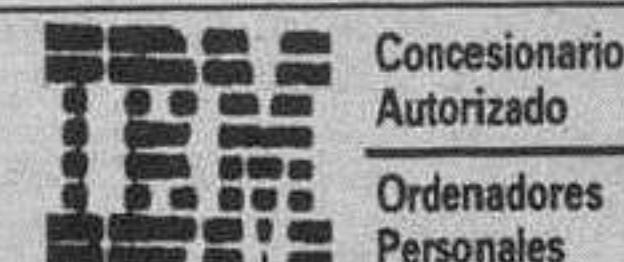
Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad



INFORMATICA AZON, S.A.  
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51  
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION

SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)



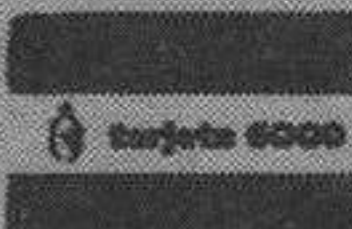
Si tienes que poner un anuncio sin recargos y no puede desplazarse

## SE LO PONEMOS MUY FACIL

ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

# Diario de Burgos

Utilizando la Tarjeta de Cajas de Ahorros Confederadas  
RED 6000 o VISA

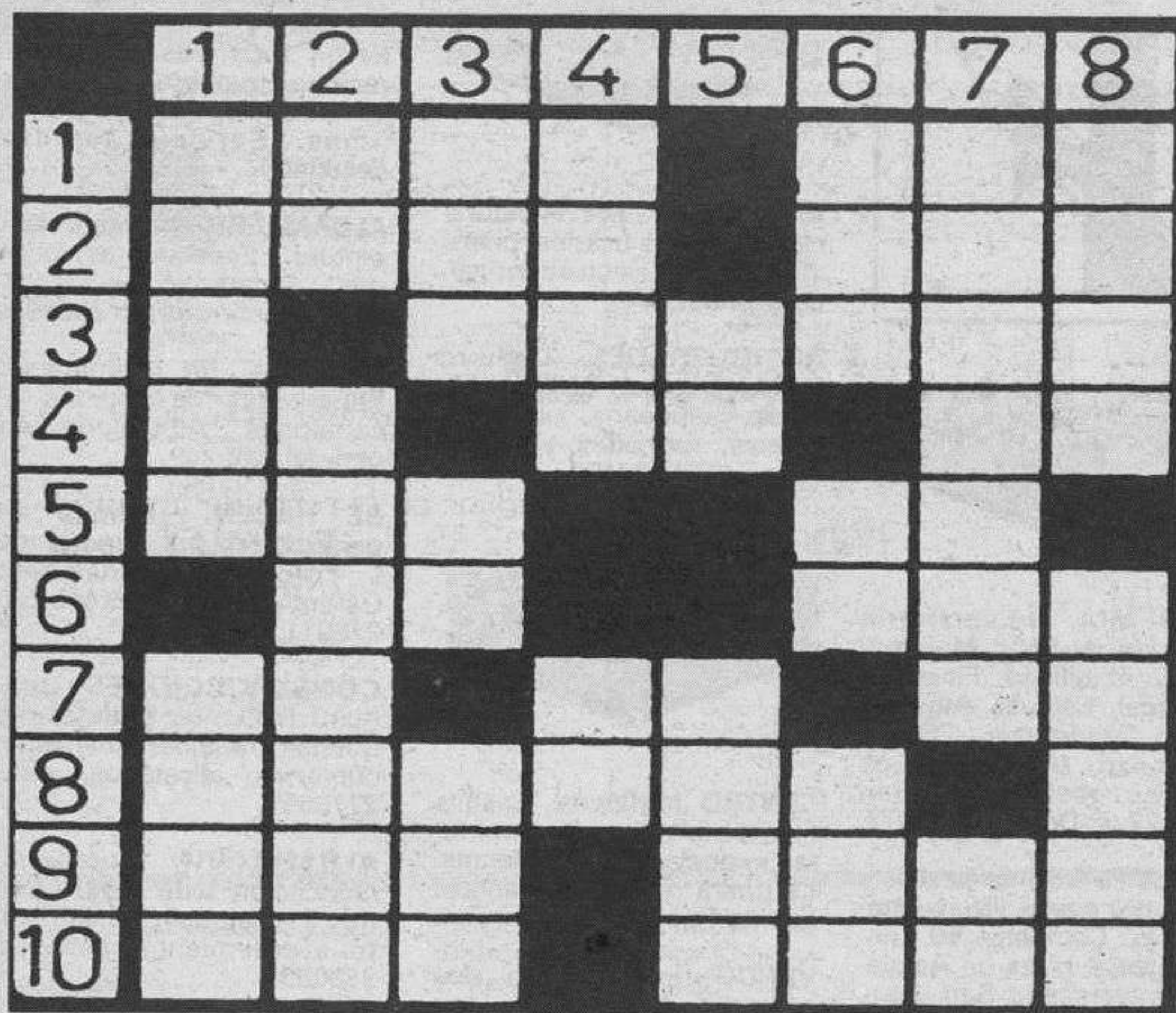


Llámanos al Teléfono  
**26 83 75**





● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: Sombrero de copa plegable. Municipio de Lugo. 2: Interjección de saludo. Ciudad alicantina. 3: Vocal. Robusto, sano. 4: Voz que se emplea en algunas partes para ahuyentar animales. Vocales diferentes. Preposición. 5: Cabeza de una casa o familia. Símbolo de la plata. 6: (al rev.) Nombre consonante. Nota musical. 7: Dirigirse. Repetido; ser querido. Símbolo del níquel. 8: Inexperto. Consonante. 9: Ganso. Maltratar o deslucir. 10: Embarcación. Carta de la baraja.

**VERTICALES.**- 1: Cabaña. Lago de los Pirineos de Aragón. 2: Artículo. Parte del mundo. 3: Cerveza inglesa. Lengua provenzal. Labiérnago. 4: Que tiene canas. Valle italiano. 5: Símbolo químico. (al rev.) Furor. 6: Base. Campeón. Interjección. 7: Famosa actriz y presentadora de televisión española. Símbolo químico. 8: Ciudad francesa. Peso antiguo, variable según las regiones.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Drogas.

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

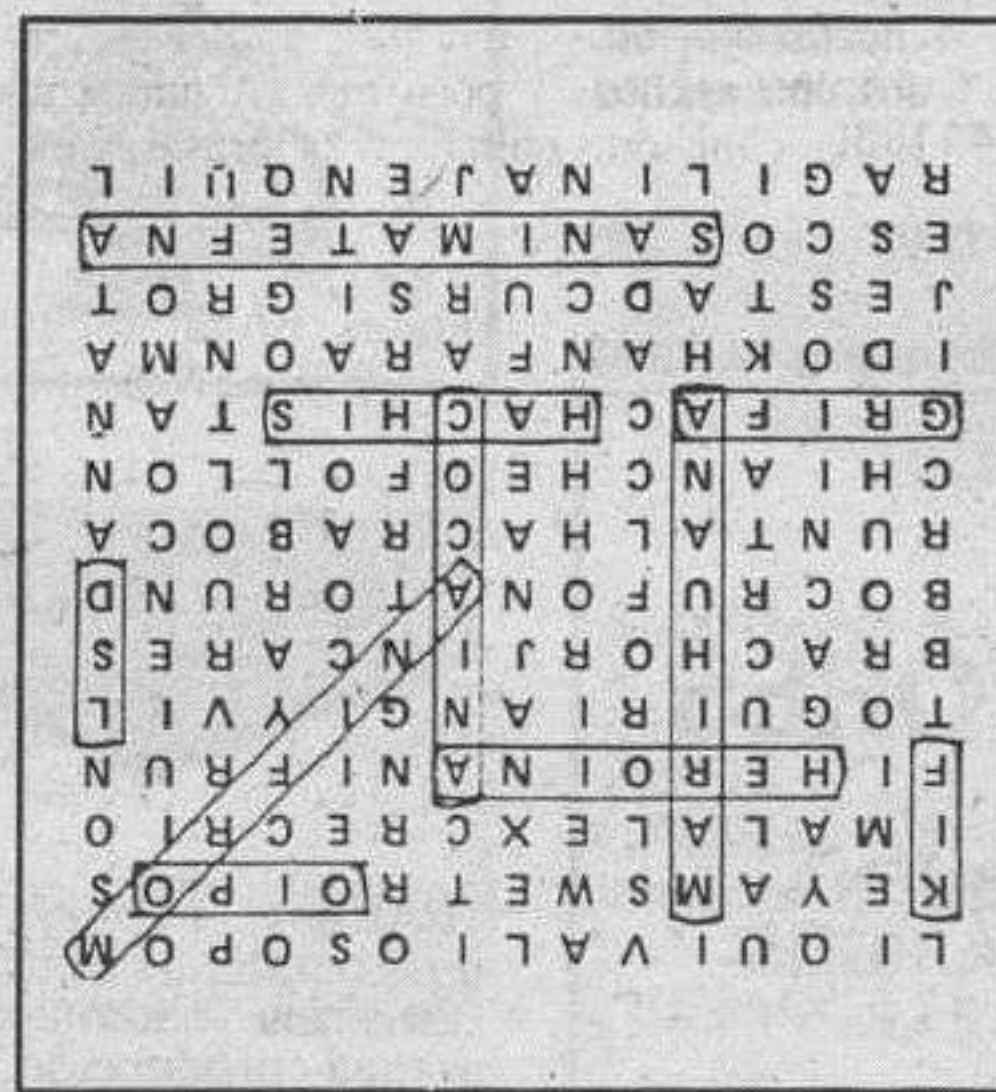
ESCUELA SUPERIOR DE MUSICA CENOPIO	UNA MUSA SALITRE, MINERAL	PLATINO COLOIDE LIQUIDO	DE COLOR DE CENIZA SIMBOLO DEL ERBIO	LUCRO VANO, INUTIL
EL RIO DE EGIPTO MODO O MANERA			CUADRILATERO PARA BOXEO ACEITUNA	
			UN RIO GALLEGO MINIMA PARTE	
PERIODO GEOLOGICO METAL AMARILLO		ARTICULO SIMBOLO DEL TANTALO		NEGACION ARTICULO NEUTRO
		SOPRANO, UNA VOZ NOVENO		UNA ISLA BALEAR
COSTADO	BUQUE GRANDE FUERTE, SOLIDA			EQUIPAJE DEL MARINERO
		AÑO DE CRISTO GRUTA O CAVERNA		NOMBRE DE LETRA NUMERO
ESTUDIAN-TINA MONEDA DE SUECIA			PARAISO TERRENAL ARGOLLAS	
			AUTILLO, AVE RAPAZ NOCTURNA	
DIOS EGIPCIO DEL SOL ASERTO		CAMBIAR, PERMUTAR CONSONANTE		
	PROVECHO		ETCETERA	
ACEITOSO				VOZ PARA ANIMAR

● JEROGLIFICO

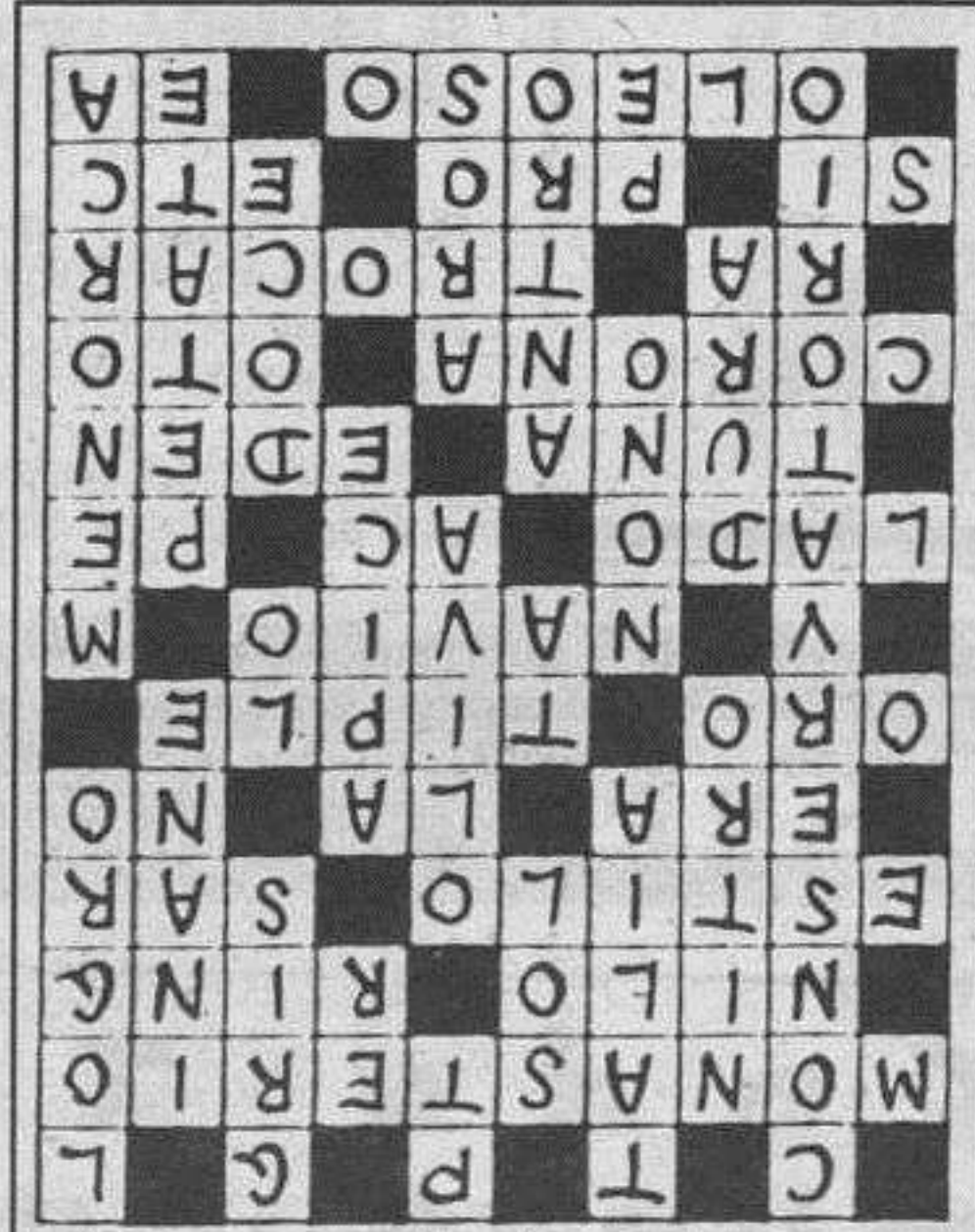


¿De qué se colocó tu novio?

● SOLUCIONES



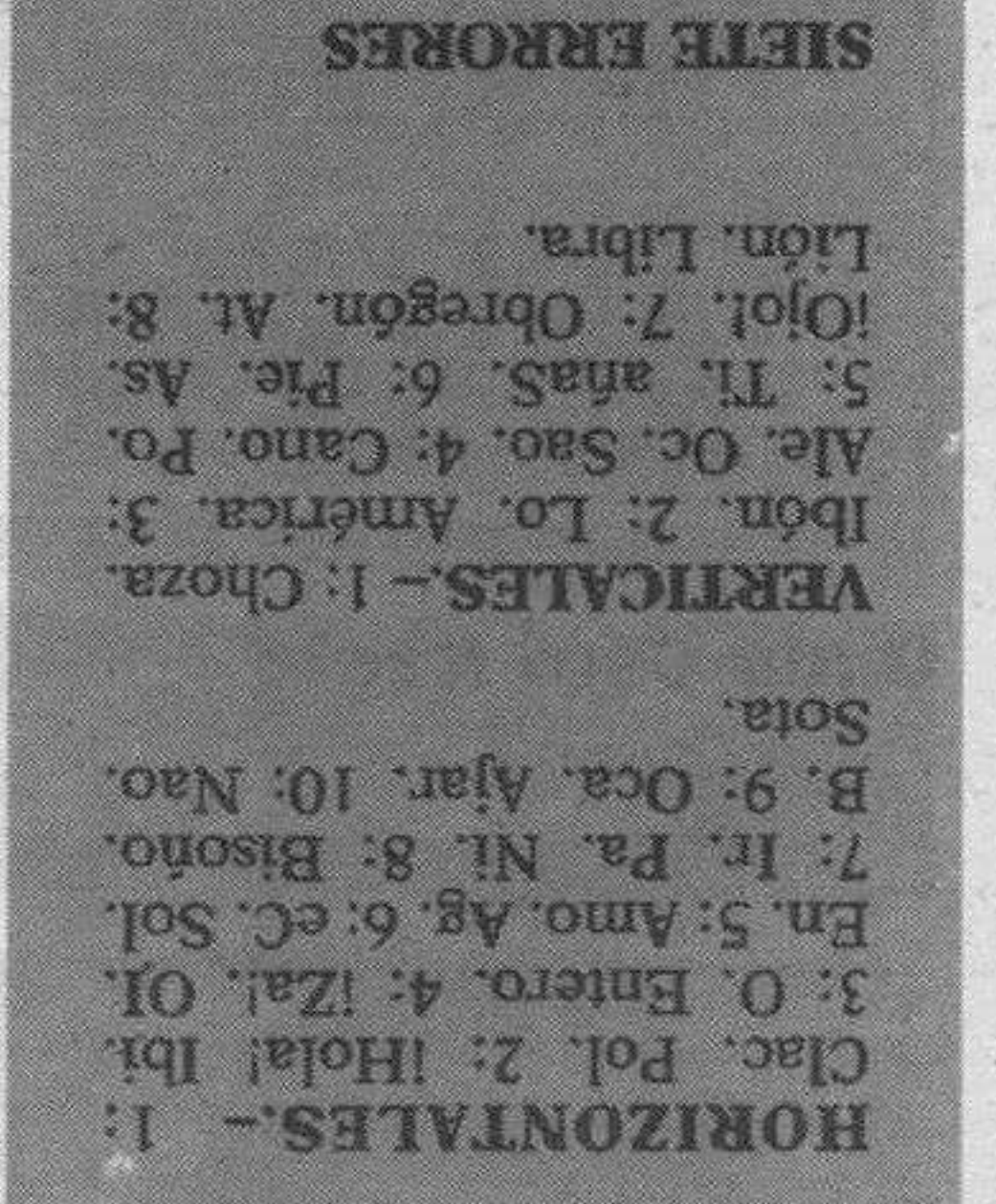
SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SOPA DE LETRAS



CRUCIGRAMA

Para anunciarse en esta sección, dirigirse a nuestro departamento de Publicidad 26 83 75





LA SEÑORA

## Doña Aurora Bárcena López

Viuda de D. Emilio Bárcena

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: Luis, Asunción, Eduardo y Samuel; hijos políticos: Carmen Ojeda, José Antonio Plaza, María Luz Güémez y Juani del Río; nietos y biznieta, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, a las 11,30, en la iglesia parroquial de Quintanaopio, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Quintanaopio.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.

# Monseñor García Casco, critica la Conferencia de El Cairo

## Censura que la ONU pretende imponer la esterilización, el exterminio y el holocausto

□ MADRID/COLPISA.- «El verdadero progreso no tiene otro camino que el respeto a la dignidad de la persona. Los responsables de algunos Gobiernos llevan a El Cairo proyectos de muerte disfrazados de progreso». Así de contundente se mostró el arzobispo de Valencia, Agustín García Casco, ante la Conferencia de la ONU sobre «Población y Desarrollo» que comenzó ayer en la capital egipcia. Para el prelado, el encuentro internacional pretende «do-

blegar la voluntad de los pueblos y de los gobiernos mediante argumentos engañosos, condicionando ayudas económicas a los planes de reducción drástica

de la población, incentivando económicamente las políticas antinatalistas». «Causa verdadero estupor», añadió, «leer en el proyecto del documento final que la humanidad no tiene otra solución para afrontar los problemas de sobrepoblación que la esterilización de las personas, el exterminio de inocentes y el holocausto de los no nacidos». Para García Casco resulta evidente que la solución de los problemas demográficos no es sólo una cuestión técnica.



«Qué alegría cuando me dijeron, vamos a la Casa del Señor»  
(Sal. 122)

PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## Don José Ramón de Pablo Ibáñez

Que falleció el día 7 de Septiembre de 1993.

Q. E. P. D.

**Sus hijos, M.ª Begoña (Religiosa Concepcionista), Domingo, José Ramón, José María, José Luis, José Ignacio y M.ª Justina; hijos políticos, nietos, biznietos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, miércoles, día 7, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián Obispo.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.

### TIENDA SU MANO A UN JOVEN: CONSTRUIRÁ UN MUNDO MEJOR

Gracias a la ayuda de personas particulares como Usted, apoyamos proyectos para jóvenes necesitados del Tercer Mundo en Mali, Sudán, Mozambique, Brasil, Colombia, Bolivia...



### AYÚDELES A CONSTRUIR UN MUNDO MÁS JUSTO. DELES UNA OPORTUNIDAD HOY MISMO.

Ingrese su ayuda en la cuenta. cte. nº 13255053 de la Caja Postal de Ahorros (Suc. Andrés Mellado, 96, 28003 Madrid), ó a Jóvenes del Tercer Mundo: Lisboa 6, 2º, 28008 MADRID - Tel. (91) 544 76 20.



LA SEÑORA

## Doña Josefa Arnáiz Urrez

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenado esposo, don Demetrio Arnáiz; hijos, Demetrio y Gonzalo; hijas políticas, Noemí Pascual y Rosa Ibeas; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de Villasur de Herreros, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villasur de Herreros.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL JOVEN

## Juan José Torres Estébanez

Que falleció el día 6 de Septiembre de 1993.

Q. E. P. D.

Sus padres, hermanos y abuela

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, martes, día 6, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

## Don Francisco Martín Villaverde

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, doña Concepción Camarero Miguel; hijos, Francisco-Javier, José-Ramón y Miguel; hijas políticas, Ana-Julia y Marimi Muñoz Sáiz y Carmen Martínez de Simón Noreña; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avda. del Cid, n.º 22.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.



LA SEÑORA

## Doña Estefanía González Ausín

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

**Su apenado esposo: Leonardo Díez; hijos: Lucía, Ramiro y Sara Díez González; hijos políticos: Eulalio Muñoz y Gabriel Sánchez; nietos: Eduardo, Leticia y Alberto; hermano: Pascual González; sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 6, en la iglesia parroquial de Palazuelos de la Sierra, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio municipal de dicha localidad.

Vivía: Palazuelos de la Sierra.

Capilla ardiente: Tanatorio La Paz (Sala San Juan).

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.

(Funeraria «La Paz»)



EL SEÑOR

## Don José Manuel Tapia García

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus amigos del Club de Esgrima

Ruegan una oración por el eterno descanso de tu alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12 del mediodía, en la iglesia parroquial de San Gil, Abad.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

## Don José Manuel Tapia García

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, doña María Luisa Alcalde González; hijos, María Luisa, Jesús Manuel y Mercedes; madre, doña Lucila García; hijos políticos, Luis Monje, María Visus y Javier Cotoli; nietos, Rodrigo y Diego; hermanos, Jaime, Coralina, Laudelina, Raquel y Sonia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Hospital de los Ciegos, n.º 10.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 6 de Septiembre de 1994.

## DEPORTES

CICLISMO/CIRCUITO MONTAÑES

# Perdiguero consigue la victoria y el liderato en el Alto del Castillo

Raido Kodanipork, del Cropusa, fue tercero y ocupa ese mismo puesto en la general

□ **BURGOS/PATRICIA CORRAL.** - El corredor madrileño del Seguros Soliss Miguel Angel Perdiguero Martín se impuso en el Alto del Castillo y logró el liderato en la tercera etapa del Circuito Montañés Internacional para aficionados, disputada entre las localidades de Colindres y Burgos. Raido Kodanipork, de la escuadra burgalesa Cropusa, lo intentó en Villatoro, pero finalmente fue tercero, la misma posición que ahora ocupa en la general.

Perdiguero arrebató el maillot amarillo a su paisano Mariano Moreda en una espectacular llegada a Burgos, donde las últimas rampas de subida al Castillo hicieron mella en unos castigados corredores que habían tenido que superar dos puertos de primera categoría, Los Tornos y Altotero.

## CROPUSA LO INTENTO

Los corredores del equipo burgalés del Cropusa tenían ganas de conseguir el triunfo de etapa y dedicarlo a los aficionados en la llegada a su tierra, como así declaraba Julio Andrés Izquierdo en la salida en Colindres. Cropusa lo intentó primero con José Angel Ruiz Mecerreyes. El burgalés se metió en un corte de doce unidades que se unió a otros trece corredores cabeza de carrera

## El ganador de la etapa arrebató el liderato a Mariano Moreda, del equipo madrileño del Model-Sport

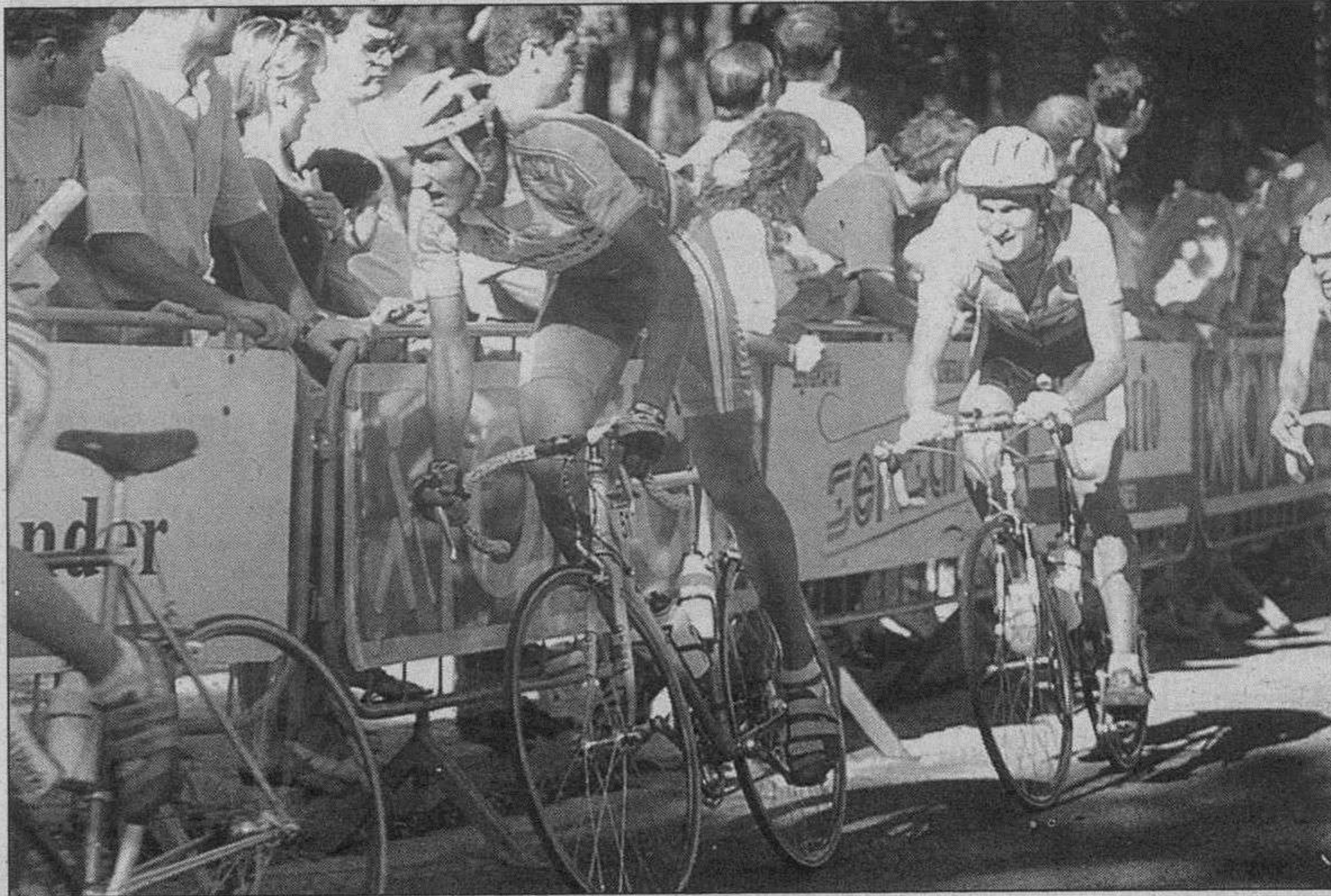
superado Altotero. Pero la selección alemana y el equipo del hasta entonces líder, Model-Sport, tiraron del pelotón hasta neutralizar a los escapados.

El gran grupo rodó agrupado hasta el paso por Sotopalacios, cumplido el kilómetro 143 de etapa, cuando Iván Alemany, del Lotus-C. Vinarocense intentó la fuga con una diferencia máxima de veinte segundos.

De nuevo Cropusa, esta vez de la mano de Raido Kodanipork, trató de sorprender en las proximidades de Villatoro. El estoniano saltó del pelotón y se llevó a rueda otros tres corredores, Perdiguero (Soliss), Raubar (Eslovenia) y Gurrés (La Brasileña) que llegaron hasta la primera rampa de la subida al Castillo, donde se jugaron el triunfo entre los cuatro.

Entonces, Kodanipork se quedó clavado y Miguel Angel Perdiguero logró unos metros de ventaja que le sirvieron para afrontar con garantía el último repecho y vencer en Burgos.

A nueve segundos llegó Bogdan Raubar, de Eslovenia, y a once Raido Kodanipork, del



LORENZO MATIAS

Raido Kodanipork fue superado en los últimos metros por Miguel Angel Perdiguero.



LORENZO MATIAS

Perdiguero recibió el trofeo que le acredita como vencedor.

Cropusa, segundo y tercero, respectivamente. El estoniano es tercero en la general, a once segundos del líder.

El anterior líder, Mariano Moreda, quedó en séptima posición, a 19 segundos del ganador de la etapa.

El burgalés Mecerreyes logró por segundo año consecutivo el maillot a la elegancia, que posteriormente entregó al alcalde de Burgos, Valentín Niño.

Hoy se disputa la cuarta etapa del Circuito Montañés, con

## Kodanipork intentó el ataque en Villatoro, pero fue superado por Perdiguero y Raubar en las últimas rampas

153 kilómetros entre Burgos y Potes. Los corredores tomarán la salida en la Catedral a la una menos cuarto de la tarde.

## Clasificaciones

### Etapa:

- ✓1º Miguel Angel Perdiguero, 3 h. 58 m. y 6 sg.
- ✓2º Bogdan Raubar, a 9 segundos
- ✓3º Raido Kodanipork, a 11 sg.
- ✓4º Joaquín Gurrés, a 16 sg.
- ✓5º Oscar Mollar, a 16 sg.
- ✓6º Salvador Ruiz, a 19 sg.
- ✓7º Mariano Moreda, a 19 sg.
- ✓8º Blas Giner, a 19 sg.
- ✓9º Rolf Huser, a 19 sg.
- ✓10º Ignacio Rodríguez, a 26 sg.
- ✓11º Josep Viladoms, a 26 sg.
- ✓17º Joaquín Migueláñez, a 26 sg.
- ✓23º José Angel Ruiz Mecerreyes, a 26 sg.
- ✓38º José Javier Gómez, Pipe, a 43 sg.
- ✓48º Alges Maasikmets, a 50 sg.

### General:

- ✓1º Miguel Angel Perdiguero, 11 h. 11 mts. y 35 sg.
- ✓2º Bogdan Raubar, a 9 segundos
- ✓3º Raido Kodanipork, a 11 sg.
- ✓4º Mariano Moreda, a 12 sg.
- 5º Blas Giner, a 12 sg.
- ✓6º Rolf Huser, a 12 sg.
- ✓7º Salvador Ruiz, a 19 sg.
- ✓8º Jorn Reub, a 21 sg.
- ✓9º Josue Barrigón, a 26 sg.
- ✓10º Dan Radtke, a 26 sg.
- ✓11º Angel Castresana, a 26 sg.
- ✓21º José Angel Ruiz Mecerreyes, a 26 sg.
- ✓37º José Javier Gómez, Pipe, a 43 sg.

## Raido: «Buscaré una victoria en las etapas que restan»

□ **BURGOS/P.C.P.** - El corredor del Cropusa Raido Kodanipork fue uno de los protagonistas en las últimas rampas de ascensión al Castillo. El buen estado de forma del estoniano en este final de temporada hizo que fuera el encargado de intentar la victoria de etapa en la llegada a Burgos y aunque al final no pudo ser, Raido es optimista con respecto a sus posibilidades en esta vuelta; «me encuentro bastante bien y el Circuito Montañés aún no ha terminado, quedan otras cinco etapas para buscar una victoria», comentó optimista.

Raido lo intentó en las proximidades de Villatoro y se llevó a otros tres corredores a rueda que alcanzaron las primera rampas de ascensión al Castillo. «En los últimos 200 metros fue cuando tuve más problemas y me pasó el ganador de la etapa, Perdiguero, que venía muy fuerte», añadió el estoniano.

El director del Cropusa Julio Andrés Izquierdo explicaba que habían tenido «un mal día, porque Toribio estaba muy afectado con una bronquitis y ha sufrido bastante».

Izquierdo comentaba que Raido «ha atacado en el momento justo, pero las ganas de ganar y la escasa colaboración del resto de escapados han podido con él», finalizó.

## Perdiguero no esperaba lograr el triunfo en Burgos

□ **BURGOS/P.C.P.** - Miguel Angel Perdiguero logró completar un gran día en el Circuito Montañés con la victoria en la tercera etapa que le permitió enfundarse el maillot de líder de la clasificación general, circunstancia por la que el corredor del Seguros Soliss se mostraba bastante sorprendido.

«La verdad es que no me esperaba ganar en Burgos y mucho menos conseguir el liderato en la general. Ha sido una sorpresa muy agradable para mí», comentó Perdiguero. No obstante, no confía demasiado en sus posibilidades de aquí al final de carrera. «Quedan jornadas muy duras y hay gente que está muy fuerte como varios corredores de la selección alemana y Manuel Beltrán, del Avila-Rojas», añadió el ciclista del equipo castellano-manchego.

El madrileño aprovechó el ataque de Kodanipork y siguió su rueda junto a otros dos corredores. «Nos escapamos a la entrada de Burgos y fue un mano a mano entre los cuatro, porque todos íbamos bastante justos de fuerzas. Yo arranqué en los últimos doscientos metros y conseguir cruzar la meta con unos metros de ventaja», finalizó el líder.

FUTBOL/EUROCOPA-96



Caminero y Guardiola, dos de los puntales de la selección española, incluida en el grupo II.

47 países buscarán a partir de mañana el pasaporte para la fase final de la Eurocopa-96 en Inglaterra. Esta clasificación será la más espectacular y competida de los últimos años, con España encuadrada en un grupo muy complicado, junto a Bélgica y Dinamarca.

## La clasificación más competida

A partir de mañana, 47 equipos buscarán una plaza para la fase final en Inglaterra

ENRIQUE PARADINAS

MADRID

La Eurocopa-96, cuya fase final se disputará en Inglaterra, más dura, competida y espectacular que en precedentes ediciones, comienza mañana con la disputa de 19 partidos de la fase de clasificación, aunque ya tuvo un prolegómeno con el encuentro Irlanda del Norte-Liechtenstein (20 de abril). Prácticamente todas las selecciones del Viejo Continente arrancan el mismo día -la UEFA, con buen criterio, decidió unificar las fechas- en busca de una de las quince plazas que junto a la anfitriona Inglaterra dan derecho a participar en la fase final que se celebrará del 8 al 30 de junio de 1996.

Francia, Rumanía y Polonia, por este orden, son las favoritas en el grupo I. Francia intentará resarcirse del batacazo que sufrió por su inesperada ausencia del Mundial-94. El seleccionador galo Aime Jacquet, ase-

**La UEFA ha unificado las fechas y prácticamente todas las selecciones arrancan el mismo día**

gura que han aprendido tan nefasta lección. La selección rumana se ha revalorizado tras su excelente actuación en el Mundial estadounidense en donde fue uno de los equipos revelación. Polonia es una incógnita. Sus posibilidades aumentarán si logra conjuntar el gran equipo, joven y de calidad, que ganó la medalla de plata en Barcelona-92. La selección eslovaca con Dubovsky de figura tiene escasas opciones, y menos aún Israel y Azerbayán. En el grupo III, el único con

cinco países, hay un claro favorito, Suecia, y ninguno descartado a priori, por lo que la lucha por la segunda plaza se presenta enconada, si bien Suiza parece que tiene más posibilidades. Hungría, -venida a menos-, Turquía e Islandia, intentarán dar la sorpresa.

Italia, subcampeona del mundo, no debe tener muchos problemas para encabezar el grupo IV. Un grupo extraño y novedoso en el que están inmersos tres países ex-soviéticos, Ucrania, Lituania y Estonia, y dos ex yugoslavos, Croacia y Eslovenia. La selección croata de Prosinecki, Boban, Suker, Boksic, cuajada de figuras puede hacer sombra al equipo de

Arrigo Sacchi si logran jugar como un conjunto. Ucrania dista de ser una gran potencia. Sus mejores jugadores se «pasaron» a Rusia. En el grupo V, Holanda sólo puede encontrar una seria oposición en Noruega, como ya la encontró en la fase de clasificación para el Mundial-94, donde los nórdicos quedaron por delante de los «tulipanes». Ya en Estados Unidos los noruegos no dieron una gran talla. Por eso la selección holandesa que dirige Advocaat parte como favorita. La República Checa, tras la excisión de Eslovaquia, está debilitada; Bielorrusia no ha explotado y Malta y Luxemburgo no son nadie en el concierto futbolístico europeo.

### Dieciséis países en la fase final y tres puntos por victoria

La Eurocopa de Naciones que se pone en marcha cuenta con la mayor participación de toda su historia, con 47 países, divididos en ocho grupos. En la anterior edición, en Suecia-92, sólo participaron 34. El nuevo mapa europeo con la aparición de países desintegrados de la extinta Unión Soviética y Yugoslavia, que sigue vetada por la UEFA, ha sido la causa de este gran aumento en la participación. La Eurocopa-96 también será la primera en la historia en tener 16 selecciones, y no ocho, en la fase final.

Para esta última fase se clasifican los ocho campeones de grupo, más los seis mejores segundos, más el vencedor de un partido de repesca en campo neutral entre los dos peores segundos, más el país anfitrión Inglaterra. Como el grupo III está formado sólo por cinco países y el resto por seis,

la UEFA ha ideado un sistema para ordenar a los segundos de tal forma que sólo se les contarán los resultados obtenidos ante los países clasificados en primera, tercera y cuarta posición de sus respectivos grupos.

Este sistema perjudica las aspiraciones de España al estar junto con otras dos clasificadas selecciones, Dinamarca y Bélgica, mientras que en otros grupos sólo hay uno o dos favoritos. Por otro lado, se descontarán los resultados ante los dos últimos clasificados. De ello se puede desprender que el segundo del grupo de España podría sumar menos puntos que los otros segundos.

Otra de las novedades que se introducen es los tres puntos por victoria, ante el buen resultado que dio este sistema de puntuación en el Mundial de Estados Unidos-94. El empate vale un punto y ninguno la derrota.

En el grupo VI no se decanta ningún favorito, si bien Portugal y Eire parten con ligera ventaja. El fútbol luso, con jóvenes generaciones excelentes, puede explotar en cualquier momento, como ya lo ha hecho en las categorías inferiores. Por su parte, la veteranísima selección de Eire es la regularidad, la eficacia en este tipo de competiciones. Austria es una incógnita e Irlanda del Norte se limitará a dar guerra, papel que no llegarán a desempeñar las débiles Letonia y Liechtenstein.

Alemania no debería tener problemas en el seno del grupo VII a pesar de su deficiente actuación en el Mundial-94 en el que cayó ante Bulgaria, con la que volverá a jugar. La selección que tiene a Stoichkov como líder debe acompañar a los alemanes en la fase final. El adversario más incómodo pueden ser País de Gales, ansioso por no perderse la Eurocopa de Inglaterra. Georgia, Albania y Moldavia no deben suponer obstáculo alguno.

**Las selecciones de Italia, Suecia, Holanda y Alemania parten como claras favoritas en sus respectivos grupos**

Rusia y Grecia, que obtuvieron el pasaporte para el Mundial en el mismo grupo, vuelven a encontrarse ahora en el grupo VIII de la Eurocopa. Pero mientras los rusos no han perdido su condición de favoritos, los griegos dieron en Estados Unidos una impresión lamentable. Codeándose con ambos países estará Escocia, que si pone orden en sus filas se convertirá en un serio aspirante. Finlandia estará al acecho, mientras que Islas Feroe y San Marino actuarán de comparsas.

### El grupo rojo puede arder

MADRID/E.P.- Dos meses después de concluir injustamente su participación en el Mundial de Estados Unidos ante Italia, la selección española inicia una nueva competición internacional, la Eurocopa de Naciones cuya fase final se celebrará en Inglaterra en junio de 1996.

La selección de Javier Clemente, que sigue la línea continuista del Mundial-94, tiene un inicio suave en la fase de clasificación, ante Chipre, mañana. Pero será muy complicado conseguir el pasaporte para Inglaterra. El grupo de España es de los más duros de la fase de clasificación de la Eurocopa-96. Un grupo que puede arder con la mezcla explosiva de la «furia roja» española, la «dinamita roja» danesa y los «diablos rojos» belgas.

A Clemente no le gustó ni un pelo el sorteo de la fase de clasificación de la Eurocopa-96. Se quejó entonces de la dureza del grupo de España y lo repite una y otra vez: «La clasificación para la Eurocopa será mucho más difícil que para el Mundial, porque estamos en el grupo más difícil».

La presencia en el mismo grupo de Dinamarca y Bélgica es la que complica la clasificación, ya que sólo los dos primeros del grupo, como máximo, obtendrán la plaza. El resto de integrantes, la modesta Chipre, y las también flojas y además novatas Armenia y Macedonia, no tienen ninguna opción, limitando sus aspiraciones a dar alguna sorpresa que complique a los favoritos.

#### ROJOS CONTRA ROJOS

El seleccionador de Dinamarca, Richard Møller-Nielsen, también se muestra dolido y desconfiado. «Hubiese preferido otro grupo», dijo sin recato. Además, la presencia de España debe pesar en su subconsciente, le trae malos recuerdos. La selección española se ha convertido en la «bestia negra» de los daneses en las competiciones oficiales. Tampoco ha logrado superar el trauma de la eliminación del Mundial de México-86 y la Eurocopa de Francia-84. Tiene Dinamarca, actual campeona de Europa, una gran selección, con jugadores de calidad indudable. Pero se muestra insegura, aunque pretenderá tomarse la revancha.

El seleccionador belga, Paul Van Himst, aceptó el sorteo con más resignación. Piensa que «va a ser muy duro clasificarnos, pero también lo sería en otro grupo». La selección belga es otra cosa, distinta, experta, correosa, sin estar afectada por síndrome alguno. Si Van Himst cuenta con los mundialistas para la Eurocopa-96 tendrá a sus órdenes un equipo veterano, eficaz, poco brillante en su conjunto, pero con destacadas individualidades, con escasa capacidad goleadora pero seguro en su defensa con un «viejo» Preudhomme que cierra su portería.



FUTBOL

# Optimismo en la selección española que mañana jugará contra Chipre

El técnico del equipo, Clemente, informó que Fran tampoco puede asistir por lesión

ENRIQUE PARADINAS

ENVIADO ESPECIAL/LIMASSOL

Las obligadas ausencias por lesión de última hora de Abelardo, Luis Enrique, Alfonso, Txiki Beguiristain y Fran, estos dos últimos llamados sucesivamente para sustituir al polivalente jugador asturiano del Real Madrid, no han hecho merma en la moral de los integrantes de la selección española que ayer se desplazaron con optimismo a Limassol, encabezados por Javier Clemente. Los trece futbolistas convocados con anterioridad, junto a Ciganda, Christiansen y Voro, tienen potencial de sobra para derrotar a la débil Chipre en el primer compromiso de la fase de clasificación para la Eurocopa de Inglaterra 96.

La selección, que mañana inicia una nueva temporada y una nueva competición, necesita de forma imperiosa lograr los tres puntos ante los chipriotas y no sirven como excusas las lesiones, el pésimo estado del terreno de juego y la escasa preparación de los internacionales españoles a estas alturas de septiembre. El encuentro se jugará a las 20,00 horas, siete de la tarde en la península ibérica, en el estadio «Tsirion Athletic Centre», con arbitraje del colegiado francés Joel Quiniou,

**A pesar de las bajas del conjunto nacional, España debe sumar los tres primeros puntos de la fase previa**

representante de su país en el reciente Mundial de Estados Unidos.

Los 16 futbolistas citados por Javier Clemente se presentaron ayer mañana en el aeropuerto de Madrid-Barajas y a las doce del mediodía se desplazaron en vuelo charter a Larnaca. Tras el aterrizaje y el control de pasaportes, viaje por carretera hasta Limassol, donde se encuentran concentrados en el hotel «Amathus Beach».



EFE

La novedad del equipo es el hispano danés Christiansen, llamado a última hora por Clemente.

Los elegidos son Ferrer, Guardiola, Nadal y Sergi (Barcelona); Amavisca, Cañizares y Hierro (Real Madrid); Goikoetxea, Julen Guerrero y Ciganda (Athletic); Camarasa y Zubizarreta (Valencia); Higuera (Zaragoza), Caminero (At. Madrid), Voro (Deportivo) y Christiansen (Racing).

Clemente informó que convocó al deportivista Fran, quien también causó baja por problemas musculares. La última opción elegida fue la del joven racinguista Christiansen, convocado inicialmente para la sub 21.

Este jugador centraba la atención de los informadores. «La convocatoria ha representado una sorpresa muy agradable e inesperada. He empezado una nueva época en el Racing y esta temporada se inicia mucho mejor que el año pasado, marcado por las lesiones», indicó acerca de su convocatoria. Sobre el partido comentó: «A priori somos mejores que Chipre pero no nos podemos fiar y tenemos que demostrarlo sobre el terreno de juego».

## Los convocados para el partido ante Chipre

Equipo	Composición del grupo de España
Athletic Bilbao Goikoetxea y Julen Guerrero	Dinamarca
Atlético Madrid Caminero	España
F.C. Barcelona Abelardo, Ferrer, Guardiola, Nadal y Sergi	Bélgica
Real Madrid Alfonso, Amavisca, Cañizares, Hierro y Luis Enrique	Macedonia
Valencia Camarasa y Zubizarreta	Chipre
Zaragoza Higuera	Armenia

**Calendario y encuentros de la fase previa**

**1994**

- 7 de septiembre: Chipre-España
- 12 de octubre: Macedonia-España
- 16 de noviembre: España-Dinamarca
- 14 de diciembre: Bélgica-España

**1995**

- 29 de marzo: España-Bélgica
- 26 de abril: Armenia-España
- 7 de junio: España-Armenia
- 6 de septiembre: España-Chipre
- 11 de octubre: Dinamarca-España
- 15 de noviembre: España-Macedonia

GRAFÍA

## Dani sustituye a Christiansen en la sub'21

LIMASSOL/COLPISA.- La selección española sub 21 también se desplazó en la mañana de ayer, lunes, a Larnaca (Chipre), desde el aeropuerto de Madrid-Barajas, con la única novedad del delantero madrildista Dani en sustitución del racinguista Christiansen, que ha acudido finalmente a la llamada de Javier Clemente para el combinado absoluto. Reemplaza al jugador del Real Madrid Luis Enrique. El encuentro internacional, que tienen que disputar los «jóvenes» corresponde al X Cam-

peonato de Europa de la categoría, se jugará el miércoles, a partir de las cinco y media de la tarde de Chipre, una hora antes en España. El encuentro tendrá lugar en el estadio «Antonis Papadopoulos», cuyo terreno no parece el más apropiado.

Como es habitual cada temporada, debido principalmente a la edad de los jugadores, se han producido numerosos cambios en este combinado y destacan las incorporaciones de futbolistas como Mora y Aizkorreta (guardametas),

Sandro, José Ignacio, Roberto, Lardín, Sietes, Aranzábal, De Pedro y Marcos Vales. Por el contrario, Gálvez, Mendieta, Santi, Karanka y Ramón, todos ellos todavía jóvenes promesas, se han convertido en los jugadores más «experimentados».

### CONVOCADOS

La relación completa de convocados por el seleccionador para el encuentro contra la selección de los chipriotas es la siguiente:

Athletic de Bilbao: Aizkorreta y Karanka  
 Club Deportivo Español: Roberto y Lardín  
 Real Oviedo: Mora y Sietes  
 Valencia: Mendieta y Gálvez  
 Real Sociedad: Aranzábal y De Pedro  
 Albacete: Santi  
 Club Deportivo Logroñés: José Ignacio  
 Real Madrid: Sandro y Dani  
 Sporting de Gijón: Marcos Vales  
 Real Valladolid: Ramón.

## La exploración hecha a Abelardo da resultado negativo

BARCELONA.- La exploración cardiológica efectuada ayer al jugador del Barcelona Abelardo Fernández ha dado resultado negativo, según informó el doctor Fernando Baños, jefe de los servicios médicos del club.

El doctor Baños explicó que «a pesar del resultado normal de la exploración cardiológica, como el jugador sufrió un traumatismo craneo-encefálico se le realizará también una resonancia magnética y, posteriormente, será visitado por un neurólogo».

El médico barcelonista señaló que «con anterioridad el jugador sufrió dos lipotimias, una en los Juegos Olímpicos de Barcelona y otra en el Campeonato del Mundo, pero, lo ocurrido ayer en Gijón no es lo mismo».

El doctor Baños indicó que «en el hotel de Gijón sufrió una caída en el cuarto de baño y, tras el golpe recibido, tuvo una pérdida de conciencia, por lo que tendrá que explorarse bien este caso y se le practicará una analítica».

Sobre Eskurza dijo que «en principio, parece que sufre una lesión muscular en el abductor derecho» y sobre Beguiristain, recordó que hace tres o cuatro años también el internacional azulgrana padeció una lumbalgia de tipo mecánico, por lo que se le ha aconsejado que descanse en su domicilio.

El doctor Baños adelantó que la recuperación del rumano Gheorghe Hagi es «totalmente satisfactoria».

## Hoy, Oviedo-Real Madrid, a partir de las 21 horas (A3-TV)

OVIEDO.- El centrocampista, Slavisa Jokanovic, quien tuvo que ser sustituido en el segundo tiempo tras un encontronazo con el centrocampista españolista Roberto, que le causó «doble visión», podrá participar hoy en el partido de presentación de Robert Prosinecki, que disputarán el Real Oviedo y el Real Madrid, a partir de las 21:00 horas en el Carlos Tardiere.

El choque será transmitido en directo por Antena 3 Televisión, que exige, al menos, la alineación de 8 titulares en cada uno de los equipos.

Prosinecki, que participó el domingo en el triunfo de su selección en Estonia (0-2), llegará hoy por la mañana para jugar su primer partido con el Real Oviedo.

Por cierto que la expedición oviedista, cuando se disponía a iniciar el viaje de vuelta de Barcelona a Oviedo el avión en que viajaban fue sustituido al detectar en él una grave avería.

## FUTBOL



## El Trofeo «Ciudad de Medina» para el Villarcayo

□ **BURGOS.**— Con la participación de los equipos San Esteban, Villarcayo Nela y el Alcázar, se disputó el trofeo «Ciudad de Medina», que fue ganado por el conjunto del Nela.

Disputado bajo la forma de partidos de 45 minutos, el Villarcayo se impuso al San Esteban en los penaltis, tras haber finalizado el choque con empate a un gol. El Villarcayo ganó 1-0 al Alcázar, y este equipo venció, finalmente, por 1-0 al San Esteban.

## Inscripciones para el Trofeo Finisterre

□ **BURGOS.**— Se ha puesto en marcha un año más el popular Trofeo Finisterre que alcanza ya su edición XVII.

Todos los equipos interesados en participar deberán rellenar la solicitud de ingreso y entregarla en las oficinas de la calle Vitoria, n.º 46, de 9 a 14 horas, teniendo de plazo hasta el día 14 del presente mes.

## Nilson, del Valladolid, ingresado en el clínico

□ **VALLADOLID.**— El jugador del Real Valladolid, el brasileño Nilson Esidio, permanece ingresado en el Hospital Clínico Universitario de esta capital a causa de «diversos problemas gástricos», según la nota del club.

Nilson se vio aquejado de una persistente colitis que, en la madrugada del domingo, se complicó con una perforación de estómago y la consiguiente hemorragia interna que obligó a su ingreso de urgencia.

El jugador evoluciona favorablemente, después de serle practicadas hasta cuatro transfusiones de sangre.

## 28 millones del Tenerife para el fútbol regional

□ **SANTA CRUZ DE TENERIFE.**— El CD Tenerife SAD, representado por el presidente del Consejo de Administración, Javier Pérez Pérez, entregó ayer a la Federación Tinerfeña de Fútbol (FTF) una subvención de algo más de 28 millones de pesetas destinada al fútbol regional de la provincia tinerfeña.

De esta dádiva, 20 millones van destinados a los equipos tinerfeños que militan en el grupo canario de la Tercera División.

El resto será para un fondo común que, junto con otros 19 millones que aportan las federaciones Española y Tinerfeña, se reparten entre los demás equipos de las distintas categorías del fútbol tinerfeño.



ANGEL AYALA

El domingo en El Plantío, los jugadores del At. Burgalés respondieron a los aplausos del público

## El Atlético Burgalés inicia los recursos ante la Federación Española

El presidente, Teodoro Tejedor, llegará «hasta donde haga falta»

□ **BURGOS/PESA.**— El Atlético Burgalés, club descendido a Regional Preferente en los despachos, que no en los campos de fútbol, ha iniciado la defensa de sus muy dañados intereses deportivos. Ayer el presidente de la entidad realizó todos los trámites necesarios para enviar a Madrid, la correspondiente reclamación ante la Federación Española de Fútbol.

De este modo, Teodoro Tejedor empieza a cumplir lo prometido. «Llegaré hasta donde sea necesario, porque lo que nos han hecho ha sido engañarnos a todos y muy especialmente a los jugadores».

El Atlético Burgalés, según

su presidente, no va a negarse a jugar en Regional Preferente, pero no por ello va a renunciar a sus derechos de militar en Tercera División, razón por la cual enviará todos los recursos que sean necesarios en la defensa del club.

A la espera de lo que pueda acontecer, de aquí al domingo, el primer choque liguero del equipo de Fernando Gómez en esa competición que se inicia el próximo día 11 sería contra la Valeránica, siempre y cuando el Atlético Burgalés tenga por adversarios los que le hubieran correspondido al Almazán, «nuevo» Tercera División según las «leyes».

Por otra parte, y dentro de la categoría Liga Nacional Juvenil, siguen las conversaciones entre los presidentes del Real Burgos y del San Esteban.

El motivo es que la plaza que ahora tiene el Real Burgos le sea cedida al San Esteban, para que los «chavales» de este otro equipo local sí puedan participar.

Finalmente, esta tarde a partir de las siete se celebrará en la sede de la Delegación Burgalesa de Fútbol la Asamblea en la que quedarán confeccionados todos los calendarios de las categorías inferiores, comenzando por la Primera Regional Ordinaria.

## El jugador burgalés Félix rescinde su contrato con el Mérida y ficha por el Real Murcia

Queda unido al club pimentonero por una temporada

□ **BURGOS/PESA.**— Félix Santamaría Ordoñez, conocido futbolísticamente por su nombre de pila, es desde anoche nuevo jugador del Real Murcia, equipo que milita en el Grupo III de la Segunda División «B».

El ex-burgalesista Félix fue presentado anoche a los medios de comunicación y el contrato que le liga al club pimentonero es por esta temporada con opción a una segunda.

El jugador, nacido en Burgos, cuenta en la actualidad con 22 años y salvo su corta etapa, dos temporadas, en el Real Madrid «B» volvió al Real Burgos, club en el que pasó la mayor parte de su vida deportiva. Iniciado en los juveniles del equipo castellano pasó después al At. Burgalés, donde también tuvo ocasiones de demostrar su valía futbolística.

Félix había firmado contrato

para esta campaña con el Mérida de Sergio Kresic, a donde llegó acompañando a otro burgalés, Edu. Sin embargo, no hace demasiados días había pedido la rescisión de su contrato que le fue concedida.

*Sergio Kresic, entrenador del conjunto extremeño, facilitó las cosas para que el burgalés pasara al club pimentonero*

Ahora, y junto a otro burgalés, Cholo, ha pasado a engrosar la plantilla del Real Murcia, equipo que militó en Segunda División y al término de la pasada temporada descendió a la categoría que ahora ostenta.



JESUS J. MATIAS

Félix, en el Atlético Burgalés.

## TENIS

## Arantxa Sánchez Vicario, con paso firme, ya está en cuartos de final

□ **NUEVA YORK/CECILIA CASLA.**— Arantxa Sánchez camina con paso firme en el US Open. Una hora y diez minutos separaron a la catalana de la cuarta y quinta ronda que venció a la norteamericana Ann Grossman por un contundente 6-2 y 6-0.

Ann Grossman había dejado buena impresión tras derrotar a Mary Joe Fernández. Pero el partido frente a Arantxa Sánchez Vicario no fue igual. La española se salió de la pista con una superioridad que no dejó lugar a la duda.

Arantxa parece haber cogido ritmo y estar metida completamente en la competición. Está jugando bien, pegando a la bola con agresividad aunque sus subidas a la red no es que estén marcando diferencias. Todavía su juego de fondo es lo que le sigue haciendo ganar, en este tipo de pistas.

«Creo que poco a poco estoy entrando en ritmo. Llegar a cuartos me ilusiona y creo que estoy haciendo un buen tenis», comentó Arantxa tras su victoria. La catalana confía en poder pasar a la siguiente ronda, cosa que hará si derrota a la japonesa Kimiko Date.

Arantxa jugó con un grado de fiebre pero esto no pareció afectarle. «El aire acondicionado me está matando», dijo Arantxa para quien «cada día veo más cerca el poder acceder al número uno del mundo. Siento como que mi sueño se va acercando. Mis diferencias con respecto a Graf ya no son tales y creo que la puedo ganar en todas las superficies. Sería lo mejor que me podría pasar. Siempre intentas ser la mejor del mundo».

## CARLOS COSTA PERDIO

Arantxa considera que independientemente de lo que haga aquí este está siendo su mejor año. «La regularidad que estoy alcanzando creo que es la clave», añadió. Pero la alegría de la victoria de la española se vió empañada con la eliminación del catalán Carlos Costa a manos del bombardero Kafelnikov.

Fue un partido raro. Ninguno de los dos jugó de una forma exquisita pero la mayor irregularidad de Costa le llevó a perder el partido. Nunca estuvo brillante el de Barcelona. Poca consistencia y mucha imprecisión hicieron que perdiera en seis ocasiones el saque, aunque lo más sorprendente fue que él ganara el de Kafelnikov en cuatro sets. 6-3, 6-4, 6-2 fue el resultado final. Kafelnikov se enfrentará a Stich en octavos de final.

El que sí sufrió fue Pete Sampras, quien jugó uno de los peores partidos que se le ha visto en todo el año. Al final consiguió derrotar a Roger Smith, 138 de la ATP, por 6-1, 5-7, 6-1 y 6-4.

## BALONCESTO

# El Tizona prueba su primer extranjero

El norteamericano Steve John Hondernd comenzó ayer a entrenar con el club burgalés

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

El jugador norteamericano Steve John Hondernd inició ayer un período de prueba en el Tizona. Hondernd estará varios días bajo las órdenes de José Antonio Ureña y será éste el que finalmente decida si es el jugador ideal que necesita para afrontar la temporada. La opción de Jerome Mincy, jugador preferido por el club burgalés, ha perdido fuerza debido a las elevadas pretensiones económicas del pivot portorriqueño, cuya cotización actual supera los 60.000 dólares.

Steve John Hondernd llegó ayer a Burgos procedente de Estados Unidos. Este ala pivot de dos metros de altura tiene 24 años y es su primera experiencia lejos de su país. Su formación como jugador tuvo lugar en la Universidad de Calvin, en la que permaneció cuatro temporadas. Tras sufrir una lesión, se recuperó y la pasada campaña estuvo viajando enrolo en un equipo de jugadores llamado Athletics Accion Team.

En su carrera como universitario tuvo unas estadísticas brillantes, con algo más de 21 puntos de media y 8,6 rebotes por partido.

El jugador, que se desplazó desde Madrid con José Antonio Ureña, apenas conoce España, aunque destaca que «aquí hay una Liga muy fuerte». Las refe-

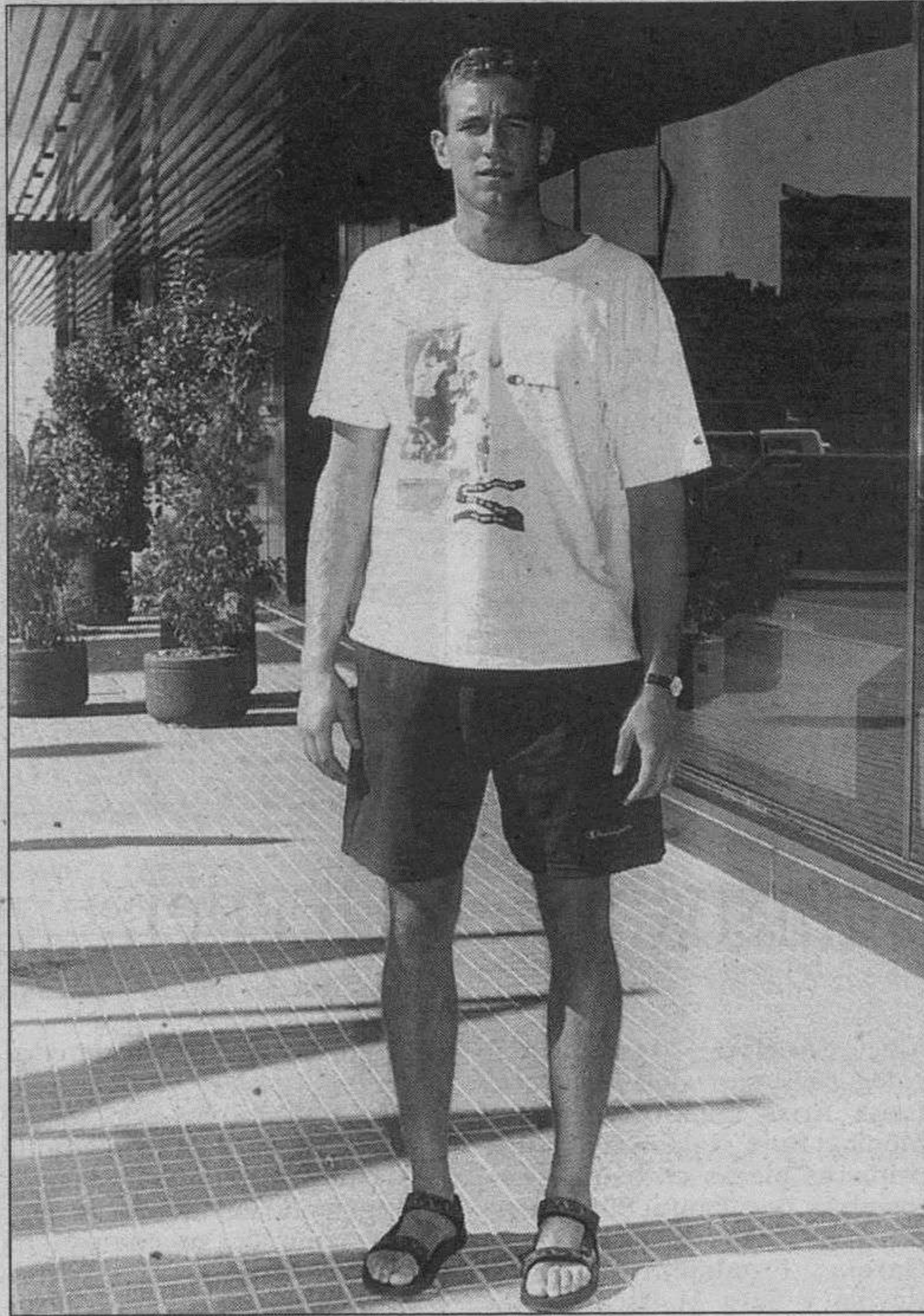
rencias sobre este jugador lo definen como un alero «fuerte, buen tirador y completo en defensa». La idea es que Hondernd esté en Burgos una semana o diez días, período en el que se organizará algún encuentro amistoso para verle.

Pero además de esta opción, la directiva del Tizona ha recibido innumerables ofertas de jugadores extranjeros, uno de ellos la pasada temporada disputó varios encuentros de la ACB con un equipo español. Esta sería la principal posibi-

**Ala, pivot de dos metros, se formó en la Universidad de Calvin, promediando 21 puntos y 8 rebotes por partido**

lidad al no fructificar las gestiones con Mincy, prácticamente descartado por sus elevadas pretensiones económicas.

Por otro lado, la cesión de Pedro Rodríguez al club burgalés está prácticamente cerrada y sólo falta firmar los contratos y cumplimentar los trámites federativos entre ambos clubes. La idea es que Rodríguez entrene en Burgos jueves y viernes y el resto de días de la semana con su club, el Tau-grés, con el que disputaría competiciones europeas.



ENGEL

Steve John Hondernd llegó ayer por la tarde a Burgos.

## POLIDEPORTIVO

## NATACION

Le Jingy, récord del mundo en 100 metros libres

ROMA.- La nadadora china Le Jingy batió ayer lunes el récord mundial en 100 metros libres, ganando de paso la primera medalla de oro del Campeonato Mundial de natación que se está celebrando en Roma.

El tiempo de Le fue de 54.01, cerca de medio segundo mejor que la plusmarca de 54.48 de la estadounidense Jeny Thompson, establecida en 1992.

Bin Lu, compatriota de Le, realizó 54,15, también un tiempo mejor que el récord anterior, y se apoderó de la medalla de plata.

Por su parte, la alemana Franziska Van Almsick ocupó el tercer lugar con 54.77.

## ATLETISMO

Nace el Estadio de la Comunidad de Madrid

MADRID.- El Estadio de la Comunidad de Madrid se inaugura hoy martes, con una gran reunión atlética en la que se dan cita cinco campeones olímpicos, once del mundo, ocho de Europa y cuatro plusmarquistas mundiales en ejercicio, incluidos en un selecto grupo de 40 atletas situados entre los diez primeros del «ranking» en su especialidad.

En cuanto a los españoles, sobresale la presencia de Fermín Cacho, Abel Antón, Isaac Viciosa, Tomás de Teresa y Valentín Massana, medallistas en los recientes Europeos de Helsinki.

## CICLISMO

## Dos años de suspensión a Gianni Bugno por dopaje

MILAN/EFE.- El ciclista italiano Gianni Bugno ha sido sancionado con dos años de suspensión tras haber dado positivo por cafeína en un control antidopaje efectuado el pasado mes, informó la Liga de Ciclismo Profesional.

La sanción fue hecha pública tres días después de que el contranálisis efectuado en el Instituto de Medicina Deportiva de Roma confirmara el resultado positivo por exceso de cafeína en la orina dado por el corredor tras disputar el pasado 17, en la última edición de la Copa Agostini.

Este es el texto del comunicado oficial de la Liga de Ciclismo Profesional:

«Sobre la base de las comunicaciones de la Federación de Ciclismo Italiana (FCI) de 2 de septiembre de 1994 y como está previsto en los artículos 47 y 57 del Reglamento de control Médico de la FIC, al corredor Gianni Bugno, del GS Team Polti, declarado positivo por cafeína tras el análisis médico efectuado el 17 de agosto en Lissone tras la 48 edición de la Copa Agostini, se le aplican las siguientes sanciones:

«Dos años de suspensión, descalificación de la Copa

Agostini, una multa de 3.000 francos suizos y pérdida de 50 puntos en la clasificación individual de la Unión Ciclista Internacional (UCI)».

La noticia del positivo de Bugno fue conocida hace diez días, después de que los directivos de la Federación Ciclista Italiana revelaran que se había producido un caso de dopaje entre los italianos que habían sido convocados para disputar el Campeonato del Mundo profesional.

Bugno se encontraba entre los ciclistas convocados, aunque dos días antes de la noticia de su control positivo había renunciado a participar, alegando una caída sufrida en unos entrenamientos.

Al conocer el pasado viernes el resultado del contranálisis y consciente de la sanción que le esperaba, el corredor italiano, de 30 años, no quiso anticipar su futuro deportivo.

«La sanción son dos años. Después, veremos», se limitó a comentar el campeón italiano.

Bugno conquistó el Giro de Italia en 1990 y cuenta también en su palmarés con dos campeonatos del Mundo consecutivos, logrados en los años 1991 y 1992.

## Miguel Induráin conocerá hoy la sanción por el positivo en el Tour de L'Oise

PARIS/EFE.- El Comité de Disciplina de la Liga de ciclismo profesional de Francia se reúne hoy, martes, en París, para decidir la sanción que impondrá al ciclista español Miguel Induráin por haber dado positivo en un control antidopaje durante el Tour de L'Oise, en mayo.

El ciclista español, que acaba de establecer el nuevo récord de la hora, no comparecerá ante los miembros de esta instancia disciplinaria, ni tampoco lo hará su director deportivo, José Miguel Echávarri. Quien sí estará será Sabino Padilla, médico de Banesto, y, posiblemente, un abogado del equipo, según dijo Eusebio Unzué, segundo director del conjunto ciclista.

Unzué comentó que acudirán al mismo por educación. «No he hablado todavía con Echávarri, ya que se encuentra de viaje, pero en un principio iban a asistir Padilla y, posiblemente, un abogado del equipo». «Tenemos notificación de la Unión Ciclista Internacional en la cual se nos dice que no es necesaria nuestra presencia, pues entienden que todo está en orden y que hemos cumplido todos los requisitos», añadió Unzué.

Junto a Padilla también estará el asesor ejecutivo del secre-

tario de Estado para el Deporte, Gabriel Real Ferrer, y un representante de la Federación Española de Ciclismo.

El Comité Disciplinario, que se reunirá en la sede del Comité Nacional Olímpico y Deportivo francés, está formado por cinco miembros y estará presidido por el jurista Jean François Lachau-me. Esos miembros serán Cyrille Guimard, director deportivo

**El caso será examinado en Francia, ya que la UCI no considera prohibido el uso de «salbutamol»**

del equipo galo Castorama y que en su hoja de servicios figuran dos positivos con Laurent Fignon; y los periodistas Thierry Cazeneuve y Pierre Chany.

El otro componente, el comisario internacional Georges Bousquets, no ha asegurado su presencia a ese «juicio», al tener intrucciones de la UCI de no acudir al considerar limpio de toda culpa al acusado Miguel Induráin, cuádruple vencedor del Tour de Francia, reciente

plusmarquista de la hora y considerado como el mejor ciclista de finales de este siglo y de toda la historia.

La sustancia que apareció en el análisis realizado a Induráin, el «salbutamol», está prohibida en la lista establecida por el Ministerio francés de Juventud y Deportes, pero está permitida con fines terapéuticos tanto por la Unión Ciclista Internacional (UCI) como por el Comité Olímpico Internacional (COI).

El médico del equipo Banesto informó a los responsables de los controles antidopaje del Tour de L'Oise que Induráin había consumido «salbutamol» en aerosol (Ventolin) para combatir los problemas respiratorios que el cuatro veces ganador del Tour de Francia padecía como consecuencia de su alergia al polen.

Pero los médicos franceses que forman la comisión de justificación terapéutica son mucho más reservados con relación a un producto que contiene el «salbutamol», cuyo efecto principal consiste en facilitar la respiración.

Los médicos franceses que han examinado el informe consideran que el consumo de este fármaco por parte de Induráin no era necesario desde un punto de vista terapéutico.

## ATLETISMO

## José Ramón Torres no tuvo rivales en la Vuelta Pedestre

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— El atleta del Campos de Castilla, José Ramón Torres, no tuvo rival en Aranda de Duero para adjudicarse la Vuelta Pedestre que dominó con absoluta claridad.

El burgalés Carmelo de la Fuente se alzó con el segundo puesto, entrando en meta a cinco segundos del ganador. Tras ellos, y a una más que considerable diferencia, entraron Miguel García (C.A. Soria), el arandino del Incesa, Antonio Miranda, y Gabriel Santamaría, del Campos de Castilla.

En la categoría absoluta de féminas, también hubo un dominio aplastante por parte de Olga Pereda (At. San Sebastián), que aventajó a la segunda clasificada, la también atleta ribereña Maite Colomo (Incesa), en 20 segundos. Tercera fue Arantxa García (At. San Sebastián), cuarta fue Susana Jiménez (Incesa) y quinta, Beatriz Quílez (Incesa).

Los resultados en el resto de categorías fueron:

**JUNIOR:** 1. Marco Sanza; 2. Julián Gil; 3. Carlos Pascual.

**VETERANOS:** Categoría A, 1. Ángel García; 2. Antonio Soria; 3. José Luis Aranda. Categoría B, 1. Santiago Manguán; 2. Moisés Pinedo; 3. Javier García.

**CADETE:** 1. Juan Carlos Higuero; 2. José Luis Delgado; 3. Alvaro Pérez. En féminas, la primera clasificada fue Rebeca Mediavilla.

**INFANTIL:** 1. Jesús Martín; 2. Esteban Velasco; 3. Alfonso Sanz. En féminas, 1ª. María Jesús Gonzalo; 2ª. Angélica Salgado; 3ª. Natalia Tranco.

**ALEVIN:** 1. Sergio González; 2. Jairo Alexandro; 3. Manuel Muñoz. En féminas, 1ª. Natalia Peraita; 2ª. Cristina de Andrés 3ª. Cristina García.

# Javier Rueda se impone en Lerma

El keniaita Daniel Mutay y el marroquí Abel el Kader dominaron la «Villa de Espinosa»

□ **LERMA/BONI.**— Dentro del programa de fiestas, se disputó en Lerma un cross provincial en la que el senior Javier Rueda se hizo con la victoria en su categoría, seguido de Alvaro Zamora y José Ortega.

En juniors, Diego Escolar, del Campos de Castilla, fue primero por delante de Alberto Medina y Diego González, mientras que en cadetes, Raúl González, Diego Carrasco e Iván Sanz coparon las tres primeras posiciones. En benjamines, Jorge Revilla venció en su prueba, segundo fue David Izquierdo y Oscar Adrán, tercero.

En cuanto a las féminas, Olga Pereira se impuso en categoría senior por delante de María Cruz Alday, mientras que

**El junior Diego Escolar triunfó en Lerma cuajando así una temporada llena de victorias**

Silvia Sáez hizo lo propio, en categoría junior, por delante de Luisa Arias. Sandra Alonso y Mónica Ruiz ocuparon las dos primeras plazas en benjamines mientras que Laura Puras venció en alevines seguida de Tania García. Finalmente, Leticia Revilla y Sara Mariscal subieron al podio en primera y segunda posición, respectivamente, en categoría infantil.

Con respecto a los veteranos, Teótimo González y María Angeles Velasco se clasificaron en primer lugar de sus respectivas carreras.

### LOS EXTRANJEROS COPAN EL PODIO EN ESPINOSA

El keniaita Daniel Mutay fue el flamante vencedor del IX Cross Urbano que se disputó el pasado domingo en Espinosa de los Monteros.

El marroquí Abel el Kader fue segundo, mientras que el primer español clasificado fue Manuel García, del Club Celta



LUIS

Javier Rueda realizó una extraordinaria carrera y subió a lo más alto del podio en Lerma.

de Vigo, que finalizó en tercera posición.

En cuanto a los burgaleses, Carmelo de la Fuente (Campos de Castilla) fue el más destacado consiguiendo un quinto puesto por delante de su compañero de equipo, José Ramón Torres que terminó en séptima posición.

También las extranjeras coparon las primeras plazas de la carrera senior, siendo primera la keniaita Florencia Barsosio y segunda, Naima Rhaoui.

En veteranos, Félix Hernando (Capiscol), recientemente campeón de Europa de maratón, venció sin mayores dificultades al también español, Ángel López (Medina de Pomar). Por su parte, José Ventura (V.P.V.) y Reyes Laso (Pryca Vega de Pas) se alzaron con la victoria en categoría junior mientras que Eliseo Ruiz y Natalia Saínz hicieron lo propio en cadetes.

La categoría infantil estuvo dominada por José Luis Navarro (Lierganes Penagos),



DB

Carmelo de la Fuente fue el primer burgalés clasificado.

en hombres, y Lorena Abascal (Pryca Vega de Pas), en féminas. En benjamín, Lorenzo Maza (Lierganes Penagos) fue primero, al igual que Isabel Villegas en la carrera femenina.

Por último, en alevines y pre-

veteranos, David Barquín (Lierganes Penagos), Margarita Fuentespila (Pryca Vega de Pas), Alejandro Gómez (Medina de Pomar) e Isabel Lavín (Pryca Vega de Pas) fueron los vencedores de sus pruebas.

### DEPORTES AUTOCTONOS

## Avila acapara el Regional de autóctonos

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— El Campeonato Regional de deportes autóctonos de Castilla y León repitió escenario en su octava edición y, con un alto nivel de participación, (cerca de 400 deportistas), se celebró un año más en el campo Virgen de las Viñas de la capital de la Ribera.

Los representantes abulenses fueron quienes coparon la mayor parte de los primeros puestos en las distintas modalidades junto a segovianos, vallisoletanos y el gran papel desarrollado también por Burgos. No desmereció la actuación de algunos castellano-leoneses que participaron y que se desplazaron desde Cataluña, País Vasco y Aragón.

Las pruebas de barra caste-

llana, tuta, rana y calva fueron las que mayor interés despertaron dado que los tres primeros clasificados en estas pruebas accedían al Campeonato de

### Los ganadores en las modalidades de rana, tuta, calva y barra castellanos acudirán al Campeonato de España

España que va a celebrarse en fecha todavía sin determinar en Zaragoza. No obstante, en el resto de modalidades de que constaba el Campeonato Regional la rivalidad se dejó notar

y el nivel exhibido fue muy alto. La clasificación en las distintas competiciones quedó de la siguiente forma:

**Barra castellana.** 1. Francisco González (Aranda); 2. Carlos de la Villa (Aranda); 3. Félix Barrios (Castrillo de la Vega).

**Calva.** 1. Gabino González (Avila); 2. Juan Bautista (Avila); 3. Deogracias Alonso (Bilbao).

**Rana masculina.** 1. Mariano Ajates (Avila); 2. Emiliano Jorge (Bilbao); 3. Constantino Pérez (Salamanca).

**Rana femenina.** 1ª. Obduli Martínez (Burgos); 2ª. Dorotea Garrido (Valladolid); 3ª. Tomasa Martín (Valladolid).

**Tuta.** 1. Segovia; 2. Valladolid; 3. Avila. Esta prueba se disputa por equipos.



DB

Las pruebas de rana, tuta y calva fueron las más disputadas.

## CONFERENCIA DE EL CAIRO



RABIH MOGRHABI/EPA

Beazir Bhutto, primera ministra de Pakistán, a su llegada al aeropuerto de El Cairo.

## La mejora de las condiciones de vida de la mujer centró la jornada

**Participan 3.500 personas de 182 países, y 5.000 de organizaciones no gubernamentales**

□ **EL CAIRO/EFE.**— La mejora de las condiciones de vida de la mujer y la ayuda para el desarrollo de los países del Tercer Mundo son los temas centrales de la jornada inaugural de la Conferencia Internacional del Población y Desarrollo (CIPD), que comenzó ayer en El Cairo.

En esta reunión participan 3.500 personas de 182 países, además de 5.000 que representan a organizaciones no gubernamentales y otras mil registradas a título individual que estarán presentes en la reunión que concluirá el día 13.

Dos mujeres, ambas primeras ministras de sus respectivos países—Gro Harlem Brundtland, de Noruega, y Benazir Buto, de Pakistán—, destacaron la necesidad de potenciar el papel de la mujer y, sobre todo, de ofrecerle una educación que contribuya al objetivo de reducir la natalidad en el mundo.

«Pocas inversiones son tan rentables como invertir en la mujer», destacó Brundtland, al señalar que la educación de la mujer, cueste lo que cueste, es el camino más importante para aumentar la producción, reducir la fertilidad y, por tanto, lograr una vida mejor.

La miembro del Congreso de EE.UU. Patricia Schroeder, destacó, por su parte que «no es agradable que el 60 por ciento de la población del mundo, mujeres, sólo obtengan el uno por ciento de los recursos».

En cuanto a las ayudas económicas para el desarrollo de los países del tercer mundo, el ministro alemán del Interior, Manfred Kanther, anunció que la Unión Europea (UE) está dispuesta a «aumentar considerablemente» su ayuda financiera para las actividades relacionadas con la cooperación internacional en materia de población.

Algunos países, especialmen-

te Estados Unidos y varios de la Unión Europea (UE), culpan a la natalidad incontrolada del deterioro de la situación económica en las naciones en vías de desarrollo.

Pero otros países opinan que el desequilibrio de las relaciones entre las naciones ricas y las pobres es el responsable del fracaso de los países subdesarrollados en superar sus crisis económica y social, agravadas en los últimos años.

### OPINION DE CRISTINA ALBERDI

La ministra española de Asuntos Sociales, Cristina

Alberdi, opinó que la cooperación al desarrollo de los países del Tercer Mundo «es compatible» con las políticas de ajuste económico que se ven obligadas a aplicar muchas naciones desarrolladas en el plano interno.

Alberdi se refirió en declaraciones a la prensa al compromiso que asumirán los países occidentales de colaborar en la financiación del plan de acción que apruebe la CIPD.

La ministra española de Asuntos Sociales, que clausuró la primera sesión de la CIPD, subrayó que «las políticas de población nunca deben ser coercitivas ni discriminatorias».

### REDUCIR PRESUPUESTOS MILITARES

El director ejecutivo del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michael Camdessus, instó a los países a reducir sus presupuestos militares para utilizar



NATI HARNILK/AP

Tipper Gore, esposa del vicepresidente de USA, en su intervención.

ese dinero en «los recursos humanos necesarios para el desarrollo».

Los representantes de los 182 países presentes en El Cairo discutirán también en los próximos días las fórmulas para frenar el rápido crecimiento de los índices de natalidad para evitar una explosión demográfica.

Según fuentes de la conferencia, los países occidentales creen que, a menos que las naciones en vías de desarrollo reduzcan de forma dramática el número de los nacimientos, los programas de desarrollo en esos Estados serán fútiles.

### PRINCIPAL POLEMICA

El modo de reducir el rápido crecimiento de la población es objeto de la principal polémica planteada en esta conferencia, junto con el aborto y la educación sexual como asuntos en los que no se ponen de acuerdo las partes enfrentadas ni siquiera

ra en lo que el texto del programa de acción quiere decir.

EE.UU., Francia, Japón y algunos países islámicos están involucrados en la campaña destinada a retirar los obstáculos que puedan dificultar la adopción de recomendaciones y resoluciones relacionadas con asuntos sensibles como el aborto, dijeron fuentes de la conferencia.

El Islam y la Iglesia Católica mantienen la posición que interpreta el citado programa como un llamamiento a practicar el aborto como método contraceptivo y la educación sexual como una incitación a los jóvenes a su práctica.

Por lo tanto, afirman, la legalización del aborto, la libertad sexual y la homosexualidad son violaciones flagrantes de los valores islámicos y cristianos, de sus creencias y principios.

Por su parte, los representantes del Grupo de los 77, al que pertenecen naciones en vías de desarrollo, se reunieron ayer para coordinar sus posiciones.

«Solucionar el problema de la población debe ser un derecho soberano para cada uno de los estados», explicó el ministro egipcio de Población y Planificación Familiar, Maher Mahram, a sus colegas del Grupo-77 (países en desarrollo).

El primer día de la conferencia se ha desarrollado entre fuertes medidas de seguridad que tienen la misión de vigilar las dependencias interiores del Palacio Internacional de Conferencias de El Cairo para evitar cualquier intento de atentado contra la conferencia por parte de los grupos integristas islámicos del país.

Dichos grupos han intentado sabotear la reunión, denunciado que algunos puntos de la agenda de debates, como el referido al derecho al aborto, están en clara contradicción con la moral islámica.

## Dio comienzo la batalla contra el aborto

□ La esperada batalla mundial sobre el aborto y el control de la natalidad comenzó ayer lunes en El Cairo con la apertura de la Conferencia de la ONU sobre Población y Desarrollo, considerada ya un éxito debido a la participación masiva de la inmensa mayoría de los países invitados.

«No es posible aceptar que una creencia o concepción filosófica (...) pueda oponerse al progreso de la humanidad», dijo Butros Gali, luego de expresar su comprensión sobre los temores que el aborto y el control de natalidad provocan.

El vicepresidente Gore

subrayó por su parte que Estados Unidos rechaza la acusación de que alienta el aborto y vincula explícitamente la pobreza a la sobrepoblación.

Para los países en vías de desarrollo, el problema principal del Tercer Mundo no es el exceso de población sino la escasez de recursos.

Los delegados decidieron concentrar su trabajo de inmediato sobre los párrafos más controvertidos del proyecto de documento final, los derechos en materia de procreación y salud.

La delegación del Vaticano, por su parte, encabezaba la batalla contra el aborto, y

el portavoz oficial del Papa, Joaquín Navarro Valls, negó un presunto pacto del Vaticano con países islámicos para hacer fracasar la Conferencia.

Según él, el objetivo del Vaticano en esta Conferencia es participar en un diálogo «constructivo», para llegar con las otras delegaciones a un documento final de «consenso» que fuera adoptado incluso por unanimidad.

Navarro dijo también que es necesario terminar con lo que considera las «ambigüedades» sobre salud de la reproducción y salud sexual, términos empleados más de 100 veces en el texto.

## LO QUE HAY QUE VER



Rinoceronte y su cría, en cautividad.

## Los «skinheads», guerrilleros racistas, reportaje de Canal +

□ MADRID/JOSE PRIETO/ EFE «Skinheads, guerrilleros del racismo» es el título del documental producido por la cadena HBO que ofrece Canal +. Forma parte de una serie sobre temas de actualidad social en Estados Unidos y en él se muestra la forma de vida de un grupo de neonazis que desde su cuartel general situado en Alabama tratan de sembrar sus ideas políticas por todo el Estado.

Durante 60 minutos, el documental muestra cómo vive la banda de Riccio, un fanático admirador de Hitler, cuya máxima obsesión es que los jóvenes norteamericanos se unan a su causa. Todos los del grupo creen a pies juntillas que el mundo iría mejor con Hitler.

Las cámaras acompañan a los jóvenes neonazis a una visita que realizan a la cárcel, donde unos jóvenes están encarcelados por haber matado a un mendigo de color. También se recogen escenas de manifestaciones y actos políticos organizados por

estos jóvenes, muchos de ellos, paradójicamente, protegidos por policía negros.

### EL RINOCERONTE INDIO

El rinoceronte es un animal que tiene la desgracia de que algunos pueblos asiáticos creen que su cuerno tiene cualidades curativas y hasta afrodisíacas, lo que le hace ser perseguido para robárselo con una sierra.

El programa «Pobladores del Planeta», que emite La 2 dedicará su hora de duración al «Renacer del rinoceronte indio».

Esta es uno de las cinco especies de rinocerontes que viven en el planeta y las otras cuatro -el rinoceronte blanco del Sur de África, el negro de doble cuerno, el rinoceronte de cuerno único y el rinoceronte de Sumatra -se encuentran en grave peligro de extinción.

Sin embargo, el rinoceronte indio se encuentra lejos de la extinción, gracias a la reserva de Chitawan, en Nepal.

## Capitán, premio Papagayo

JUAN CANTAVELLA

«El corrupto impecable», una sátira mordaz sobre las fechorías de un arribista modélico, ha obtenido el premio El Papagayo de humor, dotado con un millón de pesetas. Su autor es el humorista Javier Capitán, imitador de Narcís Serra y de Felipe González, en un programa radiofónico de la cadena SER.

Han quedado finalistas Jorge Maronna (componente del grupo Les Luthiers) y Daniel Samper.

«Yo creo que mi caricatura del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, no sólo no le ha hecho daño, sino que le ha dado mayor popularidad. Le ha dotado de un toque de simpatía que sin la caricatura no hubiera tenido», ha comentado Javier Arenas sobre su actividad radiofónica, algo distinta de la que constituía el motivo de la reunión, porque escribir un libro de humor no es exactamente lo mismo que imitar a un personaje famoso.

Narcís Serra llegó a invitarle a cenar en su casa, juntamente con su compañero de la radio Luis Figuerola-Ferretti: tocó el piano para ellos y se comportó más distendido de lo habitual. «Sería para darme ideas», comentaba Javier Capitán.

«El corrupto impecable. Fechorías de una víctima del hada gorrina» es el título de la obra galardonada con el premio «El Papagayo». A juicio de su autor, no es el desmedido afán de lucro ni la insana ambición de poder lo que lleva al hombre a la ciénaga de la corrupción. Es el hada gorrina la culpable de que el corrupto se haya convertido en la figura emblemática de estos últimos años.

En esta sátira mordaz y divertida se narran las fechorías de Borja, un arribista modélico, trepador incansable, hombre de éxito... O sea, uno de esos personajes que abundan en la España de esta década. El personaje que ha creado es como algunos de los que imita por la radio: un invento con un componente real muy acusado. «Muchos de los que critican la corrupción es porque no han tenido la oportunidad de lucrarse con ella».

## LAS PELICULAS

### «Gran jugada...» (TVE-2 - 10,00 horas).

• T.O.: «Melodie en sous-sol». 1962. Director: Henri Verneuil. Intérpretes: Alain Delon y Jean Gabin. Francia. 115 min. Intriga.

Típico y tópico thriller francés adscrito a la modalidad de «atracos perfectos» que contraponen las dispares personalidades de un joven impulsivo, al que el primero ha conocido en la cárcel, en su intento de llevar a cabo un espectacular golpe en un casino de Cannes. Como es habitual en este tipo de producciones el planteamiento y resolución del atraco está reflejado con todo detalle, si bien se echa en falta una mayor profundización en el perfil psicológico del tándem protagonista.

### «Esposa, madre...» (Antena 3 - 15,30)

• T.O.: «Wife, mother, murderer: Marie Killey story». 1991. Director: Mel Damski. Intérpretes: David Dukea y Judith Light. EE.UU. 90 min. Drama.

Un melodrama con ribetes de thriller que ilustra la grave crisis personal por la que atraviesa una mujer tras la muerte de su esposo, lo que la lleva a comportarse de una manera poco habitual, hasta desembocar en una conducta de tipo delictivo. Telefilme de sugerente planteamiento argumental que, sin embargo, no sabe sacar todo el partido a las inmensas posibilidades de la historia.

### «Negocios de familia» (TVE-2 - 17,25 horas)

• T.O.: «Our family business». 1981. Director: Robert Collins. Intérpretes: Sam Wanamaker y Vera Miles. EE.UU. 73 min. Drama.

Telefilme de temática gangsteril que ilustra una historia de venganza por parte del número dos del crimen organizado en la ciudad de Los Angeles sobre la persona que lo traicionó. Un producto que sigue la línea de populares sagas como «El Padrino» y en el que destaca la presencia en el reparto de viejas glorias de Hollywood, como Ray Milland y Vera Miles, además del televisivo Ted Danson, el protagonista de la serie «Cheers».

### «Juerga tropical» (Tele 5 - 21,45 horas)

• T.O.: «Summer school». 1987. Director: Carl Reiner. Intérpretes: Mark Harmon y Kirstey Alley. EE.UU. 93 min. Comedia.

Poco distinguida comedia de un irregular cineasta que ha dado al género obras de interés como «Cliente muerto no paga» o «Where's Poppa?» y del que recién

temente ha llegado a las pantallas comerciales «Distracción fatal». Su marcada tendencia a la comedia paródica y disparatada se refleja en esta cinta que en principio bebe en las fuentes de títulos como «Desmadré a la americana» y «Porky» al mostrar las perrerías que un grupo de discolos alumnos hacen pasar a su profesor particular durante las vacaciones estivales. El reparto está comandado por dos rostros populares de los seriales televisivos: Mark Harmon («Dudas razonables») y Kirstey Alley («Cheers»).

### «Regreso a Howard...» (Canal + - 22,00)

• T.O.: «Howard's End». 1992. Director: James Ivory. Intérpretes: Anthony Hopkins y Emma Thompson. Gran Bretaña. 136 min. Drama.

El universo literario del autor de «Pasaje a la India» no es nuevo para el más inglés de los directores americanos, dado que anteriormente James Ivory había adaptado a la pantalla

«Una habitación con vistas» y «Maurice», dos trabajos que no pudieron librarse del siempre temible calificativo de «academicistas», aspecto éste que elude en buena medida «Regreso a Howard's End», lo que le convierte en uno de los mejores trabajos de ese impagable trío integrado por el productor Ismail Merchant, la guionista Ruth Praver-Jhabvala y el propio Ivory. El principal mérito de «Regreso a Howard's End», como lo es también de «Lo que queda del día», es el preciso guión de Jhabvala, un modelo de concisión -sin alterar por ello el espíritu de la obra que le sirve de base- que sintetiza hasta dejarlos en su más pura esencia los valores literarios del texto original de Forster. Al igual que sucede con «Las mejores intenciones», de Bergman, la película de Ivory propone una reflexión sobre la diferencia de clases a través de la historia de dos hermanas, de mentalidad algo adelantada a su tiempo, que mantienen cada una de ellas una relación sentimental con representantes de las capas alta -la unión sentimental de la

mayor Margaret Schiegel con el pragmático Henry Wilcoxy baja -la más ambigua de la menor Helen Schiegel con el oscuro oficinista Leonard Bast-, dos trayectorias que terminan por entrecruzarse con el destino de la vieja mansión a que alude el título original de la película.

### «Gran lío en...» (Tele 5 - 23,45 horas)

• T.O.: «The joy of sex». 1984. Director: Martha Coolidge. Intérpretes: Cameron Dye y Michelle Mayrink. EE.UU. 87 min. Comedia.

Comedia de y para adolescentes rubricada por una realizadora que cuenta en su filmografía con títulos de interés como «Rambling Rose» y «Prohibido querer». No es este el caso de «Gran lío en la universidad», uno de los incontables ejemplos de comedia juvenil de temática estudiantil que se caracterizan por un humor de inequívoco trazo grueso, puesto en este caso al servicio de la aventura de una adolescente que pretende perder la virginidad.

### «Uvas amargas» (Tele 5 - 02,00 horas)

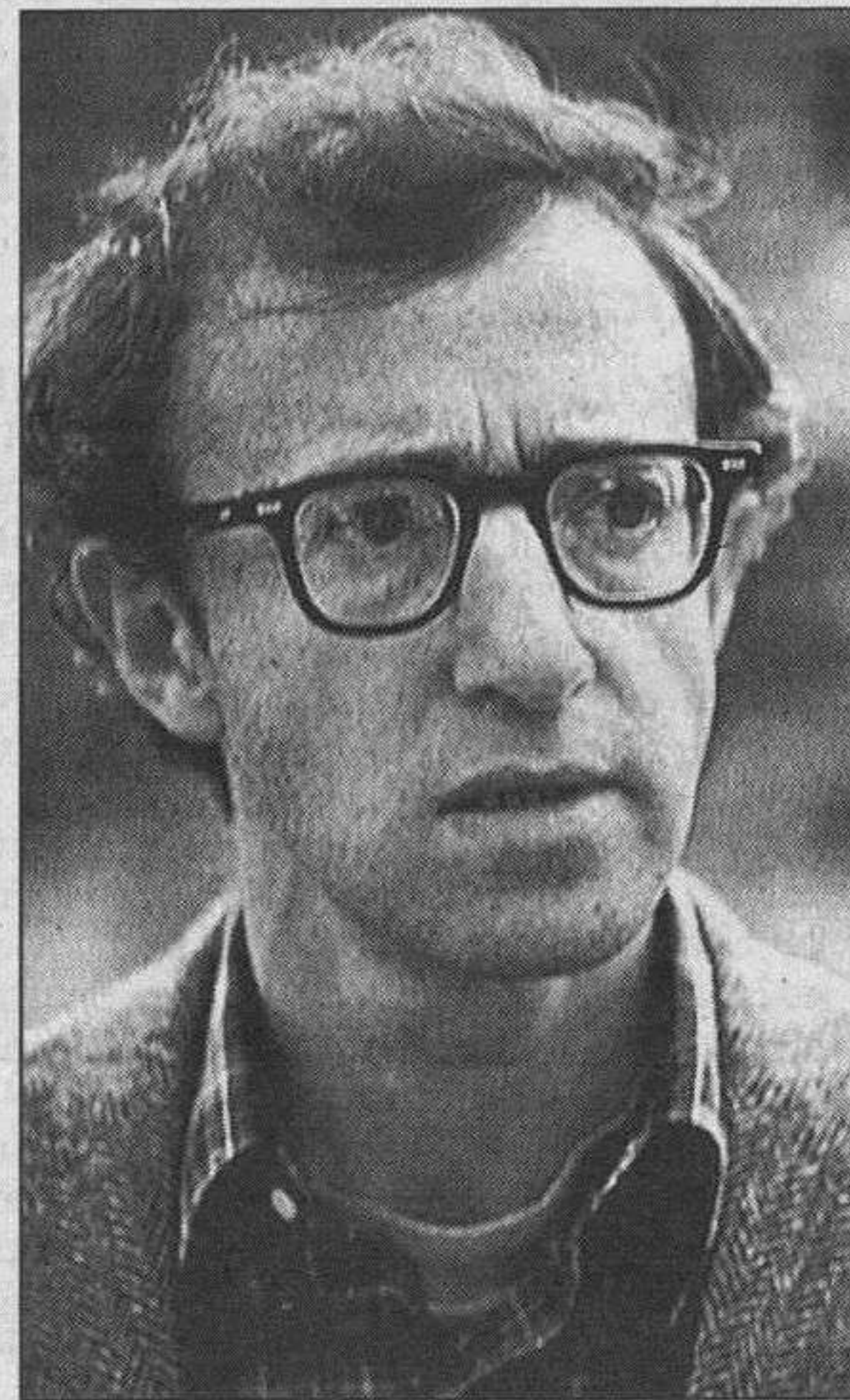
• T.O.: «Sour grapes». 1986. Director: John de Bello. Intérpretes: Richard Gililand y Jamie Farr. EE.UU. 83 min. Comedia.

Curiosa comedia en torno a la rivalidad existente entre dos compañías cerveceras en su pretensión de conseguir la fórmula que permita mejorar el sabor y a la vez dotar de mayor vitalidad al consumidor. Ambas compañías introducen a dos espías para que investiguen los secretos de la fórmula. Ni el director ni los protagonistas son conocidos del gran público, por lo que todo parece indicar que se trata de un telefilme inédito en nuestras pantallas.

### «El beso de la mujer...» (Antena 3 - 02,30)

• T.O.: «The kiss of the spider woman». 1985. Director: Hector Babenco. Intérpretes: William Hurt y Raul Julia. EE.UU.-Brasil. 117 min. Drama.

El argentino Héctor Babenco sorteo con habilidad los retos narrativos que presentaba la espléndida novela de Manuel Puig conjugando con inteligencia el tiempo real, el tiempo pasado y la ensoñación en la historia de un revolucionario antifascista y un soñador homosexual obligados a convivir en la celda de una prisión sudamericana. Memorables composiciones a cargo de William Hurt y de Raúl Julia. La labor más meritoria correspondió al primero; Hurt alcanzó el Oscar de interpretación aquel mismo año, sin duda en atención a los méritos contraídos por las dotes expresadas en este título.



Woody Allen, director e intérprete de «Zelig».

### «Zelig»

(TVE-2 - 01,30 horas)

T.O.: «Zelig». 1983. Director: Woody Allen. Intérpretes: Woody Allen y Mia Farrow. EE.UU. 81 min. Comedia.

Uno de los filmes más inspirados del siempre genial Woody Allen, que bajo la falsa apariencia de documental mostraba el sorprendente caso de Leonard Zelig, un personaje de ficción de los años 20 y 30 apodado el «camaleón humano» por su tendencia a parecerse y transformarse en las personas con las que entra en contacto.

Desde el plano formal, «Zelig» es una obra asombrosa, en la que sobresalen los excepcionales trabajos del operador Gordon Willis y del director artístico Santo Loquasto en la fidelísima recreación ambiental de la época en que transcurre la acción de esta divertida fábula -no exenta de ironía y mordacidad-, sobre el sentimiento de identidad norteamericano.

PROGRAMACION

# La SER potencia la opinión: tertulias y análisis se añaden a los programas

□ **MADRID/MERCEDES RODRIGUEZ.** La SER ha estrenado programación de la nueva temporada 94-95 en la que tratará de potenciar los espacios más conocidos introduciendo opinión con el objetivo de alcanzar un holgado liderazgo.

Una considerable lista de nombres se incorporarán a las tertulias. Nombres tan conocidos como el arquitecto Oriol Bohigas, el historiador Javier Tussell, el filósofo Javier Sádaba o el director de teatro Albert Boadella. A la larga lista de tertulianos se incorporarán también Ernesto Ekaizer, Emilio Ontiveros, Eduardo Haro Tecglen, Joaquín Navarro, Juan Cueto,

Juan Van Hallen, Antonio Fraguas «Forges», María Esperanza Sánchez, Joan Barril y Pedro Calvo Hernando, entre otros. Los políticos sólo intervendrán como tertulianos fijos en el programa de tarde «La Ventana», que presenta Javier Sardá junto al señor Casamajó. En distintas secciones se mantiene la colaboración de Cristina Almeida, José Barrionuevo y Alberto Ruiz Gallardón. A este programa se incorporan también las colaboraciones de Rosa Villacastán y el humorista Javier Cansado.

El veterano magazine matinal «Hoy por hoy» que presenta Iñaki Gabilondo ampliará su horario de 7,00 a 12,30 del mediodía. El espacio tratará de

reforzarse con la incorporación de colaboradores fijos como Javier González Ferrari, que se hará cargo de 9 a 10 de la mañana de un tiempo de análisis y opinión con la participación de un invitado especial. Como tertulianos fijos intervendrán Joaquín Estefanía, Pedro Schwartz, Juan Tapia, Javier Tussell, Joan Barril, Soledad Gallego, el juez Navarro, Oriol Bohigas, Santos Julia, Javier Pradera, Josep Ramoneda, Carlos Carnicero y Fernando G. Urbaneja, Irma Soriano, Cayetana Guillén y Ana Rosa Semprún.

Se estrenará un nuevo espacio «Hablar por hablar», dirigido por Gemma Nierga. Este



Delkader, director general; Marta Robles e Iñaki Gabilondo.

nuevo programa se emitirá de 1,00 a 3,00 de la madrugada los fines de semana.

Marta Robles pasará a hacerse cargo de la revista del fin de semana «A vivir que son dos días». «Si amanece, nos vamos» se mantiene, presentado por

Roberto Sánchez.

Esta temporada, la SER no va a realizar una campaña de promoción específica de «El larguero». Se presenta como un espacio deportivo «diferente y divertido», sin alusiones a otros estilos del periodismo.

## Centro Inglés

\* Inglés, Francés, Alemán.  
Todos los niveles - Curso especial para niños.  
\* Aula de Estudio dirigido

Abierto plazo de matrícula

Calzadas, 31 - Bajo  
TELF. 27 17 63

### ● TVE-1

#### MAÑANA

- 07.20 Dime luna.
- 08.05 Estamos de vacaciones. David el gnomo. La aldea del Arce. Club Disney. Los guerreros del espacio. Misión top secret.
- 11.00 Noticias.
- 11.15 La familia Monster hoy. «Drac el destripador». «Reunión».
- 12.05 Macgyver.
- 13.00 Verano azul. «Pancho Panza».
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

#### TARDE

- 15.00 Telediario 1.
- 15.30 Alejandra.
- 16.20 Marielena.
- 17.30 Hombre rico, hombre pobre. Serie. Maggie se ofrece para defender a Rudy en la moción de censura.
- 18.20 Noticias.
- 18.30 Llegaron del espacio. «El gran cinco».
- 19.15 Blossom.
- 19.40 Renegado. «La segunda oportunidad».
- 20.30 Videos de primera.

#### NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Pret a porter. «Los Grunge».
- 22.00 Cine. «Dónde vas Alfonso XII». ESP. 1958. 107min. Dirección: Luis Cesar Amadori. Intérpretes: Vicente Parra, Paquita Rico, Mercedes Vecino, Tomás Blanco.
- 24.00 Especial Moçedades. Recital de Moçedades desde el Teatro Monumental de Madrid.
- 01.00 Telediario 3.
- 01.30 Tensión en la noche.
- 02.20 Testimonio.
- 02.55 Diga 33.
- 02.50 Telediario 4.
- 03.20 Natación. Campeonato del Mundo de Natación. Resumen.
- 03.50 Despedida y cierre.

### ● TVE-2

- 07.30 Euronews.
- 08.00 Natación.
- 08.30 Euronews.
- 09.10 Playa de china.
- 10.00 La película de la mañana. «Gran jugada en la Costa Azul». Fran. 1962. 103min. Dirección: Henri Verneuil. Intérpretes: Jean Gabin, Alain Delon, Vivianne Romance, Maurice Biraud.
- 11.15 Clip, clap, video.
- 13.00 Picnic. Los Fruittis. Bob el genio de la botella. Muppet Babies. Beetjuice.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes documentales. El planeta milagroso. Pobladores del planeta.
- 17.00 El paraíso recobrado. «El fervor cortésano».
- 17.25 La película de la tarde. «Negocios de familia». USA. 1981. 74min. Dir: Collins. Int: S. Wanamaker, Vera Miles, Ray Milland, Danson.
- 19.00 Al filo de lo imposible.
- 19.30 Alquibla. Una sola tierra. «Los ascetas del desierto».
- 20.00 20.00 Atletismo. «Meeting» de Madrid.

- 22.15 Matrimonio con hijos. «A bailar».
- 22.45 Cine de barrio. «Operación Dragón». USA. 1973. 95min. Dirección: Robert Clouse. Intérpretes: Bruce Lee, John Saxon, Jim Kelly, Shih Kien, Bob Wall.
- 23.30 D.E.A.
- «Deporte sangriento».
- 00.40 Campeonato del Mundo de Natación.
- 01.05 Cine Club. Woody Allen. «Zelig». USA. 1983. V.O.S. 76min. Director: Woody Allen. Intérpretes: Woody Allen, Mia Farrow, Garret Brown, Susan Sontag. La historia real de Leonard Zelig, conocido como El camaleón humano, un famoso imitador de los años 20 y 30.
- 02.45 Despedida y cierre.

### ● ANTENA 3

- 07.30 Noticias.
- 08.00 Tras 3 tris. Ana Chávarri. Yogui. Abeja maya. Los Picapiedra. Las gemelas de Santa Clares. El libro de la selva. Ranma. Sailormoon.
- 11.00 Punky Brewster.
- 12.00 Somos diez.
- 13.00 Un hombre de familia.
- 13.30 Salvados por la campana.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. José María Gavira.
- 15.30 Telecine. «Jacqueline Bouvier Kennedy». USA. 1981. 143min. Dirección: Steven Gethers. Intérpretes: Jaclyn Smith y James Franciscus. Dramatización de acontecimientos que marcaron la vida de Jacqueline Kennedy Onassis.
- 18.15 Toros. Desde Medina del Campo. Rivera Ordóñez, Chicuelo y de la Serna.
- 21.00 Fútbol. Oviedo-Real Madrid.

- 22.45 Cine. «Nikita, dura de matar». FRA.-ITA. 1990. 109min. Dirección: Luc Besson. Intérpretes: Anne Parillaud, Jeanne Moreau, Jean Hugues Anglade, Teheky Karyo.
- 23.30 Cine. «Bad Boys». USA. 1983. 105 min. Dirección: Rick Rosenthal. Intérpretes: Sean Penn, Reni Santoni.
- 00.30 COPS. Serie.
- 01.30 Noticias. Carlos Ara.
- 02.00 Línea América. M. Piquero.
- 02.30 Cine de madrugada. «El beso de la mujer araña». USA-BRA. 1985. Dirección: Hector Habenco. Intérpretes: William Hurt y Raul Julia.
- 04.00 Televenta.
- 05.30 Cine de madrugada. «Nunca volverás a casa». USA. 1979. Dirección: Ralph Nelson.

### ● TELE-5

- 07.15 Entre hoy y mañana.
- 07.45 Los periódicos. F. Onega.
- 08.00 La tele es tuya, colega. Sofía Mazagatos. Los Picapiedra. Los Pitufos. Goleadores. D'Artacan. Marco.
- 11.00 Webster. «Espejo retrovisor».
- 11.50 Apartamento para tres.
- 12.25 La casa de la pradera. «Una pelea familiar».
- 13.20 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias. Carmen Tomás.

- 15.00 Veredicto. Presenta: Ana Rosa Quintana.
- 15.30 Sensación de vivir. «Recuerda la noche». «Amor radar».
- 17.30 Remington Steele. «El gourmet».
- 18.30 Déjate querer.
- 19.30 Su media naranja. Concurso. Presentación: Jesús Puente.
- 20.30 Las noticias. Presentan Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón. La ONCE.
- 21.10 Karaoke. Paco Morales
- 21.45 Cine. «Juega tropical». Estados Unidos. 1987. 93 min. Dir: Carl Rainer. Int: Mark Harmon, Kirstie Alley, Robin Thomas, Dean Cameron.
- 23.45 Cine. «Gran lío en la universidad». USA. 1984. 87min. Dir: Martha Coolidge. Int: Cameron Dye, Michelle Mayrink.
- 01.30 Entre hoy y mañana. Aguilar
- 02.00 Cine. «Uvas amargas». USA. 1986. 83min. Dirección: John de Bello. Intérpretes: Richar Gilliland, Jamie Farr.
- 03.25 Novedades increíbles.
- 03.50 Cine. «Falsa identidad». 1986. 83 min. Dirección: Gerald Mayer. Intérpretes: James Franciscus, Stefanie Powers.
- 05.35 Novedades increíbles.
- 06.20 Mannix.

### ● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Tic Tac Toons.
- 08.55 Buenos días, buenos clips.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «La amante de Mussolini». It. 1984. Dir: Pasquale Squitieri. Int: Claudia Cardinale, Caterina Boratto, Philippe Lemaire, Nancy Brillii.
- 11.57 Cine. «Silencio oscuro». Dir: David Anspaugh. Int: Helen Hunt, Steven Weber, Jeff Faey.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.30 Kate y Allie.

- 15.00 15.00 Documental.
- 16.00 Cine. «La gloria de mi padre». Fran. 1990. Dir: Yves Robert. Int: Caubré, Pain, Ciamaca.
- 16.32 Cine. «El castillo de mi madre». Fran. 1990. Dir: Yves Robert. Int: Julien Ciamaca, Nathalie Roussel, Philippe Caubre.
- 19.35 Mr. Bogus.
- 20.05 El mundo de Dave.
- 21.00 Teleserie: Primos lejanos.
- 21.28 Información meteorológica.

- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano. Presentan Ana García Sñeriz y Jorge Flo.
- 22.00 Estreno Canal +. «Regreso a Howard's End». G.B. 1991. Dirección: James Ivory. Intérpretes: Vanessa Redgrave, Emma Thompson, Anthony Hopkins, Joseph Bennett, Helena Bonham Carter, James Wilby.
- 00.19 Cine. «Belle époque». España Francia Portugal. 1992. Director: Fernando Trueba. Intérpretes: Jorge Sanz, Maribel Verdú, Fernando Fernán Gómez, José Luis García Sánchez.
- 02.25 Música Noche. Wagner. «El oro del Rhin».
- 04.55 Fútbol: Liga Inglesa.
- 06.35 06.35 Documental. La noche de los vampiros.
- 07.05 24 horas. (Multidifusión).

**EXPOSICION** • Veinticuatro artistas colaboran de forma desinteresada en la exposición contra el racismo y la xenofobia que ha organizado «Burgos acoge» para recaudar fondos que contribuyan a llevar a cabo el proyecto iniciado en la ciudad.

## «BURGOS ACOGE»

# Obras de arte que encierran toda una filosofía de la tolerancia

MONTSERRAT GOMEZ  
BURGOS

□ «Tú estás en ambos lados de la línea del odio; la frontera crece, y está segando tus entrañas». El verso es de Tino Barriuso y el motivo de sus palabras, una buena razón, contribuir a que las intenciones de «Burgos acoge» contra la xenofobia y el racismo se transformen en un éxito: ser parte de la solución del problema e implicar a todos en este objetivo («O eres parte de la solución del problema o eres parte del problema»).

Veinticuatro artistas llenan con sus obras el local de la Sala Arlanzón en una exposición inaugurada ayer, que pretende recaudar fondos para «Burgos acoge», una asociación empeñada en informar, resolver asuntos legales y proporcionar un techo a los emigrantes que llegan a la ciudad.

En la muestra se encuentran pinturas, esculturas y cerámica a precios que oscilan entre 12.000 y 200.000 pesetas. Para los menos pudientes, la colaboración puede reducirse a la adquisición del llamativo cartel, en el que Tino Barriuso ha plasmado su poema «La Frontera», una línea que «sólo puede borrarla el corazón».

Los organizadores de la exposición confían en la respuesta de los burgaleses, desde luego con su contribución económica, pero sobre todo desean la aportación de un corazón tolerante y abierto a los problemas de los demás, aunque pertenezcan a otros grupos



Un visitante contempla algunas de las obras de la exposición.

ENGUEL

sociales o piensen de diferente manera.

Joaquín García Andrés, uno de los promotores, ha trabajado durante las últimas semanas para conseguir que la sala Arlanzón abriera ayer sus puertas con las obras como última expresión de ese espíritu antirracista.

La primera de las jornadas fue fructífera por el número de visitantes, algunos amigos que se encontraban después de las vacaciones de verano y entusiastas de los progresos sociales y la convivencia pacífica casi todos.

Uno de los primeros en llegar, pocos después de las siete

y media de la tarde, fue el alcalde, Valentín Niño, acompañado del concejal Antonio José Pareda. Cristino Díez, José Moral, Luis Castro tampoco faltaron a la cita.

La exposición estará abierta los días laborables hasta el 16, en horario de 12 a 2 y de 7 a 9.



## PLAZA MAYOR

### Andanzas del rector

ANA ISABEL ANGULO

**L**LEVA poco menos de dos meses en Burgos y todavía no se ha tomado un momento de respiro. Todos sus esfuerzos están centrados en conseguir edificios, que permitan albergar los servicios y departamentos necesarios para crear una buena infraestructura de la Universidad de Burgos.

Marcos Sacristán ha venido a Burgos y se ha encontrado con «lo puesto». La Universidad existe sólo en los papeles, porque la realidad es que no hay nada hecho. Tiene que hacer todo: Desde buscar edificios, hasta convencer a la Universidad de Valladolid para que le dé la partida presupuestaria que le corresponde.

Es necesario organizar los institutos de investigación; preparar bibliotecas; buscar alojamientos para los estudiantes -residencias universitarias y colegios mayores-; establecer unos buenos servicios administrativos, etc.

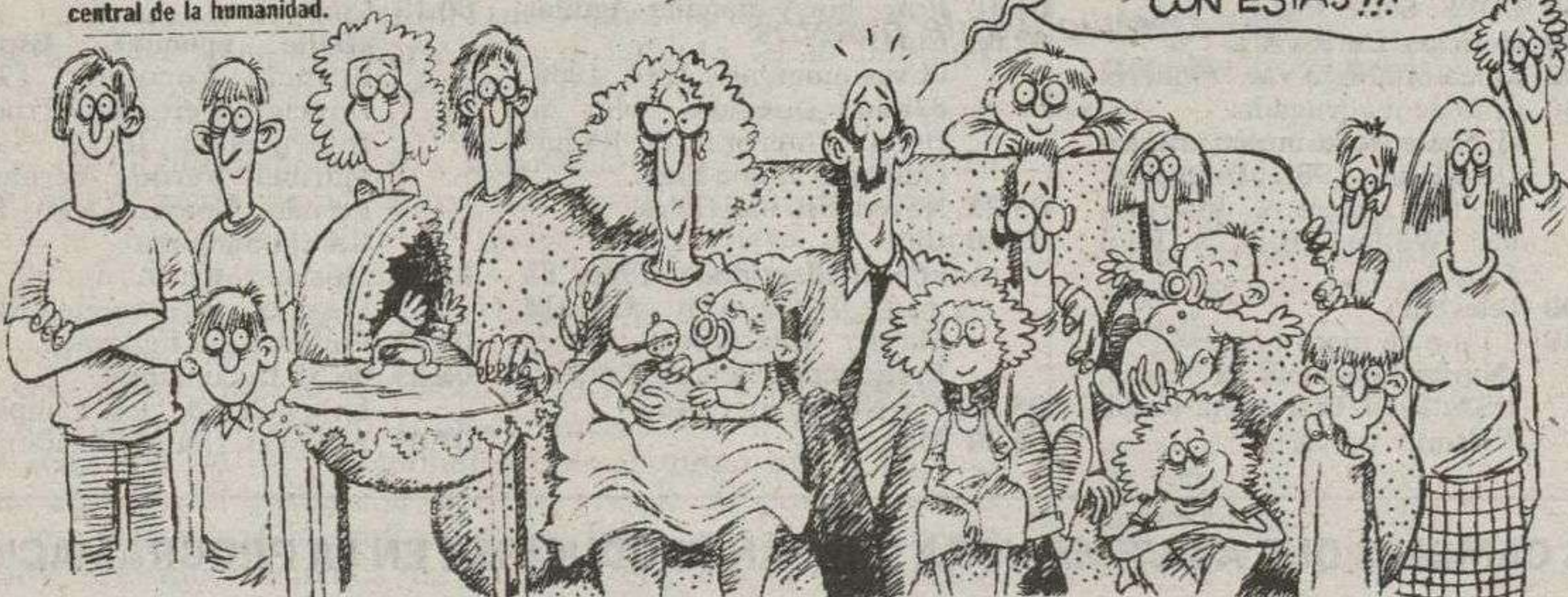
Por cierto, sobre esta última cuestión hay muchos jóvenes interesados en conocer cuándo van a salir las oposiciones para ocupar estas plazas como personal laboral.

En todos estos cometidos se encuentra. Por ello ha de estar «mendigando» locales a la Diputación, al Ayuntamiento, al Gobierno Civil y a quien quiera ayudarle.

La andanzas del rector de la Universidad de Burgos se asemejan a las de don Quijote, aunque seguro que pronto ganará «la batalla de los molinos».

### MESA MADERO

Por primera vez países ricos y pobres están de acuerdo en que el crecimiento de la población es el problema central de la humanidad.



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bond Loto

SORTEO LUNES, DIA 5

8 - 21 - 30 - 31 - 38 - 45

Complementario 17

Reintegro 4